## RENAULT EASY CONNECT - SISTEMI MULTIMEDIALI EASY LINK MULTIMEDIALI

libretto d'istruzioni



## PRECAUZIONI D'USO (1/3)

È tassativo seguire le precauzioni riportate in basso durante l'utilizzo del sistema per motivi di sicurezza o di rischio di danneggiamento dei materiali. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.



#### Precauzioni riguardanti la manipolazione del sistema

Azionare i controlli e leggere le informazioni sullo schermo soltanto quando le condizioni della strada lo consentono.
 Regolate il volume sonoro ad un livello moderato che permetta di ascoltare i rumori circostanti.

#### Precauzioni riguardanti la navigazione

- L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.
- In base alla zona geografica, la mappa può essere priva di informazioni sulle novità del percorso. Siate vigili. In ogni caso, il codice della strada ed i cartelli stradali hanno sempre priorità rispetto alle indicazioni del sistema di navigazione.

#### Precauzioni materiali

- Non effettuate alcuna operazione di smontaggio o modifica del sistema per evitare rischi di danneggiamento del materiale o di incendio.
- In caso di cattivo funzionamento ed in caso di necessità di smontaggio, abbiate cura di rivolgervi al rappresentante del costruttore.
- Non inserite corpi estranei o una periferica di archiviazione esterna danneggiata o sporca (chiave USB, scheda SD, ecc.) nel lettore.
- Utilizzare esclusivamente una periferica di archiviazione esterna (chiavetta USB, presa Jack, ecc.) che sia compatibile con il sistema.
- Pulite sempre lo schermo con un panno in microfibra.
- Non utilizzate prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.

Prima di utilizzare il sistema, è obbligatorio accettare le Condizioni generali di vendita.

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. A seconda della marca e del modello del vostro telefono, alcune funzioni potrebbe essere completamente o parzialmente incompatibili con il sistema multimediale del vostro veicolo. Per maggiori informazioni, rivolgetevi alla Rete del marchio.

## PRECAUZIONI D'USO (2/3)



#### Protezione dei dati personali

I dati del tuo veicolo vengono elaborati dal produttore, dai distributori autorizzati e da altre entità nel gruppo del produttore. I dettagli del produttore sono disponibili sul loro sito web e nell'ultima pagina del manuale d'uso del veicolo.

I tuoi dati personali sono trattati per le seguenti finalità:

- Per consentirti di beneficiare dei servizi e delle applicazioni di bordo del tuo veicolo;
- Per consentire il funzionamento e la manutenzione del tuo veicolo;
- per migliorare l'esperienza del conducente e sviluppare i prodotti e i servizi del gruppo del produttore;
- Far rispettare gli obblighi legali del gruppo del produttore.

In conformità alle normative a te applicabili, in particolare se ti trovi in Europa, puoi chiedere:

- di ottenere e verificare i dati che il produttore detiene e che ti riguardano;
- di correggere eventuali informazioni inesatte;
- di eliminare i dati che ti riguardano;
- di ottenere una copia dei tuoi dati per riutilizzarli altrove;
- di opporti in qualsiasi momento all'utilizzo dei tuoi dati;
- congelare l'uso dei tuoi dati.

Dallo schermo multimediale del tuo veicolo puoi:

- rifiutare di prestare il consenso alla condivisione dei tuoi dati personali (inclusa la posizione);
- revocare il consenso in qualsiasi momento.

Se decidi di sospendere la condivisione dei tuoi dati personali, alcune delle funzioni del veicolo e/o dei servizi forniti dal produttore verranno interrotti in quanto richiedono il tuo consenso.

## PRECAUZIONI D'USO (3/3)



#### Protezione dei dati personali

Indipendentemente dal fatto che tu decida o meno di sospendere la condivisione, i dati di utilizzo del veicolo verranno inoltrati al produttore e ai partner/alle filiali interessati per le seguenti finalità:

- per consentire il funzionamento e la manutenzione del tuo veicolo;
- migliorare il ciclo di vita del tuo veicolo.

Lo scopo dell'utilizzo di questi dati non è la propaganda commerciale, ma piuttosto il miglioramento continuo dei veicoli del produttore e la prevenzione dei problemi che possono ostacolare il loro funzionamento quotidiano.

Per ulteriori informazioni, la politica sulla protezione dei dati è disponibile sul sito Web del produttore, per il quale l'indirizzo è disponibile nel manuale dell'utente del veicolo.

Il libretto di istruzioni raggruppa tutte le funzioni esistenti per i modelli descritti. La loro presenza dipende dal modello della dotazione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione. Allo stesso modo, in questo libretto possono essere descritte funzionalità che verranno rese disponibili nel corso dell'anno. Le schermate presenti sul libretto d'istruzioni sono del tipo non-contrattuali.

S	0	Μ	Μ	Α	R	I	0	
								Capitoli
Gene	ralità							1
Navig	azione							2
Multir	nediale							3
Telefo	ono							4
Appli	cazioni							5
Veico	lo							6
Rego	lazioni							7
Indice	<b>)</b>							8

## Generalità

Descrizione generale.	1.2
Presentazione dei comandi	1.4
Principi di utilizzo	1.8
Pulizia	1.12
On, off	1.16
Aggiungere e gestire dei widget	1.17
Utilizzare il riconoscimento vocale	1.20

## **DESCRIZIONE GENERALE (1/2)**



## Schermate iniziali

- A Temperatura esterna.
- **B** Ora.
- **C** Profilo utente selezionato. Per configurare il profilo utente, consultare il capitolo intitolato "Impostazioni".
- **D** Indicatore di pagina: rapida analisi del contenuto per voltare pagina.
- E Accesso al menu principale.
- F Pagina iniziale/Accesso alle funzioni.



- **G** Aumentare il volume della sorgente che si sta ascoltando.
- *H* Diminuzione del volume della sorgente che si sta ascoltando.
- *J* Accesso alla prima pagina della pagina iniziale.

K Accesso alle funzioni:

- Pressione prolungata: riavvio del sistema;
- Pressione breve: radio/musica OFF, visualizzazione minima, standby.

**Nota:** è possibile modificare la configurazione della pagina iniziale. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo «Aggiungere e gestire dei widget».

Per maggiori informazioni, aprire il libretto di istruzioni dal menu contestuale.

## **DESCRIZIONE GENERALE (2/2)**



## Videata dei menu

*L* A seconda del menu, questa area permette di visualizzare le combinazioni rapide per le funzioni in corso.

M Menu contestuale.

- **N** A seconda del menu, questa area viene visualizzata da due a cinque pulsanti.
- P Torna alla pagina precedente.

**Q** Menu principale.

**Nota:** a seconda del livello di equipaggiamento, nella schermata iniziale vengono visualizzate solo le funzioni disponibili che possono essere selezionate.



Per maggiori informazioni, aprire il libretto di istruzioni dal menu contestuale.

## **PRESENTAZIONE DEI COMANDI (1/4)**

### Comandi a schermo







	Funzione
1	Schermo multimediale.
2	Premere senza rilasciare (circa 5 secondi): riavviare il sistema. Pressione breve: Radio/Musica OFF, display minimo, standby.
3	Accesso al menu principale.
4	Accesso alla pagina iniziale.
5	Accedere al menu delle impostazioni.
6	Regolazione del volume (1 o 2 pulsanti, a seconda dello schermo).
7	Presa USB.

## **PRESENTAZIONE DEI COMANDI (2/4)**

### Comandi centrali



Telecomando



	Funzione
8	Pressione: – accensione/spegnimento. Rotazione: – volume della sorgente audio attualmente in ascolto.
9	Accesso al menu principale.
10	<ul> <li>Spostamento: <ul> <li>navigazione all'interno della zona selezionata;</li> <li>su/giù: per spostarsi in diverse aree della pagina corrente (in alto, al centro e in basso);</li> <li>sinistra/destra: per spostarsi tra le diverse schede di un menu;</li> <li>per cambiare pagina.</li> </ul> </li> <li>Rotazione: <ul> <li>spostarsi tra i vari elementi di una zona;</li> <li>spostarsi in un elenco;</li> <li>modificare i valori della scala della mappa di navigazione (modalità ZOOM).</li> </ul> </li> <li>Pressione: <ul> <li>confermare.</li> </ul> </li> </ul>
11	Accesso diretto al menu MULTI-SENSE.
12	Tornare al menu precedente.

## **PRESENTAZIONE DEI COMANDI (3/4)**

## Comandi al volante





Comandi al volante





## PRESENTAZIONE DEI COMANDI (4/4)

	Funzione
13	Scegliere la sorgente audio.
14	Aumento del volume della sorgente che si sta ascoltando.
14 + 15	Interrompere/reinserire il suono della radio. Mettere in pausa o riprodurre la traccia audio. Interrompere il sintetizzatore vocale, riconoscimento vocale.
15	Diminuzione del volume della sorgente che si sta ascoltando.
16	Cambiamento della modalità di riproduzione delle stazioni radio ("Freq.", "Lista", "Mem.").
17	Navigazione nella lista delle stazioni radio o dei brani/rubriche audio. Navigazione nell'elenco del telefono, se è connesso al sistema multimediale.
18	Rispondere/chiudere.
19	Scorrimento delle informazioni in base allo stile del display (audio, bussola, potenza motore ecc.).
20	<ul> <li>Pressione breve (in base all'equipaggiamento):         <ul> <li>per attivare/disattivare il riconoscimento vocale sul sistema multimediale.</li> </ul> </li> <li>Pressione continua:         <ul> <li>per attivare/disattivare il riconoscimento vocale sul vostro telefono, se collegato al sistema multimediale.</li> </ul> </li> </ul>
21	Rispondere/chiudere. Interrompere/reinserire il suono della radio.

## PRINCIPI D'USO (1/4)



### Schermata multimediale

#### Spostarsi in un menu

Lo schermo multimediale può essere utilizzato per accedere alle funzioni del sistema. Toccarlo per selezionare uno dei menu.



#### Interazione tramite gesti

- Pressione breve: toccare una parte schermo con un dito e far scorrere il dito fuori dello schermo.
- Pressione lunga: toccare una parte dello schermo per almeno 1,5 secondi.
- Zoom avanti/Zoom indietro: avvicinare due dita o allargarle sullo schermo.



- «Scorrimento» rapido: scorrere rapidamente il dito da sinistra a destra per passare dalla pagina iniziale *A* alla pagina iniziale *B*.
- Trascinare e rilasciare: tenere premuto l'elemento da spostare per almeno un secondo e mezzo, trascinarlo nella posizione desiderata, quindi togliere il dito.

## PRINCIPI D'USO (2/4)



## Presentazione delle pagine iniziali

Il sistema è dotato di diverse pagine iniziali personalizzabili **1**. Passare da una pagina all'altra scorrendo o premendo il pulsante **1** corrispondente alla pagina desiderata.

Le pagine iniziali sono composte da un determinato numero di widget relativi a funzioni come navigazione, radio, ecc.



Questi widget vi permettono di accedere direttamente alla schermata principale della funzione o, in alcuni casi, di controllarle direttamente tramite uno degli schermi principali (ad esempio, cambiare stazione radio).

Per una descrizione della pagina iniziale, consultare il capitolo «Descrizione generale».

**Nota:** è possibile modificare la configurazione delle pagine iniziali. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo «Aggiungere e gestire dei widget».

22°C 🕐	₩ 87.50 MHz	) <b>( )</b> 2 2 2	) 12:55
$\land$	·0	o ll o	Ś
Navigazione	Radio	Musica	Telefono
	Ē	Ś	?
App	Info	Impostazioni	Aiuto
Ċ		n _0	•
12:55 🤇	<b>N</b> 24 A	) 🕞 87.50 N	MHz 22 <sup>-0</sup>
12:55 🤇	<b>,</b>	) (57 87.50 N	ина 22°°
12:55 ( S Telefono	Fi Musica	87.50 M	MHZ 22" A Navigazione
12:55 ( S Telefono	Musica	87.50 M Radio	MH2 22" A Navigazione
12:55 Telefono Aiuto	Musica Impostazioni	Radio	MHz 22" A Navigazione App

La visualizzazione delle pagine iniziali, delle funzionalità e delle informazioni potrebbe essere invertita a seconda del paese e della direzione di lettura.

## PRINCIPI D'USO (3/4)



## Presentazione del menu principale

Per accedere al menu principale, premere il pulsante **2** sullo schermo, dal comando centrale o dal telecomando.

Il sistema è dotato di diversi menu, tutti accessibili dal menu principale:

- «Navigazione»: include tutte le funzioni di guida satellitare, le mappe stradali e le informazioni sul traffico
- «Radio»: consente di gestire la radio e la riproduzione audio

- «Musica»: consente di gestire la riproduzione di file audio;
- «Telefono»: consente di associare al sistema uno o più telefoni cellulari e utilizzare la modalità mani libere
- «App»: consente di gestire foto, video e applicazioni;
- «Info»: raggruppa le informazioni correlate al sistema multimediale
- «Impostazioni»: consente di gestire alcune apparecchiature del veicolo, come MULTI-SENSE, i sistemi di assistenza alla guida, la telecamera di retromarcia, Driving Eco e di regolare diverse impostazioni del sistema multimediale, ad esempio la visualizzazione, la lingua, ecc.);
- Utilizzate "Aiuto": per contattare i call center quando necessario (guasti, problemi di salute, servizi);

 «Suggerimenti e notifiche»: consente di essere informati su eventi in base alla categoria, «Navigazione», Sistema multimediale, «Telefono» ecc.

Nota: a seconda dell'equipaggiamento, alcuni menu potrebbero non essere di-

Alcune impostazioni devono essere modificate mentre il motore è in funzione per poter essere memorizzate dal sistema multimediale.

sponibili.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## PRINCIPI D'USO (4/4)



#### Barra di scorrimento

La barra **3** vi offre un'indicazione della posizione dello schermo attuale nella pagina. Scorrete lo schermo multimediale verso l'alto o verso il basso per far scorrere l'elenco e spostarvi sulla pagina.

#### Menu contestuale

Esiste un menu contestuale **4** disponibile nella maggior parte dei menu del sistema che consente di accedere ai sottomenu (per eliminare preferiti, modificare l'itinerario, le impostazioni ecc.) e al libretto d'istruzioni del sistema multimediale.



#### Funzioni non disponibili

Durante la guida, funzioni quali «Video», «Foto», accesso all'esercitazione e alcune impostazioni potrebbero non essere disponibili, in base a normative specifiche del paese.

Le funzioni non disponibili possono essere identificate dall'icona **5**.

Per accedere alle funzioni non disponibili, spegnere il veicolo.

**Nota:** in alcuni paesi, la normativa richiede l'inserimento del freno di stazionamento per poter accedere alle applicazioni. Per maggiori informazioni, consultare un rappresentante del marchio.

## PULIZIA (1/4)

### Consigli per la pulizia

In tutti i casi, per pulire il touchscreen utilizzare un panno in microfibra morbido, privo di lanugine.

A seconda del tipo di schermo di cui è dotato il veicolo, utilizzare il metodo di pulizia associato:

- pulire a secco;
- pulizia con acqua e sapone.

Vedere l'"Elenco delle schermate con consigli di pulizia associati" per identificare la modalità di pulizia da applicare allo schermo multimediale.



- B: non pulire con acqua saponata utilizzando un panno in microfibra leggermente inumidito;
- **C**: pulire con acqua saponata utilizzando un panno in microfibra leggermente inumidito;
- **D**: pulire a secco con un panno in microfibra.



Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.



Non versare né spruzzare il prodotto detergente sullo schermo.

Non utilizzare detergenti chimici o prodotti per la casa. Il dispositivo non deve entrare in contatto con liquidi e non deve essere esposto a umidità. Altrimenti, le superfici o i componenti elettrici potrebbero deteriorarsi o danneggiarsi.

## PULIZIA (2/4)



#### Pulire a secco

Utilizzare solo un panno in microfibra asciutto, morbido e privo di lanugine per pulire il touchscreen in modo da non danneggiare i materiali antiriflesso.

Non applicare troppa pressione sullo schermo multimediale e non utilizzare attrezzi di pulizia che potrebbero graffiare lo schermo (ad esempio, spazzole, panni ruvidi, ecc.). Elenco delle schermate con i consigli di pulizia associati











## PULIZIA (3/4)













Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.



Non versare né spruzzare il prodotto detergente sullo schermo.

Non utilizzare detergenti chimici o prodotti per la casa. Il dispositivo non deve entrare in contatto con liquidi e non deve essere esposto a umidità. Altrimenti, le superfici o i componenti elettrici potrebbero deteriorarsi o danneggiarsi.

## **PULIZIA** (4/4)



Non utilizzare liquidi a base d'alcool.

Non pulire con acqua saponata

Pulizia con acqua e sapone



Pulire a secco con un panno in microfibra

A seconda del tipo di schermo, osservare i sequenti consigli per la pulizia:

- A: non utilizzare liquidi, non applicare o spruzzare liquidi a base di alcool:
- B: non pulire con acqua saponata utilizzando un panno in microfibra leggermente inumidito;
- C: pulire con acqua saponata utilizzando un panno in microfibra leqgermente inumidito;
- D: pulire a secco con un panno in microfibra.



## Pulizia con acqua e sapone

Strofinare delicatamente lo schermo utilizzando un panno in microfibra morbido e privo di lanugine inumidito con acqua saponata.

Per risciacquare, pulire delicatamente lo schermo con un panno in microfibra imbevuto solo di acqua.

Terminare strofinando delicatamente con un panno in microfibra asciutto.



Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.





Non versare né spruzzare il prodotto detergente sullo schermo.

Non utilizzare detergenti chimici o prodotti per la casa. Il dispositivo non deve entrare in contatto con liquidi e non deve essere esposto a umidità. Altrimenti, le superfici o i componenti elettrici potrebbero deteriorarsi o danneggiarsi.

## ON, OFF



## Accensione

Il sistema multimediale viene avviato:

- all'avviamento del veicolo;
- toccando il comando 1 sulla schermata multimediale o il comando centrale.

	Sistem	a ON/OFF			
	Radio	musica Of			
	Schern Standb	no scuro			
		X Chiudi	)		
ڻ 		^	~	•	

## Spegnimento

Il sistema multimediale si spegne:

- toccando il comando 1 sulla schermata multimediale o il comando centrale, è possibile:
  - spegnere la radio/musica;
  - spegnere lo schermo;
  - Standby.
- quando le parti apribili del veicolo sono bloccate.



#### Schermata orologio/ temperatura/data

Questa schermata viene visualizzata quando si seleziona la funzione «Standby».

## **AGGIUNGERE E GESTIRE I WIDGET (1/3)**



## Personalizzazione delle pagine iniziali

Il sistema contiene diverse pagine iniziali personalizzabili che includono un determinato numero di widget mediante i quali è possibile accedere a funzionalità quali la navigazione, la radio, le impostazioni, ecc.

Premere su uno dei widget della pagina iniziale per accedere alla funzione o, in alcuni casi, per controllare direttamente la funzione dallo schermo principale (ad esempio per cambiare la stazione radio o accedere al telefono). Potete configurare le pagine iniziali aggiungendo, eliminando o modificando i widget.

Dalla pagina iniziale, premere a lungo lo schermo multimediale **1** per accedere alle impostazioni di personalizzazione della pagina iniziale.

La configurazione del widget è collegata al profilo. Se il profilo viene modificato, anche la visualizzazione dei widget viene modificata.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



#### Aggiungere un widget

Selezionate la pagina iniziale **A** che si desidera personalizzare.

Nell'area **B**, selezionate il widget che desiderate visualizzare. Il widget selezionato cambia di colore per confermare l'azione.

Trascinare il widget dall'area B e spostarlo fino alla posizione desiderata sulla pagina iniziale A.

## AGGIUNGERE E GESTIRE I WIDGET (2/3)



#### Personalizzazione dei widget

Selezionate il widget nell'area **B** toccando lo schermo (selezionare/posizionare), quindi selezionate la rispettiva posizione finale nell'area **A**.

Per spostare un widget da una pagina all'altra, tenete premuto sulla pagina iniziale, selezionate il widget, quindi trascinatelo nella pagina desiderata.

**Nota:** alcuni widget possono essere utilizzati solo una volta, a seconda della loro dimensione. Un widget per una determinata funzione può essere utilizzato solo una volta in una pagina.



#### Dimensione del widget

Potete regolare le dimensioni del widget stringendo/allargando uno dei rispettivi bordi. Viene visualizzata una cornice rossa quando si raggiunge il limite della dimensione.

Su alcuni equipaggiamenti, potete selezionare le dimensioni del widget nella barra C. Alcune applicazioni hanno un solo formato. Il numero di widget visualizzato nella schermata iniziale può variare a seconda del formato dello schermo multimediale. Tenete premuto sulla pagina iniziale per visualizzare tutte le pagine iniziali.

#### Widget «Indirizzo» e «Contatto»

L'attivazione dei servizi è necessaria per poter configurare questi due widget. Consultare il capitolo «Attivazione dei servizi».

#### «Indirizzo»

Il sistema multimediale consente di accedere al menu «Navigazione».

Selezionare l'indirizzo che si desidera impostare come One Touch dai Preferiti, dal registro chiamate o con l'inserimento manuale.

#### «Contatto»

Il sistema multimediale consente di accedere all'elenco dei contatti del telefono (solo se il telefono è collegato al sistema multimediale).

Selezionare il contatto che si desidera impostare come One Touch dall'elenco dei contatti sul telefono.

Nota: i dati correlati a questi due widget sono memorizzati nel sistema multimediale, anche se il telefono non è collegato a tale sistema. I dati sono considerati non riservati.

## AGGIUNGERE E GESTIRE I WIDGET (3/3)



### Eliminare dei widget

Tenete premuto il widget che desiderate eliminare. Il widget cambia colore per confermare la registrazione. Trascinate e rilasciate sul pulsante «Cancella» 2 o fate scorrere il widget nell'area **B**.

**Nota:** selezionare/posizionare è il modo più efficiente per eliminare i widget in quanto è necessario toccare solo lo schermo: selezionare i widget, quindi premere il pulsante «Cancella» **2**.



In modalità orizzontale, potete visualizzare la vista completa di tutte le pagine iniziali. Per eliminare i widget, dal menu contestuale **3**, premere il pulsante «Cancella».

Selezionare, a seconda della scelta:

- i widget, quindi premere il pulsante «Cancella» 4;
- tutti i widget da tutte le pagine, quindi premere «Seleziona tutto» 6 seguito da «Cancella» 4.

#### Eliminare una pagina iniziale

Per eliminare una pagina iniziale, è necessario eliminare tutti i widget nella pagina.

#### Menu contestuale

Utilizzare il menu contestuale 3 per:

- cancellare uno o più widget sulle pagine iniziali;
- ripristinare la configurazione predefinita della pagina iniziale.

### Salvare e uscire

Per salvare le impostazioni della pagina iniziale, premere il pulsante Indietro **5**.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (1/10)

### Presentazione

Il sistema multimediale è dotato di un sistema di riconoscimento vocale ())) che consente il comando vocale di alcune funzioni del sistema multimediale e del telefono. Potete utilizzare il sistema multimediale o il vostro telefono tenendo le mani sul volante.

**Nota:** la posizione del tasto di riconoscimento vocale può variare. Per ulteriori informazioni, consultate il libretto d'istruzioni del veicolo.

Il sistema di riconoscimento vocale non registra né la vostra voce né i vostri comandi. Non include l'assistenza vocale che può interagire con l'utente o rispondere a domande come:

- "Che tempo fa a Paris?"
- "Ci sono delle interruzioni sul mio percorso stamattina?"



## Comando vocale

(secondo la dotazione)

È possibile utilizzare il comando vocale per chiamare un contatto nella rubrica, inserire una destinazione e cambiare la stazione radio senza toccare lo schermo. Premete il tasto **1** e seguite le istruzioni sonore e visive che vengono impartite dal sistema e visualizzate sullo schermo.

#### Attivazione

In base all'equipaggiamento, premere il pulsante di riconoscimento vocale (30) del veicolo.

**Nota:** durante l'utilizzo del riconoscimento vocale, attendete sempre che un segnale acustico suoni prima di iniziare a parlare.

### Disattivazione

Per disattivare il sistema di riconoscimento vocale, premete a lungo l'apposito pulsante ())) oppure, dopo il segnale acustico, dite «Annulla».

Quando si utilizza il riconoscimento vocale, è possibile interrompere il sintetizzatore vocale premendo il pulsante **1** o dettando il comando. Un segnale acustico indica che è possibile parlare.

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (2/10)

#### Utilizzo del riconoscimento vocale del sistema multimediale

## Comandi vocali principali del vostro sistema multimediale

Dite "Schermata principale" o "Indietro" per tornare alla schermata principale del riconoscimento vocale.

Pronunciate «Annulla» per uscire dal menu di riconoscimento vocale.

Pronunciate «Aiuto» per ascoltare le informazioni relative ad ogni schermata del sistema, nonché le funzioni disponibili.

Dite: «Pagina successiva», «Pagina precedente», «Prima pagina», «Ultima pagina» per spostarvi nelle liste del riconoscimento vocale.

A		
O Benvenu	to, cosa posso fare per te? 12:00	
Telefono	Chiama Didier Chiama Didier sul cellulare	
Navigazione	Vai a 7, strada Pasteur, Les Ulis Trova stazione di servizio	
Audio	Ascolta un artista <artiste> Stazione Radio France</artiste>	
Annulla	Aiuto	



## Menu Riconoscimento vocale

Dal menu principale di comando vocale, potete comandare con la voce le seguenti funzioni:

- «Telefono»;
- «Navigazione»;
- «Audio».

Le funzioni visualizzate in blu sullo schermo sono dei comandi pronunciabili e capiti dal sistema multimediale.

# Indicatore di riconoscimento vocale *A*

L'indicatore di riconoscimento vocale **A** è costituito da icone e riferimenti colorati.

- l'icona 2 informa che il sistema multimediale è in ascolto: il colore della spia A indica le prestazioni del riconoscimento vocale:
  - indicatore blu basso: riconoscimento vocale medio

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (3/10)

- se la spia è per metà blu, il riconoscimento vocale è ottimo;
- se la spia è completamente blu, il riconoscimento vocale è eccellente;
- se la spia è rossa, la voce dell'utente è troppo forte e il sistema ha difficoltà a interpretare il comando.
- L'icona 3 vi informa che il sistema multimediale sta analizzando il comando;
- l'icona 4 indica che il sistema multimediale sta rispondendo.

Se le funzioni sono grigie, vuol dire che non sono disponibili o non sono connesse. Il sistema multimediale vi suggerirà di effettuare la connessione, ad esempio, il telefono.

Parlate a voce alta e in modo comprensibile. Per ottimizzare il riconoscimento vocale, utilizzate l'indicatore corrispondente.





# Comandare la navigazione tramite il riconoscimento vocale

Esistono diversi modi inclusi con il sistema multimediale per immettere una destinazione utilizzando il comando vocale [<u>y</u>)].

#### "Destinazione"

Inserite un indirizzo completo utilizzando il comando vocale.

Premete il tasto di comando vocale *b*) per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite «Vai a», quindi dettate l'indirizzo di destinazione completo (numero, nome della via, città di destinazione, zona).

Il sistema visualizzerà l'indirizzo inserito, successivamente potete confermare la destinazione per iniziare la navigazione guidata.

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (4/10)

#### «Casa»

Per richiamare l'indirizzo della propria abitazione tramite il comando vocale.

Premete il tasto di comando vocale [>>>) per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite «Vai a casa».

Il sistema vi indica l'indirizzo della vostra abitazione precedentemente registrato. Confermate la vostra destinazione per iniziare la navigazione assistita.

#### «Lavoro»

Per richiamare l'indirizzo del proprio luogo di lavoro tramite il comando vocale.

Premete il tasto di comando vocale ))) per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite "Vai al lavoro".

Il sistema vi indica l'indirizzo del luogo di lavoro precedentemente registrato. Confermate la vostra destinazione per iniziare la navigazione assistita. **Nota:** per utilizzare la funzione vocale "Vai a casa" o "Vai al lavoro", occorre innanzitutto salvare l'indirizzo.

Se non vi sono indirizzi registrati, il sistema multimediale suggerisce di inserirne uno.

Per maggiori dettagli sul salvataggio di un indirizzo di casa o di lavoro, consultate il capitolo «Impostazioni navigazione».

#### «Dai preferiti»

Per richiamare un indirizzo salvato tra i preferiti utilizzando il comando vocale.

Premete il tasto di comando vocale *b*) per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite «Dai preferiti», quindi selezionate la destinazione desiderata.

Il sistema mostra l'indirizzo inserito. Confermate la vostra destinazione per iniziare la navigazione assistita.

#### Registro destinazioni

Per richiamare un indirizzo già inserito tramite il comando vocale.

Premete il tasto di comando vocale ))) per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il secondo segnale acustico, dite "Cronologia destinazioni", quindi selezionate la destinazione desiderata.

Il sistema mostra l'indirizzo inserito. Confermate la vostra destinazione per iniziare la navigazione assistita.

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (5/10)

#### «Punto di interesse»

Per cercare un punto di interesse tramite il comando vocale.

Dopo il segnale acustico, dite «Trova stazione di servizio» o «Trova hotel».

Il sistema di navigazione propone diversi POI (punti di interesse) in diverse categorie.

# Destinazione in un paese straniero

#### Il paese va modificato prima di comunicare l'indirizzo.

Premete il tasto di comando vocale *b*) per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite «Cambia paese», quindi pronunciate il nome del paese in cui desiderate effettuare la ricerca. Dopo il secondo segnale acustico, dite l'indirizzo di destinazione.

**Nota:** potete modificare il paese a condizione che quest'ultimo sia supportato dalla lingua del sistema.

## «Punto di interesse» in un paese straniero

Durante i viaggi all'estero, alcuni dei comandi vocali per le categorie possono non essere riconosciuti.

Se si desidera ricercare un punto di interesse, dire ad alta voce: "Punti di interesse per categoria". Il sistema multimediale visualizzerà l'elenco di categorie di PDI. Selezionare una delle categorie.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo dei punti di interesse, consultate il capitolo «Inserire una destinazione».

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (6/10)

## Utilizzare i preferiti tramite il riconoscimento vocale

Gli indirizzi salvati possono essere chiamati direttamente tramite il ricono-scimento vocale.

Premete il tasto di comando vocale *b*) per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite «Visualizza i miei preferiti».

Il sistema visualizza il o i preferiti registrati.

## Comando «Radio» con il riconoscimento vocale

È possibile attivare la musica, la radio o cambiare banda utilizzando il comando vocale incluso con il proprio sistema multimediale.

Premete il tasto di comando vocale (200) per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite:

- "Stazione radio FM", "Stazione radio AM", "Stazione radio DAB";

oppure

- «Stazione radio X», con X come nome della stazione radio;

oppure

 - "Stazione radio" seguito dalla frequenza desiderata. Ad esempio per "Stazione radio 91.8", dire "Stazione radio 91 punto 8".

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (7/10)



# Comando «Musica» con il riconoscimento vocale

Tramite il comando vocale incluso nel sistema multimediale, è possibile riprodurre la musica (traccia audio, playlist, ecc.). Le sorgenti audio ausiliarie possibili sono:

- «USB» (porta USB);
- "AUX" (Jack).

Dopo il segnale acustico, pronunciate una delle seguenti richieste:

- "Riproduci artista" seguito dal nome dell'artista;
- oppure
- "Riproduci traccia" seguito dal nome del brano;
- oppure
- "Riproduci album" seguito dal nome dell'album;
- oppure
- "Riproduci genere" seguito dal genere;
- oppure
- "Playlist" seguito dal nome della playlist.
- In base alla sorgente selezionata, potete:
- eseguire il brano successivo/precedente;
- oppure
- riprodurre tutti i titoli/visualizzare la lista di brani.

#### «Cambia sorgente audio»

Dal menu principale potete modificare la sorgente audio.

Dopo il segnale acustico, dire "Riproduci" seguito dal nome della sorgente:

"Riproduci USB";

oppure

- "Riproduci FM";

oppure

- "Riproduci Bluetooth".

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (8/10)

# Utilizzare un telefono con il riconoscimento vocale

È possibile chiamare un numero o un contatto attraverso la funzione di comando vocale integrata nel sistema multimediale.

Premete il tasto di comando vocale *b*) per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, pronunciate una delle seguenti richieste:

 «Chiama» seguito dal nome del contatto che desiderate chiamare;

oppure

 "Compor." seguito dal numero di telefono che si desidera chiamare.

**Nota:** si consiglia di pronunciare un numero alla volta o due numeri alla volta.

Il sistema visualizza il numero indicato, dire "Compor." per chiamare il numero oppure "Correggi"/"Indietro" per dettare un altro numero.

O	Numero di telefono		12:00
Compor.			
Rispettata			
Ritorno			
Annulla		<u>1</u>	Aiuto

Il comando vocale può essere utilizzato anche per visualizzare il registro delle chiamate e leggere un SMS.

Premete il tasto di comando vocale *b*) per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, pronunciate una delle seguenti richieste:

- «Registro chiamate» o «Chiamate recenti»;

oppure

- «Leggi SMS» o «Visualizza SMS».

**Nota:** può essere letto solo l'SMS ricevuto mentre si guida.

#### «Aiuto»

Per ulteriori informazioni sull'uso delle funzioni vocali, premere il pulsante del comando vocale e pronunciare "Aiuto".

La funzione "Aiuto" è sempre disponibile. Ad esempio, se dalla schermata "Telefono" si pronuncia "Aiuto", la voce di sintesi assiste nell'utilizzo della funzione.

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (9/10)

#### Utilizzo del riconoscimento vocale del telefono con il sistema multimediale

Per utilizzare il sistema di riconoscimento vocale del telefono con il sistema multimedia dovete eseguire le operazioni seguenti:

- Connettete il telefono al sistema multimediale (consultate la sezione «Connettere, disconnettere un telefono»);
- Verificate che il vostro telefono sia dotato di una funzione di riconoscimento vocale compatibile con il sistema multimediale.

**Nota:** se il riconoscimento vocale dal vostro telefono è compatibile con il sistema multimediale, il **5** pittogramma viene visualizzato dal menu «Lista dispos. Bluetooth».

Per maggiori informazioni, consultate il paragrafo "Connettere/disconnettere un telefono".





**Nota:** se desiderate utilizzare il riconoscimento vocale del vostro telefono con il sistema multimediale, assicuratevi di trovarvi in una zona di copertura della rete.

Per attivare/disattivare il sistema di riconoscimento vocale del vostro telefono con il sistema multimediale, tenete premuto il pulsante di riconoscimento vocale del vostro veicolo  $\boxed{yy}$ .

Per attivare il sistema di riconoscimento vocale del sistema multimediale, premete il pulsante di riconoscimento vocale del vostro veicolo [59]. Sullo schermo multimediale viene visualizzato il menu principale di comando vocale del vostro telefono sulla schermata **B**.

Per riattivare il sistema di riconoscimento vocale del vostro telefono con il sistema multimediale, premete brevemente il pulsante di riconoscimento vocale del vostro veicolo  $\fbox)$  o schermata **B**.
## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (10/10)

Dal menu principale di comando vocale è possibile utilizzare questa funzionalità per controllare alcune funzioni del telefono.

Il riconoscimento vocale è disattivato:

- Quando si innesta la retromarcia;
- durante le chiamate.

**Nota:** la sessione di riconoscimento vocale si disattiva automaticamente dopo molti secondi di inattività.

Quando si utilizza il riconoscimento vocale del telefono con il sistema multimediale, il trasferimento dei dati del cellulare necessari per il funzionamento può comportare costi aggiuntivi non compresi nel vostro contratto di servizio del telefono.

#### Utilizzo della funzione One Shot

La funzione One Shot consente di effettuare un comando vocale più preciso e diretto per evitare i passaggi dei menu «Telefono», «Contatti», «Navigazione», «Destinazione».

Per utilizzare la funzione telefono, è possibile effettuare la richiesta direttamente:

- «Chiama Didier»;
- «Chiama ufficio»;
- ...

Per utilizzare la funzione di navigazione, è possibile effettuare la richiesta direttamente:

- "Vai agli Champs-Élysées a Paris";
- «Vai a casa»;
- ...

Per usare le funzioni multimediali, è possibile effettuare la richiesta direttamente:

- «Stazione Radio France»;
- "Riproduci Bluetooth";
- ...

Per utilizzare questa funzione, premere il pulsante di riconoscimento vocale [59], attendere il segnale acustico, quindi pronunciare il comando.

# Navigazione

Info Trafic.       2.27         Impostazioni della navigazione       2.29	Mappa	2.2 2.9
Impostazioni della navigazione	Info Trafic.	2.27
0.4	Impostazioni della navigazione	2.29

## **MAPPA** (1/7)



Марра

#### Visualizzazione della cartina

Dalla schermata iniziale, premere "Menu", quindi "Navigazione" per accedere alla mappa.

È possibile accedere alla mappa anche dal widget "Navigazione".

La mappa visualizza la posizione corrente e le informazioni che sono state configurate (display POI, meteo, informazioni sul traffico, ecc.).

Per spostarsi nella mappa di navigazione, tenere premuta la mappa, quindi scorrere il dito sullo schermo nella direzione richiesta.

Premete **Q** per tornare alla vostra posizione attuale.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



# Schermata "Mappa" con un percorso in corso

A Informazioni di viaggio quali ora di arrivo, tempo aggiuntivo dovuto al traffico e distanza residua alla tappa successiva o alla destinazione finale (a seconda dei parametri).

**Nota:** premere una volta sull'area **A** per consentire al sistema multimediale di visualizzare i dettagli sulle tappe del viaggio.



- *B* Informazioni sulle condizioni del traffico per i chilometri successivi. Premete su quest'area per visualizzare l'elenco di eventi sull'itinerario in corso.
- C Menu contestuale.

#### D Vista/Zoom:

- premete il pulsante "±" per visualizzare i pulsanti di zoom avanti e indietro;
- premere il pulsante "Viste" per visualizzare una vista 2D/2D rivolta verso nord, 3D/3D Inception, "Mappa del traffico".

## **MAPPA** (2/7)

**Nota:** a seconda dello schermo multimediale, queste funzioni possono essere separate:

- L Zoom «±»;
- M «Viste».
- *E* Posizione e nome della strada che si sta percorrendo. Premere per accedere a funzioni aggiuntive.
- F Menu di navigazione.
- **G** Tornare al menu precedente.
- H Avviso di zona pericolosa.
- J Pannello dell'indicatore del limite di velocità.
- *K* In un itinerario in corso, informazioni sulle svolte stradali da effettuare e il nome della successiva strada lungo l'itinerario. Premere una volta l'icona dell'altoparlante per attivare/disattivare la voce guida e ripetere l'ultima istruzione vocale.
- N Informazioni sull'itinerario quali l'ora di arrivo, il tempo aggiuntivo a causa del traffico e la distanza. Toccare l'unità per visualizzare le tappe del viaggio.
- *P* Informazioni sui tipi di strada utilizzati (autostrade, strade a pedaggio, statali).





#### Schermata "Calcolo itinerario"

- **Q** Con un itinerario in corso, questa funzione vi consente di tornare sul percorso in corso quando vi spostate sulla mappa.
- **R** Zoom: pulsanti di ingrandimento e riduzione.
- S Menu contestuale.
- **7** Premere il pulsante "Avvia" per avviare l'itinerario selezionato.

# Schermata "Mappa" senza un percorso in corso

Utilizzare  ${\pmb Q}$  per tornare alla posizione attuale.





#### Schermata "Mappa del traffico"

- V Vista degli eventi di traffico sulla mappa o tramite un elenco di eventi.
- **W**Mentre è in corso la guida, premere il pulsante "Devia tutto" per evitare zone con congestione della circolazione.

# Menu contestuale senza un itinerario in corso

Premere il menu contestuale per accedere al menu "Impostazioni".

Utilizzate la scheda "Percorso" per accedere alle impostazioni seguenti:

- «Tipo di percorso»;
- «Usa deviazioni»;
- «Accetta strade a pedaggio»;
- «Accetta autostrade»;
- «Accetta traghetti»;
- «Accetta autotreno»;
- "Proposta automatica di guida del percorso";
- "Destinazioni condivise con altri dispositivi";
- "Accetta strade a tempo limitato";
- «Accetta strade a pagamento ("vignette")»;
- «Area da evitare»;
- "Accetta strade sterrate".

Utilizzate la scheda "Mappa" per accedere alle impostazioni seguenti:

- «Colore mappa»;
- «Visualizzazione ora»;
- "Viste 2D/2D rivolte a nord, 3D/3D Inception, "Traffico";
- «Mostra eventi del traffico»;
- «Riconoscimento segnali stradali»;
- «Zoom automatico»;
- «La mia auto»;
- «Visualizzazione incrocio»;
- «Mostra PDI»;
- «Mostra meteo».

# Menu contestuale con un itinerario in corso

Premere il menu contestuale per accedere ai seguenti menu:

- «Cancella percorso»;
- «Voce di navigazione»;
- «Dettagli perc.»;
- «Impostazioni».

#### «Cancella percorso»

Interrompe la navigazione in corso.

## **MAPPA (4/7)**



#### «Voce di navigazione»

Premere il pulsante **1** per attivare/disattivare la voce della guida.

**Nota:** se questa funzione è disattivata, il sistema multimediale non emetterà alcuna istruzione vocale di guida assistita.

È possibile accedere alle seguenti impostazioni "Voce di navigazione":

- Dal menu pop-up C;
- Quando le informazioni vocali vengono trasmesse tramite il sistema multimediale, premendo i comandi del volume.

Suono	0:13
Tipo di voce	aschile Femminile)
Voce di navigazione	ON
- 23	+
Indicazione vocale – 23	+
Solo segnali acustici invece di indica vocali	zioni ON
Audio Istruzioni voc. Telefono	<b>+</b>   ••• Altro

#### Nota:

- I controlli del volume possono essere utilizzati solo per la sorgente corrente ("Voce di navigazione", "Radio" ,"Telefono");
- L'indicatore del volume 2 viene visualizzato a scopo informativo. Non è possibile utilizzarlo per regolare il volume.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



#### «Dettagli perc.»

Questa funzione è utilizzata per visualizzare i dettagli del percorso corrente.

Dalla scheda "Sommario" è possibile visualizzare gli indirizzi di partenza e di destinazione e l'itinerario scelto.

Dalla scheda "Lista strade" è possibile visualizzare i dettagli dell'itinerario.

Dalla scheda "Tappe" è possibile visualizzare le varie tappe, le distanze e le durate di ciascuna tappa del percorso.

## **MAPPA (5/7)**



# (C\_all) 2:01 (P\_all) 12:50 pm 8 512 km 8 512 km 1500 km ◀) 1:35



## Modalità di visualizzazione

È possibile scegliere le diverse modalità di visualizzazione premendo il pulsante di Vista/Zoom **D**.

#### Vista dell'itinerario

La mappa visualizza l'itinerario completo.

#### Vista 2D

La mappa visualizza la posizione attuale ed è rivolta nella direzione di percorrenza.

#### Vista 2D/nord

La mappa visualizza la posizione attuale rivolta verso nord.

#### Vista 3D

La mappa visualizza la posizione attuale su una superficie mappa 3D. È rivolta automaticamente verso la direzione di percorrenza.

#### Vista 3D Inception

(secondo la dotazione)

La mappa è leggermente angolata verso l'alto per fornire una maggiore distanza di visibilità. È rivolta automaticamente verso la direzione di percorrenza.

## **MAPPA (6/7)**

### Guida assistita

La navigazione assistita viene attivata una volta calcolato l'itinerario. Il sistema multimediale guida l'utente lungo l'itinerario e ad ogni incrocio indica la direzione da seguire nelle diverse tappe.

#### Fase 1: preparazione

Il sistema multimediale informerà l'utente, tramite la guida vocale, che dovrà presto effettuare una manovra.

#### Fase 2: avviso

Il sistema multimediale comunica la manovra da effettuare.

Ad esempio, "Tra 400 metri, prendere la prossima uscita".

La schermata visualizza una rappresentazione dettagliata oppure un'immagine 3D della manovra.

#### Fase 3: manovra

Il sistema multimediale indica quale manovra deve essere eseguita.

Ad esempio «Prendere la prossima a destra».

Una volta completata la manovra, la mappa verrà visualizzata a schermo intero.

**Nota:** se non vengono seguiti i consigli di guida o se si lascia l'itinerario calcolato, il sistema multimediale ricalcola automaticamente un nuovo itinerario.



#### Corsia

Il display passa automaticamente ad una vista più dettagliata per guidare l'utente verso la corretta corsia per la manovra successiva:

- corsia/e 3 senza freccia/e di direzione: corsia da non utilizzare secondo il percorso calcolato;
- corsia/e 4 con freccia/e di direzione: corsia da utilizzare secondo il percorso calcolato.

**Nota:** durante la manovra potrebbero essere visualizzate altre corsie.

## **MAPPA** (7/7)





#### "Meteo"

Dal menu contestuale, è possibile attivare o disattivare la visualizzazione del meteo sulla mappa.

Il sistema multimediale informa sulle previsioni meteo nelle vicinanze della posizione o della destinazione in caso di itinerario in corso.

**Nota:** per visualizzare il meteo è necessario attivare i servizi. Consultare il capitolo "Attivazione dei servizi". Premere l'icona relativa al meteo **5** per visualizzare le previsioni per le ore successive.

Queste informazioni possono essere reperite anche dal widget "Meteo".

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (1/18)**



Menu "Navigazione"

Dalla schermata iniziale, premere la carta o premere "Menu", quindi "Navigazione".

## Utilizzare il riconoscimento vocale per inserire un indirizzo

Premere il pulsante di riconoscimento vocale  $\overline{)}$  e, dopo il segnale acustico, è possibile dettare una città di destinazione, un numero e/o nome di strada e/o la zona. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione "Utilizzare il riconoscimento vocale".

**Nota:** la posizione del tasto di riconoscimento vocale può variare. Per ulteriori informazioni, consultare il libretto d'istruzioni del veicolo.



# Precauzioni riguardanti la navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.



#### Destinazione in un paese straniero

Il paese va modificato prima di comunicare l'indirizzo. Premete il tasto di comando vocale [>>>) per visualizzare il menu di comando vocale principale. Dopo il segnale acustico, dite "Cambia paese", quindi pronunciate il nome del paese in cui desiderate effettuare la ricerca. Dopo il secondo segnale acustico, dite l'indirizzo di destinazione.

**Nota:** potete modificare il paese a condizione che quest'ultimo sia supportato dalla lingua del sistema.



Utilizzare il menu di navigazione **1** per accedere alle seguenti funzioni:

- «Trova un indirizzo»;
- «Destinazioni precedenti»;
- «Preferiti»;
- «Coordinate»;
- «Punto di interesse»;
- «Area raggiungibile»;
- «Percorso»;
- «Mappa del traffico»;
- «Impostazioni»;

- ...

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (2/18)**



## **Online Search**

Utilizzare la funzione Online Search per una ricerca rapida e precisa.

Non appena vengono immesse le prime lettere nel campo di ricerca **2**, il sistema multimediale proporrà un nome pertinente di una via, città o POI PDI (punto di interesse).

Premere il tasto **3** per visualizzare l'elenco completo dei suggerimenti.



Ad esempio: «Rouen».

**Nota:** le informazioni aggiuntive fornite dal sistema multimediale possono variare a seconda del tipo di connessione.



Durante la ricerca di un punto di interesse (POI) tramite il menu "Navigazione", è possibile visualizzare un elenco **5** di suggerimenti.

Per maggiori informazioni su POI, vedere "Punto di interesse" in questa sezione.

La visualizzazione della mappa **4** indica la posizione geografica per ogni suggerimento.

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (3/18)**

<b>21</b> ·c	Indirizzo	12:00
Nazione	Francia	>
Città	Paris	>
Via		>
Numero civico		>
Entra nell'incrocio		>
5	Avvia Mappa	



Trova un indirizzo

Da questo menu è possibile inserire un indirizzo completo o parziale: nazione, città, codice postale, via, numero, ecc. Al primo utilizzo, il sistema richiederà di scegliere il paese di destinazione. Immettere il nome della città desiderata o il codice postale mediante il tastierino numerico.



Dall'area di ricerca **6** inserire il nome della via.

Quando si iniziano a immettere le lettere, il sistema suggerisce nomi di strade simili. È possibile:

- premere il nome della strada che compare sullo schermo per confermare la scelta;
- premere il pulsante 7 o scorrere l'elenco 9 delle strade suggerite per accedere all'elenco completo corrispondente alla ricerca.

#### Particolarità:

- il sistema conserva in memoria le ultime città inserite;
- sono ammessi solo gli indirizzi conosciuti dal sistema nella mappa digitale.

Utilizzare il menu contestuale 8 per:

- salvare l'indirizzo selezionato tra i preferiti;
- immettere le coordinate del luogo di destinazione (valori di latitudine e longitudine);
- trovare e visualizzare qualsiasi POI nelle vicinanze;

- ...

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (4/18)**





"Destinazioni precedenti"

Utilizzare questo menu per selezionare una destinazione a partire dalla lista degli ultimi indirizzi utilizzati. Queste memorizzazioni si eseguono automaticamente.

Dalla scheda "Indirizzo" **13** è possibile accedere alla cronologia delle destinazioni memorizzate.

Selezionare una destinazione per iniziare la navigazione. Utilizzare la scheda "Percorso" **12** per accedere alla cronologia dei percorsi. Selezionare un percorso per iniziare la navigazione.

Utilizzare la lente d'ingrandimento **10** per cercare un indirizzo o un percorso salvato nella cronologia.

Dal menu contestuale, è possibile **11**accedere alle schede "Indirizzo" **13** e "Percorso" **12** per:

- "Cancella" uno o più degli indirizzi selezionati;
- «Cancella tutto»;
- «Ordina per data»;
- «Ordina p. nome»;
- «Salva in pref.».

Durante la guida, è possibile cercare una nuova destinazione impostandola come:

- una tappa;
- una nuova destinazione.



## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (5/18)**



Dalla scheda "Indirizzo" **16**, è possibile:

- «Aggiungi nuovo indirizzo»;
- avviare la navigazione assistita per Casa 18 o Lavoro 17;
- avviare la navigazione assistita per l'indirizzo salvato nei Preferiti.

Quando si seleziona "Casa" **18** o "Lavoro" **17** per la prima volta, il sistema chiederà di registrare un indirizzo.

**Nota:** il sistema multimediale può salvare soltanto un indirizzo "Casa" e uno "Lavoro".



Dalla scheda "Aggiungi nuovo indirizzo" **14**, è possibile:

- "Nome" **19** per assegnare un nome alla nuova destinazione preferita;
- "Indirizzo" 20 per accedere alle seguenti funzioni di ricerca:
  - «Trova un indirizzo»;
  - «Destinazioni precedenti»;
  - «Punto di interesse»;
  - «Coordinate»;
  - «Sulla mappa»;
  - «Posizione attuale».
- «Personale ePOI»;
- «Telefono»;
- «Tipo di carica».

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (6/18)**



Dalla scheda "Percorso" **22**, è possibile:

- "Aggiungi nuovo percorso";
- avviare un itinerario salvato nei Preferiti.

Dalla scheda "Aggiungi nuovo percorso" **21**, è possibile:

- "Nome" per assegnare un nome al nuovo percorso preferito;
- "Percorso", per accedere alle seguenti opzioni di ricerca:
  - «Posizione di avviamento»;
  - «Aggiungi destinazione intermedia»;
  - «Ultima destinazione utilizzata»;
  - «Aggiungi come destinazione».

A seguito delle ricerche Aggiungi come tappa e Aggiungi come destinazione, sono visualizzate le seguenti opzioni:

- «Trova un indirizzo»;
- «Destinazioni precedenti»;
- «Punto di interesse»;
- «Coordinate»;
- «Sulla mappa».

Utilizzare il menu contestuale 15 per:

- «Modifica»:
  - «Nome» 19 del preferito;
  - Indirizzo 20 o Percorso dei preferiti in base alla scheda selezionata.
- Cancella (selezionare uno o più indirizzi);
- «Cancella tutto»;
- «Ordina p. nome».

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (7/18)**





«Punto di interesse»

Un punto d'interesse POI è un servizio, un edificio o un'attrazione turistica che si trova in prossimità di una località (il punto di partenza, la città di destinazione, lungo il percorso e così via).

I punti di interesse sono raggruppati per categoria: Staz. di servizio, Parcheggio, strutture ricettive ecc.

Selezionare il menu "Navigazione" quindi "Punto di interesse" per selezionare una destinazione dai punti di interesse.



#### «Ricerca per nome»

Nell'area di ricerca **23**, inserire la categoria POI (nome di un ristorante, di un negozio ecc.).

Selezionare un POI dall'elenco dei risultati **24**.

**Nota**: è necessaria l'attivazione dei servizi per poter visualizzare la ricerca dei punti di interesse online. Consultare il capitolo "Attivazione dei servizi".

Utilizzare il menu contestuale 25 per:

- «Reset» la ricerca;
- scegliere il tipo di tastiera;
  - "Alfabetico";
  - "Azerty";
  - "Qwerty".



## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (8/18)**

#### «Ricerca per categoria»

Il sistema di navigazione proporrà diversi POI nella categoria selezionata, in base alla scheda selezionata:

- nessun itinerario in corso:
  - «Pos attuale»;
  - "In una città" (immettere il nome della città).
- quando è in corso un itinerario:
  - «Su percorso»;
  - «Destinazione»;
  - «Pos attuale»;
  - "In una città" (immettere il nome della città).

Utilizzare il menu contestuale 25 per:

- visualizzare "Risultati offline":
- "Ordina per distanza".





#### Dall'elenco **24** potete selezionare i risultati POI.

A seconda dell'equipaggiamento, il sistema multimediale permette di:

- è possibile contattare determinati POI direttamente (ad esempio per prenotare o per richiedere informa-zioni) premendo "Chiama";
- avviare la navigazione verso POI selezionato premendo Avvia;
- visualizzare in anteprima l'indirizzo della destinazione tramite il display 26.

Dal menu contestuale, sarà possibile aggiungere l'indirizzo nei preferiti.

#### Prezzi del carburante

Il Staz. di servizio POI mostra le stazioni di servizio nei dintorni della propria posizione, nonché il prezzo del combustibile per il veicolo.

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (9/18)**

Il prezzo di carburante è associato a un colore:

- Verde: le stazioni di servizio che offrono i prezzi più bassi;
- Arancione: stazioni di servizio con prezzi medi;
- Rosso: stazioni di servizio con i prezzi più alti.

**Nota**: è necessario attivare i servizi per poter visualizzare i prezzi dei carburanti. Consultare il capitolo "Attivazione dei servizi".





«Coordinate»

Dal menu "Navigazione", premere "Coordinate".

Utilizzare questo menu per cercare una destinazione inserendone le coordinate.

È possibile selezionare l'emisfero e inserire quindi i valori di "Latitudine" e "Longitudine" utilizzando il tastierino.

Una volta inserite le coordinate, premere Avvia per passare direttamente alla destinazione oppure Mappa per visualizzare i dettagli sulla mappa.

Dal menu contestuale 27, premere:

- "UTM" per inserire le coordinate in formato UTM;
- "Unità e formati": gradi decimali, gradi decimali e minuti, gradi decimali, minuti e secondi;
- «Salva in pref.».



## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (10/18)**

	Percors	0	2:12
L.S	P-0	Ę	<b>P</b>
Cancella percorso	Crea percorso	Area da evitare	Panoramica
	.54		les nees
percorso	di percorso		
()			



«Percorso»

Questa funzione consente di gestire una destinazione con le tappe associate. Nel menu principale, premere Navigazione > Menu > Percorso per accedere ai menu Itinerario.

#### Nessun itinerario in corso:

- «Crea percorso»;
- "Area da evitare".

#### Quando è in corso un itinerario:

- «Cancella percorso»;
- «Modifica percorso»;
- "Area da evitare";
- «Panoramica»;
- «Dettagli percorso»;
- «Simulazione di percorso».

#### «Cancella percorso»

Utilizzare questa funzione per cancellare il percorso corrente.

#### «Modifica percorso»

Utilizzare questa funzione per modificare il percorso corrente:

- «Posizione di partenza»;
- «Aggiungi destinazione intermedia»;
- «Aggiungi come destinazione».

Le funzioni Aggiungi sosta e Aggiungi come destinazione offrono le seguenti opzioni:

- «Trova un indirizzo»;
- «Destinazioni precedenti»;
- «Punto di interesse»;
- «Coordinate»;
- "Sulla mappa";
- ...

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (11/18)**





#### "Area da evitare"

Utilizzare questa funzione per evitare una zona geografica impostata o definita.

Dal menu "Area da evitare" premere "Aggiungi nuova area da evitare" o selezionare le aree precedentemente memorizzate. Premere "Nome" **28** per sostituirlo mediante il tastierino.

Scegliere di evitare una determinata sezione di autostrada utilizzando il tasto **29**.

Dal menu contestuale **30**, premere "Seleziona città" per immettere manualmente il paese e la città. Premi il pulsante "Disegna" **31** per designare un'area da evitare.

Premete brevemente sulla mappa per visualizzare la "Area da evitare" **32**.

Stringere/allargare le dita per ridurre o ingrandire l'area selezionata.

Premere il tasto "Salva" **33** per aggiungere l'area selezionata all'elenco di zone da evitare.

Per modificare una "Area da evitare", selezionarla dall'elenco delle zone da evitare e premere il tasto "Modifica" sulla mappa.



Dal menu contestuale **35** del menu Area da evitare, premere:

- "Cancella" (selezionare una o più zone da evitare);
- «Cancella tutto».

Premendo la lente d'ingrandimento **34** è possibile cercare le aree memorizzate da evitare.



## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (12/18)**



#### «Panoramica»

Utilizzare questa funzione per visualizzare tutto il percorso su una mappa.

Per utilizzare questa funzione, avviare la navigazione, quindi premere "Percorso" nel menu di navigazione, quindi "Panoramica".

Premere il pulsante **37** per annullare l'itinerario corrente.



Per esplorare la mappa del percorso in corso, spostare la mappa tenendo premuto il dito su una parte dello schermo e trascinandola al contempo.

Premete i pulsanti di zoom **39** per regolare la mappa.

Per ricentrare la mappa, premere il comando **38**. Il menu contestuale **36** visualizza le seguenti opzioni:

- "Percorsi altern.";
- "Dettagli percorso";
- "Simulaz. percorso";
- "Salva in pref.";
- "Impostazioni";
- ...

**Nota**: le funzioni offerte nel menu contestuale variano in base all'attivazione o meno della guida.

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (13/18)**



#### «Dettagli percorso»

Utilizzare questa funzione per visualizzare tutte le informazioni e i dettagli del percorso tramite diverse schede:

- «Sommario»;
- «Lista strade»;
- "Passi".

Dalla scheda Sommario **41** è possibile visualizzare:

- «Posizione di partenza» 40;
- «Punto di arrivo» 43;
- "Strade scelte" 42 (strada a pedaggio, traghetto, traghetto ferroviario, ecc.).



Dalla scheda Lista strade **45** è possibile visualizzare l'itinerario in modo dettagliato.

Dall'elenco **44** delle strade da percorrere lungo il percorso, è possibile visualizzare le diverse indicazioni, i nomi delle strade percorse, la distanza residua e il tempo per ogni tappa.

Premere su uno dei percorsi **44** per visualizzarlo sulla mappa con la possibilità di spostarsi alle tappe precedenti e successive con l'ausilio delle frecce **48**.



La barra **46** visualizzerà le informazioni su ogni tappa (distanza, tempo necessario per il trasferimento e ora di arrivo).

Il sistema di navigazione può proporre di evitare un evento in una delle tappe.

Premere il pulsante relativo alla deviazione **47** per richiedere al sistema di navigazione di calcolare un itinerario alternativo.

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (14/18)**



51 12:25

Dalla scheda Tappe **50** è possibile visualizzare le diverse tappe del viaggio (distanza, durata del viaggio e ora di arrivo).

Premendo su una delle tappe nell'elenco **49**, sarà possibile accedere alla località, al nome, all'indirizzo completo e alle coordinate geografiche della località. «Simulazione di percorso»

Utilizzare questa funzione per simulare il percorso che si intende effettuare per raggiungere la destinazione.

Premere il tasto **53** per interrompere o avviare la simulazione.

Premere il tasto **54** per tornare all'inizio della simulazione del percorso.

La velocità della simulazione può essere modificata premendo il tasto **52**.

Durante la simulazione, è possibile visualizzare i limiti di velocità **55** e i dettagli nell'area **51** (distanza rimanente, ora di arrivo e durata del viaggio).

Premere sulla zona **51** per passare dalla visualizzazione del tempo di percorso rimanente alla visualizzazione dell'ora di arrivo prevista.



## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (15/18)**



#### Menu Navigazione per veicolo elettrico e veicolo ibrido

Dalla schermata iniziale, premere la carta o premere "Menu", quindi "Navigazione". La configurazione del sistema multimediale dipende dal motore del veicolo. Vengono visualizzati menu aggiuntivi e impostazioni diverse.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.





02:34



#### Menu "Area raggiungibile"

Questo menu consente di visualizzare la zona geografica che è possibile ragdiundere. in base al livello di carica residua del veicolo:

- la zona blu "Standard" indica la zona raggiungibile con la modalità di guida corrente:
- la zona verde Eco rappresenta la zona di autonomia se viene utilizzata la modalità Eco.

🏦 🚖 🕿 /8 /8 🙈 📾 . ... . ... 5 .

La Coudray sur Chartres

Utilizzare il pulsante "Area raggiungibile" 57 per visualizzare la zona geografica ancora raggiungibile con l'autonomia residua una volta arrivati alla tappa successiva o alla destinazione finale.

La mappa mostra i punti di ricarica disponibili per il veicolo. Consultare il capitolo "Controllo suono" per regolare i parametri di ricarica.

13:50

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (16/18)**

A seconda dell'equipaggiamento, il pulsante "Carica" **58** consente di visualizzare l'elenco dei punti di ricarica disponibili nell'area raggiungibile con l'autonomia residua.

Utilizzare il menu contestuale **56** per visualizzare o nascondere i punti di interesse (POI).

#### Ultima stazione di ricarica

Il sistema multimediale informa il conducente quando il numero di prese di ricarica in prossimità della propria posizione è inferiore a 3. Per disattivare la funzione, dal menu Navigazione, selezionare Impostazioni e quindi la scheda Z.E..



#### «Percorso»

Dal menu "Navigazione" premere "Menu", "Percorso", quindi "Panoramica" per visualizzare l'intero percorso.

Premete il pulsante Avvia **61**. Il sistema multimediale informa il conducente se la destinazione **60** si trova nell'area di autonomia (nero) o meno (rosso), in base alla carica del veicolo.

Il campo relativo alle informazioni **59** consente di visualizzare il livello di carica residua una volta giunti alla destinazione.



## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (17/18)**





«Punto di interesse»

La configurazione del sistema multimediale dipende dal motore del veicolo:

- Staz. di servizio 63 per i veicoli con motore a combustione termica e i veicoli ibridi (senza presa di ricarica);
- Stazione di ricarica 64 per veicoli elettrici;
- Staz. di servizio 63 e stazione di ricarica 64 per i veicoli ibridi (con presa di ricarica).



#### Stazione di ricarica

Il POI **64** della stazione di ricarica mostra le stazioni di ricarica nelle vicinanze, lungo il percorso, in prossimità della destinazione o in una città.

Ogni stazione indica il numero di prese compatibili disponibili per il proprio veicolo.

Il codice colori indica la disponibilità delle prese di ricarica:

- Verde: presa disponibile;
- Rosso: presa non disponibile;
- Grigio: stato sconosciuto.

**Nota**: è necessario attivare i servizi per poter visualizzare i punti di ricarica disponibili. Consultare il capitolo "Attivazione dei servizi".

Selezionate una delle stazioni di ricarica per maggiori informazioni:

- distanza dalla stazione e l'indirizzo della stazione;
- tipo di pagamento (gratuito, con abbonamento ecc.);
- il numero di prese di ricarica (totale e disponibili);
- Il tipo di presa di ricarica;

- ...

Da questo menu potete:

- avviare la navigazione per la stazione;
- chiamare la stazione;
- prenotare una presa di ricarica;

- ...

## **INSERIRE UNA DESTINAZIONE (18/18)**



Utilizzare il menu contestuale 65 per:

- visualizzare «Risultati online»:
- «Reset» la ricerca;
- salvare il punto di ricarica nei "Preferiti";

- ...



## TRAFFICO (1/2)





«Mappa del traffico»

La funzione «Mappa del traffico» utilizza informazioni online in tempo reale.

**Nota:** è necessaria l'attivazione dei servizi per poter visualizzare le informazioni sul traffico in tempo reale. Consultare il capitolo «Attivazione dei servizi».

Dalla schermata iniziale, premere "Menu", "Navigazione", "Menu navigazione" **6**, quindi "Mappa del traffico" per accedere alle informazioni sul traffico aggiornate.

Utilizzate il menu contestuale **5** per aprire «Impostazioni».

**Nota:** la disponibilità dei servizi «Mappa del traffico» può variare.



# Precauzioni riguardanti la navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.

# Schermata "Mappa del traffico"

Potete visualizzare la vista con eventi relativi al traffico sulla mappa **1** o l'elenco degli eventi relativi al traffico **2**.

Premete i pulsanti di ingrandimento e riduzione **4** per regolare la mappa o allargate/restringete due dita sullo schermo per regolare la distanza dello zoom.

Mentre è in corso un percorso, premete l'icona **3** per ricentrare il percorso dopo aver spostato la mappa o il livello di zoom **4**.

Se un percorso non è in corso, premete l'icona **3** per tornare sulla posizione del veicolo dopo aver spostato la mappa o il livello di zoom **4**.

## TRAFFICO (2/2)



Dal menu contestuale **8** è possibile accedere a varie impostazioni della navigazione; consultate il capitolo «Impostazioni navigazione».

Utilizzate «Devia tutto» **9** per evitare zone congestionate.

#### Elenco degli eventi di traffico

Dall'elenco degli incidenti **7**, è possibile accedere ai dettagli degli incidenti sul proprio percorso.

Selezionare uno degli incidenti dell'elenco **10** per visualizzarlo dettagliatamente sulla mappa.

#### Dettagli dell'evento di traffico

Toccare uno degli elementi nell'elenco di incidenti per visualizzarne i dettagli e visualizzare la sezione corrispondente del percorso sulla mappa **A**.

È possibile scorrere tra gli eventi relativi al traffico utilizzando le frecce **12** e ordinare al sistema di evitare un evento selezionato premendo il pulsante **11**.



#### Barra delle informazioni sul traffico

La barra delle informazioni sul traffico **13** vi informa di eventi stradali lungo il percorso in corso.

Premete la barra delle informazioni sul traffico **13** per visualizzare un elenco dettagliato degli eventi stradali.

## **IMPOSTAZIONI DI NAVIGAZIONE (1/6)**





Menu "Impostazioni"

Premere la mappa sulla schermata iniziale o premere "Navigazione" dal menu principale.

Premere "Menu di navigazione", quindi "Impostazioni". «Percorso»

Dalla scheda " Percorso" **1**, è possibile accedere alle seguenti impostazioni:

- «Tipo di percorso»;
- «Abilita percorso alternativo»;
- Utilizza una deviazione in caso di traffico;
- «Accetta strade a pedaggio»;
- «Accetta autostrade»;
- «Accetta traghetti»;
- "Accetta autotreno";
- «Apprendimento della navigazione»;
- "Destinazioni condivise con altri dispositivi";
- "Accetta strade a tempo limitato";
- Consenti strade a pedaggio;
- «Area da evitare»;
- "Accetta strade sterrate";

- ...

«Tipo di percorso»

Questa impostazione offre la possibilità di un itinerario "Veloce", "Eco" o "Corto".

«Abilita percorso alternativo»

È possibile consentire/bloccare un itinerario alternativo premendo "ON" o "OFF".

#### "Usa deviazioni"

È possibile abilitare percorsi alternativi e impostare su "Sempre", "Chiedi" o "Mai".

«Accetta strade a pedaggio»

Questa impostazione consente l'utilizzo di strade a pedaggio e può essere impostata su "Sempre", "Chiedi" o "Mai".

## **IMPOSTAZIONI DI NAVIGAZIONE (2/6)**

#### «Accetta autostrade»

Abilitare/disabilitare l'utilizzo di autostrade sull'itinerario premendo "ON" oppure "OFF".

«Accetta traghetti»

Abilitare/disabilitare l'utilizzo di traghetti sull'itinerario premendo "ON" oppure "OFF".

#### "Accetta autotreno"

Abilitare/disabilitare l'utilizzo di AutoZug sull'itinerario premendo "ON" oppure "OFF".

#### «Apprendimento della navigazione»

Utilizzare questa funzione di programmazione della navigazione per gestire i parametri di privacy relativi alla programmazione dei dati di navigazione.

Il sistema multimediale analizza gli itinerari giornalieri e i tempi dei viaggi in modo da proporre una destinazione senza doverla configurare all'avvio del sistema multimediale. Ad esempio, casa, lavoro, ecc. È possibile accedere alle seguenti impostazioni:

- Attivate l'apprendimento della navigazione premendo "ON" o "OFF";
- "Proposta automatica di guida del percorso" premendo "ON" o "OFF";
- «Elimina i percorsi memorizzati».

"Destinazioni condivise con altri dispositivi"

Dal telefono è possibile pianificare un percorso e condividerlo con il sistema multimediale. Per maggiori informazioni sull'applicazione dedicata, consultare la sezione su "My Renault".

All'avvio del veicolo, sullo schermo multimediale viene visualizzato il messaggio "Hai pianificato un percorso sullo smartphone".

Sarà possibile scegliere tra:

- «Avvia»;
- «Salva nei preferiti»;
- «Ignora».

Consentire/bloccare la destinazione premendo "ON" o "OFF".

"Accetta strade a tempo limitato" Questa opzione consente l'utilizzo di strade impraticabili in determinati orari e può essere impostata su "Sempre", "Se aperte" o "Mai".

#### Consenti strade a pedaggio

Abilitare/disabilitare l'utilizzo di strade a pedaggio sull'itinerario premendo "ON" oppure "OFF".

#### "Area da evitare"

Attivare/disattivare la zona da evitare nel percorso premendo "ON" oppure "OFF".

"Accetta strade sterrate"

Consentire/bloccare l'utilizzo di strade inadatte per i veicoli sull'itinerario premendo "ON" o "OFF".

"Notifica passaggio frontiera"

È possibile attivare/disattivare la notifica del sistema multimediale in caso di superamento della frontiera.

#### Menu contestuale

Dal menu contestuale **2**, è possibile modificare le "Controllo suono".

## **IMPOSTAZIONI DI NAVIGAZIONE (3/6)**



#### «Mappa»

Utilizzate la scheda "Mappa" **3** per accedere alle impostazioni seguenti:

- «Tema della mappa»;
- «Visualizzazione ora»;
- «Mostra eventi del traffico»;
- "Segn. strad.";
- «Zoom automatico»;
- «La mia auto»;
- «Visualizzazione incrocio»;
- «Mostra PDI»;
- «Mostra meteo»;
- «Info nazione».

#### «Tema della mappa»

Questa opzione consente di impostare il colore della mappa su "Automatico", "Giorno" o "Notte".

«Visualizzazione ora»

Utilizzare questa opzione per visualizzare "Ora di arrivo" o "Durata residua per destinazione".

«Mostra eventi del traffico»

Consentire/bloccare l'opzione Mostra traffico premendo "ON" o "OFF".

#### "Segn. strad."

Questo menu fornisce le seguenti funzioni:

– "Segn. strad.";

- «Avviso eccesso velocità»;
- «Indicazione area a rischio»;
- «Avviso sonoro area a rischio».

Consentire/bloccare premendo "ON" o "OFF".

Premete il tasto "Reset" nel menu contestuale *4* per impostare tutte le impostazioni su "ON".

«Zoom automatico»

Consentire/bloccare "Zoom automatico" premendo "ON" o "OFF".



## **IMPOSTAZIONI DI NAVIGAZIONE (4/6)**



«La mia auto»

Potete modificare la rappresentazione visiva del veicolo premendo la freccia sinistra o destra **6** e selezionando il modello desiderato.

Per convalidare la selezione, rimanere sul modello desiderato e premere la freccia di ritorno **5**.

«Visualizzazione incrocio»

Consentire/bloccare "Vista svincolo" premendo "ON" oppure "OFF".

«Mostra PDI»

Attivare/disattivare la visualizzazione di POI sulla mappa:

- «Staz. di servizio»;
- Stazione di ricarica (per i veicoli elettrici e ibridi);
- «Parcheggio»;
- «Ristorante»;
- «Alloggio»;
- «Viaggio» e viaggio;
- «Shopping»;
- «Ospedale»;
- ...

Dalla mappa è possibile selezionare direttamente il POI. Il sistema multimediale suggerirà diverse opzioni:

- «Avvia»;
- «Chiama».

Per maggiori informazioni, consultare "Punto di interesse" nella sezione "Inserire una destinazione". «Mostra meteo»

Consentire/bloccare la vista meteo premendo "ON" o "OFF".

#### Informazioni sul paese

Dall'elenco dei paesi visualizzati potete consultare i limiti di velocità in vigore, la direzione del traffico, l'unità di velocità ecc.

#### Menu contestuale

Dal menu contestuale *4*, è possibile reinizializzare il "Controllo suono".

#### "Aggiornamento mappa"

È possibile visualizzare l'elenco dei Paesi installato nel sistema di navigazione.

Gli aggiornamenti automatici si applicano solo al Paese registrato come preferito.

Per aggiornare le mappe, controllare per prima cosa che tutti i servizi del veicolo siano attivati. Consultare il capitolo "Attivazione dei servizi".

## **IMPOSTAZIONI DI NAVIGAZIONE (5/6)**



## Veicolo elettrico

È possibile configurare le impostazioni di ricarica e gli avvisi nella scheda Z.E. **7**.

#### "Avvertimento batteria quasi scarica"

Avvisa quando il livello di carica della batteria scende al di sotto del 20%.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

#### "Pianificatore percorso VE"

Questa funzione presenta due modalità: "Manuale" e "Automatico".

Nella modalità "Automatico", il sistema ricerca le stazioni di ricarica lungo il percorso per consentire di raggiungere la destinazione.

Le stazioni di ricarica sono posizionate in modo che il livello di carica non scenda al di sotto del 20%.

Nella modalità "Manuale", quando il livello della batteria è insufficiente, il sistema chiede di aggiungere manualmente le stazioni di ricarica accessibili per raggiungere la destinazione.

#### "Tipo di carica"

Consente di selezionare le stazioni di ricarica che offrono, a seconda della scelta, una modalità di carica corrispondente alle esigenze e di visualizzarle sulla mappa.

#### "Ultima stazione di ricarica"

Questa funzione invia un messaggio di avvertenza quando il sistema rileva pochissime stazioni di ricarica nelle vicinanze. L'avvertenza viene inviata se il sistema rileva che la batteria è in esaurimento. Consentire/bloccare premendo "ON" oppure "OFF".

<b>21</b> <sup>+</sup> c	Tipo di c	onnettore	12:00
$\odot$	Tipo di connettore	01	$\checkmark$
	Tipo di connettore	02	$\checkmark$
	Tipo di connettore	03	$\checkmark$
$\odot$	Tipo di connettore	04	$\checkmark$
٢	Tipo di connettore	05	$\checkmark$
Ð			Ú
			8

#### «Tipo di connettore»

Consente di selezionare le stazioni di ricarica che forniscono una presa di carica adatta al proprio veicolo e di visualizzarle sulla mappa.

#### Menu contestuale

Utilizzare il menu contestuale 8 per:

- selezionare/deselezionare tutto:
  - «Tipo di carica»;
  - «Tipo di connettore»;
- consultare le informazioni descrittive sui diversi "Tipo di connettore".

## **IMPOSTAZIONI DI NAVIGAZIONE (6/6)**



## Veicolo ibrido

Nella scheda "Ibrido" **9** è possibile configurare le impostazioni e gli avvisi relativi ai veicoli ibridi.

#### "E-Nav"

Questa funzione utilizza le informazioni sul percorso programmato per gestire in modo intelligente l'energia elettrica del veicolo ibrido anticipando pendenze e ingorghi. Inoltre, ottimizza la guida del E.V nelle aree urbane.

21℃	Tipo di carica	12:00
4	Carica normale	$\checkmark$
\$\$	Carica rapida	$\checkmark$
\$\$\$	Carica accelerata	$\checkmark$
<b>,</b>	Sostituzione rapida della batteria	$\checkmark$
身?	Sconosciuto	$\checkmark$
Ð		1

#### «Tipo di carica»

Consente di selezionare le stazioni di ricarica che offrono, a seconda della scelta, una modalità di carica corrispondente alle esigenze e di visualizzarle sulla mappa.

#### «Tipo di connettore»

Consente di selezionare le stazioni di ricarica che forniscono una presa di carica adatta al proprio veicolo e di visualizzarle sulla mappa.


# Multimediale

Ascoltare la radio	3.2
Musica	3.8
Foto	3.11
Video	3.13
	3.1

# ASCOLTARE LA RADIO (1/6)



Menu «Radio»

Dal menu principale, premete «Radio». Se una stazione radio è già in riproduzione, premere il collegamento rapido nell'area *A* su alcune delle pagine dei menu «Navigazione» o «Telefono».

selezionare una stazione memorizzata, scorrere le stazioni radio per frequenza o dall'elenco a seconda della modalità selezionata mediante il tasto dei comandi al volante.



## Schermata Radio

- **1** Logo della stazione radio in riproduzione.
- 2 Il nome della stazione corrente e la sua frequenza. Informazioni di testo (artista, brano, ecc.).
- 3 Accesso per l'immissione manuale della frequenza desiderata.
- **4** Indicazione dell'attivazione delle funzioni di informazioni sul traffico e di rilevamento delle stazioni.
- 5 HD Radio Live.
- **6** Memorizzare la stazione in riproduzione in «Presets».



- 7 Accesso al menu contestuale.
- 8 Accedere alla stazione successiva o precedente.
- **9** Accedere alla frequenza successiva o precedente.
- 10 Barra del selettore di frequenza.
- 11 Tornare al menu precedente.
- 12 Accedere al menu delle sorgenti audio

**Nota:** le informazioni disponibili dipendono della stazione o dalla banda selezionata.

# ASCOLTARE LA RADIO (2/6)



### Modalità «Frequenza»

Utilizzare questa modalità per scegliere le stazioni radio per frequenza nella banda radio selezionata. Per cambiare la gamma di frequenza, avete due possibilità:

- ricerca per frequenza: cambiare le frequenze premendo ripetutamente i pulsanti 9 oppure spostare direttamente il cursore sul selettore di frequenza 10;
- ricerca per stazione: spostare la frequenza in avanti o indietro fino alla stazione successiva premendo i pulsanti 8.



## Selezionate una banda radio

Selezionare "FM", "AM" o "DAB" (radio digitale) premendo "Sorgen." **12** sulla schermata multimediale.

È inoltre possibile scegliere la banda radio utilizzando il pulsante dei comandi al volante.



# Memorizzare una stazione come preselezione

Utilizzare questa funzione per memorizzare la stazione in riproduzione.

In modalità «Frequenza», premere il pulsante 6 o tenere premuto il logo 1 della stazione corrente e selezionare una posizione per salvarla (in una delle tre pagine 13) tenendo premuta la posizione fino a udire un segnale acustico.

È possibile memorizzare un massimo di 27 stazioni radio.

# ASCOLTARE LA RADIO (3/6)





### Modalità «Lista»

Questa modalità permette di cercare una stazione di cui si conosce il nome all'interno di un ordine alfabetico.

Scorrete rapidamente l'elenco per visualizzare tutte le stazioni. La stazione radio **14** su cui vi trovate viene attivata. È anche possibile selezionare una stazione radio dall'elenco per ascoltarla direttamente. Se le stazioni radio non utilizzano RDS o se il veicolo si trova in una zona con cattiva ricezione della radio, il nome ed il logo non saranno visualizzati sullo schermo. Saranno riportate solo le frequenze nella parte superiore dell'elenco.

**Nota:** le informazioni disponibili dipendono della stazione o dalla banda selezionata.

# ASCOLTARE LA RADIO (4/6)



## Modalità «Presets»

Questa modalità permette di accedere alle stazioni radio memorizzate in precedenza. Per maggiori informazioni, fare riferimento a «Salva preset» in questa sezione.

Premere uno dei pulsanti **15** per selezionare la stazione radio da ascoltare.

	1
--	---

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

	Impostazioni radio	12:00
AM		ON
Testo radio		OFF
Regione		ON
TA / i-Traffic		ON
<b>⊅</b>		

## Menu contestuale 7

Utilizzare il menu contestuale **7** in qualsiasi modalità per passare alle impostazioni e impostare le seguenti funzioni radio:

- «Impostazioni radio»;
- Impostazioni dell'ambiente acustico;
- «Impostazioni suono».

Per maggiori informazioni, consultare la sezione «Impostazioni».

#### «Impostazioni radio»

Dalle impostazioni è possibile attivare o disattivare i seguenti elementi:

- «AM»;
- «Testo radio»;
- «Regione»;
- "TA/i-Traffic";
- «Logo»;
- "Radio HD";

- ...

#### «AM»

È possibile abilitare/disabilitare la visualizzazione della banda AM nell'elenco delle sorgenti audio **11** premendo "ON" oppure "OFF".

«Testo radio»

(informazioni testo)

Alcune emittenti radio FM trasmettono informazioni testuali relative al programma che si sta ascoltando (ad esempio il titolo di una canzone). Attivare questa funzione, se si desidera visualizzare i dettagli.

**Nota:** queste informazioni sono disponibili esclusivamente su alcune emittenti radio.

# ASCOLTARE LA RADIO (5/6)

#### "Regione"

La frequenza di una stazione radio "FM" può variare in base alla zona geografica. Attivare questa funzione per poter continuare ad ascoltare una stessa stazione radio mentre si cambia zona. Il sistema audio seguirà automaticamente le variazioni di frequenza senza interruzioni.

Quando la modalità «Regione» è disattivata, se il livello del segnale diminuisce, la radio passerà automaticamente a una nuova frequenza che potrebbe funzionare come relè della stazione che si stava ascoltando in precedenza.

#### Particolarità:

- può capitare talvolta che delle stazioni di una stessa zona trasmettano programmi diversi o utilizzino nomi di stazioni radio diversi.
- alcune radio trasmettono su frequenze regionali. In tal caso:
  - con «Regione» attivato: il sistema non passerà al trasmettitore per la nuova zona, ma passerà normalmente tra i trasmettitori della zona iniziale;

 Con «Regione» disattivato: il sistema passerà al trasmettitore per la nuova area, anche se il programma di trasmissione è diverso.

#### "TA/i-Traffic"

(informazioni stradali)

Quando questa funzione è attivata, il sistema audio consente di ricevere le informazioni stradali (a seconda del paese) se vengono trasmesse da alcune stazioni radio FM.

È quindi necessario scegliere la frequenza della stazione che trasmette le informazioni sul traffico. Se si sceglie un'altra sorgente audio (USB, Bluetooth), la riproduzione sarà interrotta automaticamente ogni volta che vengono ricevute informazioni sul traffico. "Simulcast"

A seconda del Paese, in caso di interruzione del segnale digitale, questa funzione passa da una stazione DAB alla stazione FM equivalente.

Se "Simulcast FM/DAB" è attivato, il passaggio alla radio terrestre FM da parte del sistema richiederà alcuni secondi. Potrebbe verificarsi una variazione di volume.

Il sistema tornerà automaticamente a DAB non appena riceve il segnale digitale.

**Nota:** durante il simulcast, il nome della stazione è preceduto da "FM>".

"Priorità DAB"

A seconda del Paese, questa funzione consente di selezionare una stazione FM (se la stazione radio richiesta è disponibile anche in digitale) e di passare alla stazione DAB equivalente per ottenere una migliore qualità del suono.

**Nota:** con priorità DAB, il nome della stazione è preceduto da "DAB>".

# ASCOLTARE LA RADIO (6/6)

#### "Presentazione"

In base al Paese, questa funzione consente di visualizzare informazioni sul programma, musicali o sul meteo anziché il logo durante l'ascolto di alcune stazioni radio DAB.

In base alla stazione radio digitale ascoltata, può inviare immagini contenenti informazioni visive su tali elementi.

**Nota:** queste informazioni sono disponibili esclusivamente su alcune emittenti radio.

#### Impostazioni dell'ambiente acustico

Dalle impostazioni è possibile attivare o disattivare i seguenti elementi:

- «Naturale»;
- «Live»;
- «Club»;
- «Lounge»;
- ...

**Nota:** l'elenco delle modalità dell'equalizzatore può variare in base all'equipaggiamento.

#### «Impostazioni suono»

Da questo menu è possibile impostare i seguenti elementi:

- «Booster»: utilizzare questa funzione per aumentare/ridurre il suono dei bassi.
- «Bassi / Medi / Acuti»: utilizzare questa funzione per aumentare/ridurre i suoni bassi, medi o acuti.
- Controllo volume in funzione della velocità: quando questa funzione è attivata, il volume del sistema audio varia in base alla velocità del veicolo. È possibile regolarne la sensibilità o disattivarla;
- ..

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni disponibili, consultare la sezione su «Impostazioni».



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

# MUSICA (1/3)



Menu «Musica»

Dal menu principale, premere «Musica», da altri menu premere il collegamento nell'area **A**.

Utilizzare questo menu per ascoltare musica da una sorgente esterna (USB, AUX ecc.). Selezionare una sorgente di ingresso collegata al sistema dall'elenco riportato di seguito:

- "USB1" (porta USB);
- "USB2" (porta USB);
- "Bluetooth®";
- "AUX" (Jack).

Le sorgenti di musica descritte in precedenza possono variare in base al livello di equipaggiamento. Soltanto le sorgenti disponibili vengono visualizzate e possono essere selezionate sullo schermo multimediale.

#### Particolarità:

- alcuni formati potrebbero non essere riconosciuti dal sistema;
- l'unità USB deve essere formattata FAT32 o NTFS e avere una capacità minima di 8 GB e una massima di 64 GB.



## Modalità di riproduzione

- *B* Informazioni sulla traccia audio correntemente in riproduzione (titolo della canzone, nome dell'artista, titolo dell'album e copertina, se trasferita dalla sorgente).
- 1 Combinazione rapida al menu «Navigazione».
- 2 Collegamento rapido al menu «Telefono».
- **3** Nome della sorgente correntemente in riproduzione.
- **4** Collegamento rapido alla playlist audio, classificata per categoria.

- **5** Durata di riproduzione della traccia audio.
- 6 Accesso al menu contestuale.
- 7 Attivare/disattivare la ripetizione della traccia o della playlist.
- 8 Accesso alla playlist corrente.
- **9** Pressione breve: riproduzione della traccia audio successiva. Pressione lunga: avanzamento rapido.
- **10** Barra di avanzamento della traccia audio attualmente in riproduzione.
- **11** Pausa/ripresa della riproduzione della traccia audio.
- **12** Pressione breve: torna all'inizio della traccia audio corrente. Seconda pressione breve (meno di tre secondi dopo la prima pressione breve): riproduce la traccia audio precedente. Pressione lunga: riavvolgimento.
- **13** Per attivare/disattivare la riproduzione casuale di tutte le tracce audio.
- **14** Tempo di riproduzione della traccia audio corrente.
- 15 Accesso alle sorgenti audio.

# MUSICA (2/3)



Dal menu «Cerca», è possibile accedere alle playlist classificate per categoria («Playlist», «Artisti», «Album», «Podcast»).

**Nota:** soltanto le sorgenti disponibili possono essere selezionate. Le sorgenti non disponibili non compaiono sullo schermo.

È possibile ordinare la riproduzione per categoria ("Playlist", "Artisti", "Album", "Podcast", ecc.).

Durante la lettura di una traccia, potete:

- accedere alla playlist in corso 8;
- accedere alla traccia successiva premendo il tasto 9 o effettuare una pressione lunga su avanti veloce per avanzare rapidamente nella traccia corrente;
- mettere in pausa premendo 11;
- accedere alla traccia precedente premendo il tasto **12** o effettuare una pressione lunga per eseguire il ritorno rapido sulla traccia corrente;
- visualizzare la barra di scorrimento *10* e utilizzarla per selezionare la musica.

**Nota:** la visualizzazione nello schermo multimediale varia a seconda della sorgente di ingresso connessa.

È possibile modificare la musica utilizzando il pulsante di comando al volante.

## MUSICA (3/3)



## Modalità «Lista»

Premere il pulsante «Lista» per accedere alla playlist corrente.

#### Particolarità:

- per impostazione predefinita il sistema riproduce tutte le tracce;
- le playlist sopra descritte variano a seconda della sorgente di ingresso connessa e del relativo contenuto.

Qualsiasi nuova unità flash USB inserita viene analizzata e la sua immagine viene memorizzata nel sistema multimediale. A seconda della capacità dell'unità flash USB, la schermata multimediale può essere messa in stand-by. Attendere qualche secondo. Usare solo unità flash USB conformi ai requisiti nazionali in vigore.

Dal menu contestuale **6**, premere "Impostazioni audio" per accedere alle regolazioni audio (bassi, bilanciamento, volume/velocità, ecc.).

# FOTO (1/2)



Menu «Foto»

Dal menu principale, premere «App», quindi selezionare la scheda «Foto».

Selezionare una sorgente d'ingresso collegata.

In caso di più sorgenti collegate, selezionarne una dall'elenco riportato di seguito per accedere alle foto:

- "USB1" (porta USB);
- "USB2" (porta USB).

#### Particolarità:

- alcuni formati potrebbero non essere riconosciuti dal sistema;
- l'unità USB deve essere formattata FAT32 o NTFS e avere una capacità minima di 8 GB e una massima di 64 GB.

La lettura delle foto è possibile solo a veicolo fermo.



## Lettura

È possibile decidere di visualizzare tutte le foto in modalità presentazione o visualizzare una foto singola.

Durante la lettura di una foto, potete:

- accedere alla foto precedente o successiva scorrendo rapidamente la zona di anteprima immagine 1;
- passare dalla modalità normale (regolata) alla modalità schermo intero premendo il tasto 3 o facendo clic sulla zona di anteprima immagine 1 due volte;



- far ruotare la foto premendo il tasto 5;
- avviare la presentazione premendo il tasto 4;
- premere 6 per tornare alla schermata precedente.

# FOTO (2/2)



## Menu contestuale

Dallo schermo di visualizzazione di una foto, premete il tasto **2** per:

- ottenere informazioni dettagliate sulla foto (titolo, tipo di file, data, percorso, ecc.);
- impostare la foto e lo sfondo del profilo utente;
- accedere alle impostazioni.

#### "Informazione"

Da questo menu, è possibile accedere alle informazioni sulle foto (titolo, tipo, percorso di accesso, dimensioni, risoluzione).

**Nota:** per maggiori informazioni sui formati di foto compatibili, rivolgersi a un rappresentante del marchio.

#### Seleziona profilo

Da questo menu, è possibile modificare l'immagine del profilo. Confermare premendo «OK» per salvare le modifiche.

#### «Impostazioni»

Da questo menu, è possibile accedere alle impostazioni della presentazione:

- modificare la durata di visualizzazione di ogni foto in modalità presentazione;
- attivare/disattivare l'effetto animazione tra una foto e l'altra della presentazione.

**Nota:** l'effetto di animazione nella presentazione è attivato come impostazione predefinita. Qualsiasi nuova unità flash USB inserita viene analizzata e la sua immagine viene memorizzata nel sistema multimediale. A seconda della capacità dell'unità flash USB, la schermata multimediale può essere messa in stand-by. Attendere qualche secondo. Usare solo unità flash USB conformi ai requisiti nazionali in vigore.

# **VIDEO (1/2)**



Menu «Video»

Dal menu principale, premere «App», quindi selezionare il menu «Video».

Selezionare una sorgente d'ingresso collegata.

In caso di più sorgenti collegate, selezionarne una dall'elenco riportato di seguito per accedere ai video:

- "USB1" (porta USB);
- "USB2" (porta USB).

#### Particolarità:

- alcuni formati potrebbero non essere riconosciuti dal sistema;
- l'unità USB deve essere formattata FAT32 o NTFS e avere una capacità minima di 8 GB e una massima di 64 GB.

La riproduzione dei video è possibile esclusivamente con il veicolo fermo. Durante la guida, resta attiva solo la traccia dei video corrente.



## "Video"

Durante la lettura di un video, potete:

- regolare la luminosità premendo il tasto 2;
- regolare la velocità di riproduzione premendo il pulsante 3;
- accedere al menu contestuale 4;
- accedere al video precedente premendo 7 se la durata non supera i tre secondi. Dopo tre secondi, il video riprende dall'inizio;
- utilizzate i comandi della barra di scorrimento 8;
- mettere in pausa premendo 6;



- accedere al video successivo premendo 5;
- fare due volte clic sulla zona di anteprima immagine 1 per visualizzare il video a schermo intero;
- premere 9 per tornare alla schermata precedente.

### Particolarità:

- alcune funzioni sono disponibili solo in modalità schermo intero;
- durante la riproduzione di un video a schermo intero, i comandi corrispondenti scompaiono automaticamente dopo 10 secondi.

# VIDEO (2/2)



## Menu contestuale

Tramite il menu contestuale 4, è possibile:

- ottenere informazioni dettagliate sul video (titolo, tipo di file, data, percorso, ecc.);
- accedere alle impostazioni.

"Informazione"

Da questo menu, è possibile accedere a informazioni sul video (titolo, tipo, ora, risoluzione).

**Nota:** per maggiori informazioni sui formati video compatibili, rivolgetevi a un rappresentante del marchio.

#### «Impostazioni»

Dal menu «Impostazioni», potete scegliere il tipo di visualizzazione:

- "Adattato" (corretto);
- "Scherm. int.".

Qualsiasi nuova unità flash USB inserita viene analizzata e la sua immagine viene memorizzata nel sistema multimediale. A seconda della capacità dell'unità flash USB, la schermata multimediale può essere messa in stand-by. Attendere qualche secondo. Usare solo unità flash USB conformi ai requisiti nazionali in vigore.

# Telefono

Associare, disassociare un telefono	4.2 4.5
Chiamata telefonica.	4.8
Rubrica telefonica	4.11
Registro chiamate	4.13
Comporre un numero	4.14
SMS	4.15
Impostazioni telefono.	4.17
Caricabatterie wireless	4.19

# ASSOCIARE, DISASSOCIARE UN TELEFONO (1/3)



Menu «Telefono»

Dalla schermata iniziale, premere «Telefono» o (se un telefono è già connesso) premere la combinazione rapida **A** se viene visualizzato il menu «Telefono». Questa funzione consente di associare il vostro telefono al sistema multimediale.

**Nota**: se nessun telefono è connesso al sistema multimediale, alcuni menu sono disattivati.

L'associazione del telefono consentirà al sistema multimediale di accedere alle funzioni del telefono. Nel sistema multimediale non verranno salvate copie dei contatti o dei dati personali.

Il sistema multimediale non è in grado di gestire i telefoni dotati di «dual SIM». Configurare le impostazioni sul telefono affinché l'associazione al sistema multimediale funzioni correttamente.

(	P		(2		3
Bluetooth		Dispo	sitivi	A	1 24 DN
+ Aggi	ingere u	in nuovo	dispositi	0	(3 <del>/~)</del> 4
Phor	e 3.16			<b>S</b> (	° @ 5
🔲 Emm	anuel pł	none	-\	) 🔊 (	6
XL-0	910			C.	7
	etooth	() WIFI	Servizi	Data	
13 (	12	(11)	10	9	8

#### Associare, collegare la schermata

- 1 Elenco di dispositivi collegati.
- **2** Riconoscimento vocale al telefono.
- **3** Attivare/disattivare la connessione Bluetooth.
- 4 Aggiungere un nuovo dispositivo.
- **5** Attivare/disattivare la funzione Hotspot.
- **6** Attivare/disattivare la funzione «Musica».
- 7 Attivare/disattivare la funzione «Telefono».

- 8 Menu contestuale.
- 9 Accedere al menu «Data».

10 Accedere al menu «Servizi».

- **11** Accedere al menu "WIFI" (disponibile a seconda dell'equipaggiamento).
- 12 Accedere al menu Bluetooth®.
- **13** Tornare alla schermata precedente.

**Nota**: la disponibilità della connessione Internet del telefono **5** dipende dall'equipaggiamento del veicolo e può essere attivata solo per i modelli compatibili.

Per visualizzare l'elenco dei telefoni compatibili, consultate https:// easyconnect.renault.com sul sito.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

# ASSOCIARE, DISASSOCIARE UN TELEFONO (2/3)

### Associare un telefono

Per utilizzare il sistema mani libere, associate il vostro cellulare con sistema Bluetooth® al sistema multimediale. Verificate che il sistema Bluetooth® del cellulare sia attivato e impostate lo stato su «visibile».

Per maggiori informazioni sull'attivazione dello stato di visibilità del vostro telefono, consultate il libretto d'istruzioni del telefono.

A seconda del modello, e se il sistema lo richiede, digitate il codice Bluetooth® sul vostro telefono per associarlo al sistema multimediale oppure confermate la richiesta di associazione.

Il telefono potrebbe richiedere l'autorizzazione per la condivisione di contatti, registro delle chiamate e musica. Accettate la condivisione se desiderate accedere a tali informazioni sul sistema multimediale.

Per visualizzare l'elenco dei telefoni compatibili, consultate https:// easyconnect.renault.com sul sito.

Aggiung	i dispositivo	
Per aggiungere un dispositivo BT l'impostazione BT del disp. deve essere accesa e il disp. visibile con Bluetooth.		
Annulla	ок	
	Aggiung Per aggiunger l'impostazione essere accesa Blu Annulla	Aggiungi dispositivo Per aggiungere un dispositivo BT l'impostazione BT del disp. deve essere accesa e il disp. visibile con Bluetooth. Annulla OK



Dal menu principale del vostro sistema multimediale:

- premete «Telefono». Sul display viene visualizzato un messaggio che propone l'associazione di un telefono;
- premete «OK». Il sistema multimediale ricerca telefoni vicini che abbiano la funzione Bluetooth® attivata e che siano visibili;
- selezionate il telefono dall'elenco.

Viene visualizzato un messaggio sullo schermo del sistema multimediale e sul telefono che invita ad accettare la richiesta di accoppiamento tramite il codice fornito.

**Nota:** per accedere ai contatti del telefono, ai registri delle chiamate a agli SMS tramite il sistema multimediale, è necessario autorizzare la sincronizzazione.

# ASSOCIARE, DISASSOCIARE UN TELEFONO (3/3)

- selezionate le funzioni del telefono da accoppiare;
  - Funzione «Telefono»: accedere alla rubrica, fare e ricevere telefonate, accedere al registro delle chiamate, ecc.;
  - Funzione «Musica»: consente di accedere alla musica;
  - Funzione hotspot: accesso Internet tramite il telefono.
- premete «OK» per confermare.

**Nota:** se l'icona della funzione è evidenziata, indica che quella funzione è attivata.

Ora il vostro telefono è associato al sistema multimediale.

Quando utilizzate la funzione Hotspot, il trasferimento di dati mobili necessario al funzionamento può comportare costi supplementari non compresi nel vostro abbonamento.

#### Associare un altro telefono

Per associare un nuovo telefono al sistema multimediale:

- Attivare la connessione Bluetooth® del telefono e configurarne lo stato su «visibile».
- dal menu principale, selezionare «Telefono», il menu contestuale, «Lista dispos. Bluetooth», «Aggiungi nuovo dispositivo»;
- selezionate le funzioni del telefono da collegare;
- premete «OK» per confermare.
- **Nota:** se l'icona della funzione è evidenziata, indica che quella funzione è attivata.

Ora il vostro telefono è associato al sistema multimediale.

Potete accoppiare fino a sei telefoni.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## Disassociare un telefono

Per annullare l'accoppiamento di uno o più telefoni dal sistema multimediale:

- dal menu principale selezionate «Telefono», il menu contestuale, quindi «Lista dispos. Bluetooth», infine selezionate il/i telefono/i per cui annullare l'accoppiamento dal menu contestuale *8*;
- dal menu principale selezionate «Impostazioni», «Sistema», «Gestione dei dispositivi», quindi selezionate il/i telefono/i per cui annullare l'accoppiamento dal menu contestuale 8.

## Menu contestuale 8

Utilizzare il menu contestuale 8 per:

- eliminare uno o più dispositivi associati;
- eliminate tutti i dispositivi accoppiati;

# **CONNESSIONE E DISCONNESSIONE DI UN TELEFONO (1/3)**

### Connettere un telefono

Prima di collegare il telefono al sistema telefonico vivavoce è necessario eseguirne l'accoppiamento. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione «Accoppiamento, annullamento dell'accoppiamento di un telefono». Il vostro telefono deve essere connesso al sistema di telefonia mani libere per poter accedere a tutte le sue funzioni.

**Nota**: se nessun telefono è connesso al sistema multimediale, alcuni menu sono disattivati.

La connessione del telefono consentirà al sistema multimediale di accedere alle funzioni del telefono. Nel sistema multimediale non verranno salvate copie dei contatti o dei dati personali.

Il sistema multimediale non è in grado di gestire i telefoni dotati di «dual SIM». Configurare le impostazioni sul telefono affinché la connessione al sistema multimediale funzioni correttamente. **Connessione manuale** 

Dal menu «Telefono», quindi menu contestuale «Lista dispos. Bluetooth», viene visualizzato un elenco dei telefoni associati.

Selezionate il telefono e le funzioni che desiderate collegare e verificate che la funzione Bluetooth® sia attivata e impostata su «Visibile».

**Nota:** se durante la connessione del telefono è in corso una chiamata, questa viene automaticamente trasferita agli altoparlanti del veicolo.

Per visualizzare l'elenco dei telefoni compatibili, consultate https:// easyconnect.renault.com sul sito.

#### **Connessione automatica**

A partire dall'accensione del sistema multimediale, con il Bluetooth® il sistema di telefonia mani libere ricerca i telefoni associati presenti nei dintorni. Il sistema scarica automaticamente i dati dell'ultimo telefono connesso (rubrica, musiche...).

**Nota:** al momento della connessione automatica del telefono al sistema multimediale, il download dei dati (rubrica, musica, contatti, ecc.) si effettua solo se avete precedentemente autorizzato la condivisione dati durante l'associazione del vostro telefono al sistema multimediale. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione «Accoppiamento/ annullamento dell'accoppiamento di un telefono».



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## **CONNESSIONE E DISCONNESSIONE DI UN TELEFONO (2/3)**



## Collegare le funzioni

Per accedere alla rubrica, alla musica e alla connessione Internet del telefono direttamente dal sistema multimediale, è necessario autorizzare la condivisione dati dal menu «Telefono», menu contestuale «Lista dispos. Bluetooth» Bluetooth®.

Viene visualizzato l'elenco dei telefoni collegati.

Selezionate il telefono dall'elenco visualizzato, quindi selezionate le funzioni del telefono da collegare:

- «Telefono» 1;
- «Musica» 2;
- «Hotspot» 3.

#### Nota:

- la disponibilità dell'hotspot 3 dipende dall'equipaggiamento del veicolo e può essere attivata solo per i modelli compatibili;
- se l'icona della funzione è evidenziata, indica che quella funzione è attivata;
- alcuni telefoni possono autorizzare il trasferimento automatico dei dati;
- su alcuni telefoni la funzione «Musica» non è attivata se non esiste almeno un file musicale.

#### Sostituire un telefono connesso

Dal menu «Telefono», menu contestuale **4**, quindi «Lista dispos. Bluetooth»:

- deselezionare le funzioni da scollegare dal telefono correntemente in uso;
- selezionate le funzioni da collegare a un altro telefono che è già accoppiato e indicato nell'elenco dei dispositivi.

Dal menu «Impostazioni» selezionate Sistema > Gestione degli apparecchi > funzione del telefono da collegare.

**Nota:** per cambiare il telefono connesso, è necessario che siano stati associati più telefoni.

# **CONNESSIONE E DISCONNESSIONE DI UN TELEFONO (3/3)**

#### Connessione di due telefoni

Potete collegare contemporaneamente la funzione "Telefono" **1** sui due telefoni selezionando il telefono.

Quando viene attivata la seconda funzione «Telefono» **1**, il sistema multimediale richiede se si desidera aggiungere un secondo telefono.

Aggiungendo un secondo telefono, avrete la possibilità di accedere a tutte le funzioni del telefono identificato e la possibilità di ricevere una chiamata in arrivo contemporaneamente su entrambi i telefoni collegati.

## Disconnettere un telefono

Dal menu «Telefono», quindi menu contestuale «Lista dispos. Bluetooth»:

- deselezionare le funzioni da scollegare dal telefono correntemente in uso;
- selezionate le funzioni da collegare a un altro telefono che è già accoppiato e indicato nell'elenco dei dispositivi.

Le funzioni di telefonia vengono disconnesse dal sistema multimediale non appena le icone si spengono.

Dal menu «Impostazioni» selezionate Sistema > Gestione degli apparecchi > funzione del telefono da scollegare.

**Nota:** se siete impegnati in un'altra conversazione al momento della disconnessione del vostro telefono, questa verrà trasferita automaticamente sul vostro telefono.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

# CHIAMATA TELEFONICA (1/3)



Menu «Telefono»

Dal menu principale, premete «Telefono».

**Nota:** premete la zona **A** per accedere al menu «Telefono» direttamente dalla maggior parte dei menu.

**Nota:** per effettuare una chiamata, il telefono deve essere connesso al sistema multimediale. Per maggiori informazioni, consultate il paragrafo «Connettere/disconnettere un telefono».



## Videata «Chiamata in corso»

- 1 Numero e nome del contatto.
- 2 Messa in pausa della chiamata corrente.
- **3** Accesso al tastierino numerico per comporre un numero.
- 4 Menu contestuale.
- 5 Durata della chiamata corrente.
- **6** Trasferimento della chiamata sul telefono.
- 7 Ritorno al menu precedente.
- 8 Fine della chiamata.



## Effettuare una chiamata

Potete effettuare una chiamata selezionando:

- un numero nel registro chiamate dal menu «Cronologia» 11;
- un contatto nella Rubrica dal menu «Rubrica telef.» **10**;
- i tasti del tastierino numerico dal menu «Compor.» 9.

# CHIAMATA TELEFONICA (2/3)



## Ricevere una chiamata

Quando si riceve una chiamata, sullo schermo di ricezione delle chiamate compaiono le seguenti informazioni:

- il nome del contatto (se il suo numero è presente nella vostra rubrica o nella lista delle scelte rapide);
- il numero di chi chiama (se il numero non è presente nella vostra rubrica);
- «Numero privato» (se il numero non può essere visualizzato).

#### «Rispondi»

Per rispondere a una chiamata, premete il tasto «Rispondi» **16**. Premete il tasto «Fine chiamata» **12** per terminare la chiamata.

#### «Rifiutare» una chiamata

Per rifiutare una chiamata in entrata, premete il tasto «Rifiutare» **12**. La persona che vi chiama viene indirizzata verso la segreteria telefonica.

#### Mettere «in pausa» la chiamata.

Premete il tasto In attesa **14**. Il sistema multimediale riaggancerà e metterà automaticamente in attesa le chiamate in arrivo. Un messaggio sintetizzato chiede ai chiamanti di aspettare.

#### Trasferimento di chiamata

Premete il tasto di trasferimento **13** per trasferire la chiamata dal veicolo al telefono.

**Nota:** alcuni telefoni si possono disconnettere dal sistema multimediale durante un trasferimento di chiamata.

#### Tastierino

Premete il tasto «Tastiera» **15** per accedere al tastierino numerico.



È possibile rispondere/chiudere una chiamata premendo direttamente sul comando al volante **17**.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## CHIAMATA TELEFONICA (3/3)



## Durante la comunicazione

Nel corso di una telefonata potete:

- regolare il volume usando i pulsanti di comando sotto il volante del veicolo o utilizzando i tasti del volume sulla schermata multimediale;
- chiudere una chiamata premendo «Fine chiamata» 8 o premendo il pulsante 17 al volante;

- mettere una chiamata in attesa premendo il tasto 14. Per riprendere una chiamata in attesa, premete di nuovo il tasto 14;
- trasferire la chiamata sul telefono connesso premendo su «Trasferimento sul telefono» 13;
- rispondere a una seconda chiamata e passare tra le due premendo 18;

**Nota:** non appena rispondete alla seconda chiamata in entrata, la prima telefonata viene messa in pausa automaticamente.

- premere il tasto **15** per visualizzare il tastierino numerico;
- tornare al menu precedente e alle altre funzioni premendo 19.

Una volta terminata la chiamata, il sistema multimediale vi permette di richiamare il vostro interlocutore.

**Nota:** nel corso di una telefonata, è possibile ricevere una seconda chiamata, ma non è possibile effettuare una seconda telefonata.



## Teleconferenza

Nel corso di una telefonata, avete la possibilità di invitare il chiamante che avete messo in stand-by a unirsi alla chiamata.

Dal menu contestuale *4*, premete il pulsante «Unisci chiamate» per attivare la teleconferenza.

# **RUBRICA TELEFONICA (1/2)**



Menu «Rubrica telef.»

Dal menu principale premete «Telefono» oppure la combinazione rapida **A** nella maggior parte dei menu, quindi «Rubrica telef.» per accedere alla rubrica telefonica dal sistema multimediale.

Il sistema multimediale non è in grado di gestire i telefoni dotati di «dual SIM». Configurare il telefono per abilitare il sistema multimediale affinché acceda alla directory corretta sul telefono.

		2 (ABC)	Phone	275	A, î	12:00
7	$\mathbf{\star}$	Preferiti	THOR	_10		
6	Ð	Mathilde				
		Gregory				
		Bastien				
		Alexandre				
	f	Cronologia	Rubrica telef.	Compor.	I SMS	Ú 🕶 -
	5					4

#### Modalità «Contatti»

- **1** Cercare un contatto per nome o numero.
- 2 Cercare un contatto in ordine alfabetico.
- 3 Telefono connesso.
- 4 Menu contestuale.
- 5 Ritorno al menu precedente.
- 6 Elenco dei contatti del telefono connesso.
- 7 Contatti memorizzati nei preferiti nel telefono.

# Scaricare la rubrica del telefono

Per impostazione predefinita, quando si collega un telefono, i contatti vengono sincronizzati automaticamente se è attivata la connessione vivavoce. Per maggiori informazioni, consultate il paragrafo «Connettere/disconnettere un telefono».

**Nota:** per accedere alla rubrica telefonica dal sistema multimediale, è necessario autorizzare la condivisione dei dati sul telefono. Consultare il capitolo «Associare, disassociare un telefono», nonché il libretto d'istruzioni del telefono.

## Aggiornare la rubrica

È possibile aggiornare manualmente i contatti nella rubrica del sistema multimediale, tramite Bluetooth®. Premete il menu contestuale **4**, quindi premete «Aggiorna lista».

# **RUBRICA TELEFONICA (2/2)**



## Ricerca di contatti

Potete cercare un contatto inserendo il nome o il numero di telefono.

Premere la lente d'ingrandimento **1**. Inserire alcuni numeri o lettere del contatto desiderato.

Premere ABC **2**. Seleziona una sola lettera. La rubrica telefonica permette di visualizzare l'elenco dei contatti iniziando dalla lettera selezionata.

# Selezione della rubrica telefonica

Se due telefoni sono collegati contemporaneamente al sistema multimediale, è possibile scegliere quale rubrica del telefono visualizzare.

Selezionate il telefono dalla barra 3.

### Privacy

La rubrica di ciascun telefono non viene memorizzata dal sistema vivavoce del telefono.

Per motivi di privacy, ogni elenco scaricato è visibile soltanto quando si connette il telefono corrispondente.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

# **REGISTRO CHIAMATE**



Menu «Registro delle chiamate»

# Accedere al registro delle chiamate

Dal menu principale, premete «Telefono» o premete la combinazione rapida **A** dalla maggior parte dei menu, quindi «Cronologia» per accedere al registro di tutte le chiamate.

Il registro delle chiamate viene visualizzato dal più recente al più vecchio.



### Modalità "Chiamata in corso"

- 1 Nomi dei contatti.
- 2 Numeri di telefono.
- 3 Data e ora della chiamata.
- 4 Menu contestuale.
- 5 Ritorno al menu precedente.
- 6 Chiamata in arrivo.
- 7 Chiamata persa.
- 8 Chiamate in uscita.

**Nota:** a seconda dello schermo multimediale, alcune informazioni non sono disponibili.

## Navigare nel registro delle chiamate

Fate scorrere lo schermo verso l'alto o verso il basso per visualizzare l'elenco delle chiamate.

# Aggiornare il registro delle chiamate

Premete **4** e selezionate «Aggiorna lista». L'aggiornamento dei dati verrà comunicato tramite un messaggio.

# Effettuare una chiamata dal registro delle chiamate

Premete uno dei contatti o dei numeri da chiamare. La chiamata si avvia automaticamente.

# **COMPORRE UN NUMERO**



Menu «Chiama numero»

# Emettere una chiamata componendo un numero

Dal menu principale, premete su «Telefono» oppure premete sulla combinazione rapida *A* disponibile nella maggior parte dei menu, quindi su «Compor.» per aprire il tastierino per inserire un numero.

## Comporre un numero

Componete il numero desiderato utilizzando il tastierino numerico 1, poi premete «Chiama» per avviare la chiamata.

Alla prima immissione, il sistema multimediale suggerisce un elenco dei contatti con la stessa serie di numeri.

Selezionate il contatto che desiderate chiamare, quindi premete sul tasto «Telefono» **5** per effettuare la chiamata.



#### Modalità «Componi»

- 1 Tastierino numerico.
- 2 Numero digitato.
- 3 Contatti suggeriti.
- 4 Menu contestuale.
- 5 Chiamata.
- 6 Ritorno al menu precedente.

# Comporre un numero tramite comando vocale

È possibile selezionare un numero utilizzando la funzione di comando vocale integrata nel sistema multimediale. A tal fine, premete il tasto di comando vocale per visualizzare il menu principale corrispondente. Dopo il segnale acustico, pronunciate:

- «Chiama», quindi pronunciate il numero di telefono che desiderate chiamare;
- oppure «Chiama» seguito dal nome del contatto che desiderate chiamare.
- Il sistema multimediale visualizza e inizia a chiamare il numero selezionato.

**Nota:** se il contatto possiede più numeri di telefono (lavoro, casa, telefono cellulare, ecc.), potete specificare quello desiderato, ad esempio «Chiama» -Stéphane - casa.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

# SMS (1/2)



Menu «SMS»

Dal menu principale, premete «Telefono» o la combinazione rapida **A** da qualsiasi menu, quindi «SMS» per accedere alla funzione SMS del telefono tramite il sistema multimediale.

Il telefono deve essere connesso al sistema di telefonia vivavoce. Dovete anche autorizzare il trasferimento dei messaggi (con le impostazioni del telefono, a seconda del modello) per poter utilizzare tutte le relative funzioni.

**Nota:** tramite il sistema multimediale è possibile leggere solo SMS. Non possono essere letti altri tipi di messaggio.

A seconda della marca e del modello del telefono, alcune funzioni potrebbero non funzionare.



#### Schermata «SMS».

- 1 Stato del messaggio. Letto/Non letto.
- 2 Nome/numero del mittente del messaggio.
- 3 Inizio del messaggio.
- 4 Data di ricezione.
- 5 Menu contestuale.
- 6 Torna alla pagina precedente.



## Ricezione di SMS

Il sistema multimediale vi informa della ricezione di un nuovo SMS tramite un messaggio di avviso in **B**, visualizzato in qualsiasi menu aperto.

Come impostazione predefinita, dopo l'associazione e la connessione del telefono, quando si riceve un messaggio, questo è disponibile sul sistema multimediale.

**Nota:** solo i messaggi ricevuti dopo l'associazione e durante la connessione del telefono al sistema multimediale saranno disponibili.

## SMS (2/2)



## Lettura di SMS

Durante la guida, l'SMS può essere letto dal sintetizzatore vocale del sistema multimediale premendo il tasto «Riprod.» 7 oppure potete richiamare premendo il tasto Chiama **10**.

Solo con il veicolo fermo, il sistema multimediale permette di aprire l'SMS premendo il pulsante "Messaggio" **8** o rispondere all'SMS premendo il pulsante «Rispondi» **9** e visualizzare i dettagli dell'SMS.



## Dettagli dell'SMS

Potete chiamare il contatto direttamente premendo il tasto Chiama **11** se il numero è salvato in memoria o nella rubrica del telefono.

l'SMS nell'area **14** può essere letto dal sintetizzatore vocale del sistema multimediale premendo il tasto «Riprod.» **12** oppure puoi rispondere premendo il tasto **13**. **Nota:** durante la guida, il sistema multimediale propone un messaggio preimpostato **15**.

(15)

Risposta predefini a durante la

spondo più tardi.

No

Scusa, sto guidando, ti ri-

Desiderate inviare il messaggio preimpostato?

Sì

quida

# **IMPOSTAZIONI TELEFONO (1/2)**



## Menu «Impostazioni»

Con il telefono connesso al sistema, dal menu principale premere «Telefono» oppure premere il tasto di scelta rapida **A** da qualsiasi menu.

Dal menu contestuale, selezionare «Impostazioni» per accedere alle seguenti impostazioni:

- «Impostazioni segreteria telefon.»;
- «Scaricamento automatico rubrica telefonica» («ON»/«OFF»);
- «Ordina p. nome/Nome»;
- «Attesa automatica» («ON»/«OFF»);
- «Suoneria telefono» («ON»/«OFF»);
- «SMS» («ON»/«OFF»);
- «Modalità privata» («ON»/«OFF»);
- «Aiuto smartphone».





#### «Impostazioni segreteria telefon.»

Utilizzare questa opzione per configurare le impostazioni del sistema di ricezione del telefono.

Se non sono impostati messaggi vocali, utilizzate la schermata di configurazione per selezionare il numero di messaggi vocali utilizzando il tastierino **B**, quindi «Salva».



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

#### «Suoneria telefono»

Dal menu principale, premere «Impostazioni», quindi il menu contestuale «Suono». Dalla scheda «Telefono» è possibile regolare il volume della:

- «Suoneria telefono»;
- «Telefono vivavoce».

Per maggiori informazioni, consultate il capitolo «Impostazioni sistema».

# **IMPOSTAZIONI TELEFONO (2/2)**

#### « SMS »

Potete attivare o disattivare gli SMS.

#### «Modalità privata»

Utilizzate questa opzione per attivare un segnale acustico discreto che vi informa di una chiamata in entrata o un messaggio senza alcuna visualizzazione sulla schermata multimediale.

#### «Aiuto smartphone»

Utilizzare questa opzione per accedere a un'esercitazione su come utilizzare il sistema di riconoscimento vocale del telefono dal sistema multimediale.

> A seconda della marca e del modello del telefono, alcune funzioni potrebbero non funzionare.

# CARICABATTERIA (1/2)



Zona di ricarica per induzione

### presentazione

Utilizzate la zona di ricarica per induzione **1** per caricare un telefono senza collegarlo a un cavo per carica.

Se il veicolo ne è dotato, l'area di ricarica è indicata da (a seconda del veicolo):

- un simbolo associato;

e/o

 lo stato di carica viene visualizzato automaticamente sullo schermo fintanto che il telefono è posizionato nell'area dedicata.

La sua posizione può variare a seconda del veicolo. Per ulteriori informazioni, consultare il libretto d'istruzioni del veicolo.



#### Particolarità:

- per maggiori informazioni sui telefoni compatibili, contattare un rivenditore autorizzato oppure visitare il sito https://renault-connect.renault.com;
- per ottenere una carica ottimale, è preferibile rimuovere il guscio protettivo o la custodia del telefono prima di ricaricarlo;
- per una ricarica ottimale, l'intera superficie del telefono deve essere allineata con quella del caricabatterie.

## Procedura di carica

Posizionare il telefono nell'**2** area di induzione **1**. La ricarica viene avviata automaticamente e l'avanzamento della ricarica **3** viene visualizzato sullo schermo.

La carica del telefono **2** viene interrotta nei seguenti casi:

- viene rilevato un oggetto metallico nell'area di induzione 1;
- l'area di induzione *1* è surriscaldata. Una volta scesa la temperatura, la procedura di ricarica del telefono *2* verrà riavviata.

# **CARICABATTERIA (2/2)**



## Stato di carica

Il sistema multimediale vi informa sullo stato di carica **3** del telefono **2**:

- carica completa 4;
- carica in corso 5;
- oggetto rilevato nella zona di carica/ surriscaldamento oggetto/procedura di carica interrotta 6.

**Nota:** il sistema multimediale avviserà se la procedura di ricarica del telefono **2** viene interrotta.

È essenziale non lasciare alcun oggetto (unità USB, carta SD, carta di credito, carta di avvio, gioielli, chiavi, monete e così via) nell'area di carica a induzione **1** durante la carica del telefono. Rimuovere tutte le carte di credito o carte magnetiche dal vano prima di posizionare il telefono nell'area di carica a induzione **1**.

Gli oggetti lasciati nella zona di carica per induzione **1** possono surriscaldarsi. Si consiglia di collocarli nelle aree previste a tale scopo (vano portaoggetti, vano dell'aletta parasole, ecc.).

# Applicazioni

Android Auto™, CarPlay™	5.2
Gestione delle app.	5.6
Attivazione dei servizi	5.8
Aggiornamento del sistema e della cartografia	5.11
My Renault	5.17
Prestito e rivendita veicoli	5.20

## ANDROID AUTO™, CARPLAY™ (1/4)

### Introduzione Android Auto™

"Android Auto™" è un'applicazione che permette di replicare lo smartphone sullo schermo del sistema multimediale.

#### Nota:

- l'app "Android Auto™" funziona solo se lo smartphone è connesso alla porta USB del veicolo o in modalità wireless tramite Bluetooth® per abilitare la connessione WIFI automatica al sistema;
- affinché l'app funzioni correttamente, il cavo USB in uso deve essere riconosciuto dal produttore dello smartphone e avere una lunghezza massima di 1,5 metri;
- affinché l'app funzioni correttamente con la rete WIFI, lo smartphone deve essere associato al sistema multimediale.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Accoppiamento, annullamento dell'accoppiamento di un telefono".

#### Primo utilizzo

Scaricare e installare l'app "Android Auto™" dalla piattaforma per il download delle applicazioni del proprio smartphone.

Collegare lo smartphone alla porta USB del sistema multimediale o collegarlo tramite Bluetooth® per avviare la connessione WIFI.

Accettare le richieste sullo smartphone per utilizzare l'applicazione.



L'applicazione viene avviata sul sistema multimediale e dovrebbe essere visibile nell'area **1**.

Se la procedura descritta in precedenza non riesce, ripetere l'operazione.
## ANDROID AUTO™, CARPLAY™ (2/4)

## Presentazione CarPlay™

"CarPlay™" è un servizio preinstallato disponibile sul proprio smartphone, che consente di utilizzare alcune app sullo smartphone stesso tramite lo schermo del sistema multimediale.

#### Nota:

- il servizio "CarPlay™" funziona solo se il servizio SIRI è attivato e se lo smartphone è connesso alla porta USB del veicolo o in modalità wireless utilizzando il Bluetooth® per abilitare la connessione automatica al sistema tramite WIFI;
- affinché l'app funzioni correttamente, il cavo USB in uso deve essere riconosciuto dal produttore dello smartphone e avere una lunghezza massima di 1,5 metri;
- affinché l'app funzioni correttamente con la rete WIFI, lo smartphone deve essere associato al sistema multimediale.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Accoppiamento, annullamento dell'accoppiamento di un telefono".

#### Primo utilizzo

Collegare lo smartphone alla porta USB del sistema multimediale o collegarlo tramite Bluetooth® per avviare la connessione WIFI.

Il sistema multimediale suggerisce di:

- autorizzare la connessione e la condivisione dei dati;
- memorizzare le preferenze per il dispositivo.

Accettare le richieste sullo smartphone per utilizzare l'applicazione.



Il servizio viene avviato sul sistema multimediale e dovrebbe essere visibile nell'area **1**.

Se la procedura descritta in precedenza non riesce, ripetere l'operazione.

## ANDROID AUTO<sup>™</sup>, CARPLAY<sup>™</sup> (3/4)



## **Riconoscimento vocale**

Una volta che l'app "Android Auto™" o il servizio "CarPlay™" interagisce con il sistema multimediale, è possibile utilizzare il pulsante di riconoscimento vocale 2 del veicolo per controllare alcune funzioni dello smartphone tramite comandi vocali, come descritto di seguito:

- pressione breve: per attivare/disattivare il riconoscimento vocale del sistema multimediale;
- pressione prolungata: per attivare/ disattivare il riconoscimento vocale sul telefono se è collegato al sistema multimediale.

**Nota:** quando si utilizza "Android Auto™" o "CarPlay™", è possibile accedere alle app di navigazione e musicali del proprio smartphone.

Queste applicazioni sostituiranno applicazioni simili integrate nel sistema multimediale che sono già in uso.

È possibile utilizzare una sola navigazione, quella di:

- «Android Auto™»;
- "CarPlay™";
- o quella integrata nel sistema multimediale.

**Nota:** quando si utilizzano le app "Android Auto<sup>™</sup>" o il servizio "CarPlay<sup>™</sup>", alcune funzioni del sistema multimediale continuano a essere eseguite in background. Se, ad esempio, si avvia "Android Auto<sup>™</sup>" o "CarPlay<sup>™</sup>" e si utilizza la navigazione sullo smartphone mentre la radio del sistema multimediale è accesa, la radio continua a trasmettere.

## ANDROID AUTO™, CARPLAY™ (4/4)



# Tornare all'interfaccia multimediale

Ritornare all'interfaccia del sistema multimediale:

 premete il pulsante "Menu Home" 4 sul frontalino del sistema multimediale o sul comando situato nella consolle centrale;

#### oppure

 premete il pulsante 3 sulla schermata del sistema multimediale.



Le funzioni dell'applicazione "Android Auto™" ed il servizio "CarPlay™" dipendono dalla marca e dal modello del vostro telefono. Per ulteriori dettagli, consultate il sito Web del costruttore, se disponibile.

Quando si utilizza l'app "Android Auto™" o il servizio "CarPlay™", il trasferimento dei dati mobili necessari per il loro funzionamento potrebbe comportare costi aggiuntivi non compresi nell'abbonamento del telefono.

## **GESTIONE DELLE APP (1/2)**



Menu «App»

Dal menu principale premete Applicazione o App per accedere agli elementi seguenti:

- app installate nel sistema di navigazione;
- «Foto»;
- «Video».

**Nota:** alcuni servizi sono disponibili gratuitamente per un periodo di prova. E possibile prolungare l'abbonamento dal veicolo oppure online dal sito Web www.myrenault.com.

<b>21</b> .c	Le mie app		1	2:00
Foto	<b>Video</b>	App 1	App 2	
App 3				
L C				
			(	1

## Menu contestuale

Utilizzate il menu contestuale 1 per:

- organizzare le applicazioni trascinando e rilasciando;
- eliminare l'applicazione premendo sul pulsante di eliminazione «X». Se l'applicazione non può essere eliminata, il tasto di eliminazione non compare;
- attivare notifiche;
- accedere al Sistema di gestione di applicazioni .

21℃ 了	Sistema di gestione di applic 130 MB spazio utilizzato Foto	azioni 12 450 MB spazio libero	:00 >
	Video	In corso	>
	App 1 <b>2</b>	In corso	>
	App 2		>
	Арр 3	In corso	>
Ð	1	1	•

## Sistema di gestione di applicazioni

Utilizzate il menu Sistema di gestione di applicazioni per visualizzare le app **2** in esecuzione nel sistema multimediale. **Nota:** 

- le applicazioni "Foto" e "Video" non sono gestite dal sistema di gestione di applicazioni;
- applicazioni in esecuzione saranno arrestate non appena si spegne il sistema multimediale;
- il numero delle applicazioni è limitato, a seconda dello spazio di archiviazione del sistema.

## **GESTIONE DELLE APP (2/2)**



Selezionare una delle applicazioni **2**. Dalla scheda "A proposito" **5**, è possibile accedere alle informazioni sull'applicazione (versione, data di creazione o data di scadenza, titolo e così via).

Potete quindi:

- «arrestare l'applicazione» 3;
- «disinstallare l'applicazione» 4.



Dalla scheda «Memoria» **7**, potete accedere alle seguenti informazioni:

- dimensione di archiviazione dell'applicazione;
- dimensione di archiviazione dei dati dell'applicazione (musica, foto, ecc.);
- dimensione di archiviazione totale dell'applicazione.

Dal menu contestuale **6** potete cancellare i dati dell'applicazione.



Dalla scheda «Note legali» **8** potete accedere alle informazioni relative alle autorizzazioni, se disponibili.

## **ATTIVAZIONE DEI SERVIZI (1/3)**

## Attivazione dei servizi

Affinché i servizi in connessione del veicolo funzionino (informazioni sul traffico in tempo reale, ricerca di POI online, controllare il veicolo in remoto utilizzando lo smartphone, ecc.), devono essere innanzitutto attivati.

Attivando i servizi sarà inoltre possibile aggiornare da remoto il sistema e le mappe. Consultate il capitolo relativo all'aggiornamento del sistema e delle mappe.

**Nota:** l'attivazione dei servizi è gratuita per una durata specifica dopo la consegna del veicolo.

Per maggiori informazioni, consultare un rappresentante del marchio.

Il costruttore prende tutte le precauzioni necessarie per garantire la totale sicurezza del trattamento dei dati.



Se i servizi connessi non sono ancora attivati, il sistema multimediale suggerisce di inviare la richiesta di attivazione al server premendo "Connessione", quindi confermare la richiesta premendo "Attiva" **2**.

Per ulteriori informazioni, premere il pulsante "Dettagli" **1**.

**Nota:** poiché i servizi devono essere attivati una sola volta, il controllo "Connessione" non è disponibile durante il tempo necessario per attivare i servizi, che può arrivare fino a 72 ore.



## Raccolta dati

Affinché i servizi funzionino, il veicolo raccoglie i dati sulla posizione del veicolo e sul relativo stato di funzionamento.

Tali dati possono essere condivisi con i nostri partner e provider di servizi.

Questi dati sono personali.

Il sistema multimediale suggerisce di attivare la raccolta dei dati. Premere "Sì" *4* per attivare o "No" *3* per disattivare la raccolta dei dati.

## **ATTIVAZIONE DEI SERVIZI (2/3)**



Una volta convalidata la richiesta di attivazione del servizio, all'avvio del sistema multimediale verrà richiesto di attivare o disattivare la raccolta dati.

Selezionare "ON" per attivare o "OFF" per disattivare la raccolta dei dati, quindi premere "OK" per confermare.

22°		Felicity	$\supset$	å <u>11</u>	
	• •	-	•••	C	
* COMFOR	Salar (	-		An	-
day .			3×.,	1	
6					
			97		
🕆 USB 1				-	4 R.
Fa	Passio	n for	life	iPhone_	75
	🕹 Artist	ED> Albur			
03:17				/	
	ING		DH	05/10	10
Ċ	:::	•	-		(+

# Sospensione temporanea della raccolta dati

La raccolta dati del veicolo può essere sospesa temporaneamente.

Per effettuare questa operazione, all'avviamento del veicolo, impostare la raccolta dati su "OFF". È possibile sospendere la raccolta dei dati in qualsiasi momento dal menu "Impostazioni", dalla scheda "Sistema", dal menu "Manager dispositivi", dalla scheda "Data" oppure premendo l'icona del livello di ricezione **5** per accedere direttamente al menu "Data".

Per ulteriori informazioni sull'icona di stato della ricezione **5**, vedere la sezione "Impostazioni sistema".

I servizi verranno disattivati, ad eccezione delle funzioni di sicurezza obbligatorie correlate alla chiamata d'emergenza automatica in caso di incidente.

Il costruttore prende tutte le precauzioni necessarie per garantire la totale sicurezza del trattamento dei dati.

## **ATTIVAZIONE DEI SERVIZI (3/3)**

## Protezione dei dati

I dati del tuo veicolo vengono elaborati dal produttore, dai distributori autorizzati e da altre entità nel gruppo del produttore. I dettagli del produttore sono disponibili sul loro sito web e nell'ultima pagina del manuale d'uso del veicolo.

In conformità alle normative a te applicabili, in particolare se ti trovi in Europa, puoi chiedere:

- di ottenere e verificare i dati che il produttore detiene e che ti riguardano;
- di correggere eventuali informazioni inesatte;
- di eliminare i dati che ti riguardano;
- di ottenere una copia dei tuoi dati per riutilizzarli altrove;
- di opporti in qualsiasi momento all'utilizzo dei tuoi dati;
- congelare l'uso dei tuoi dati.

Il cliente ha inoltre diritto di opporsi al trattamento dei propri dati personali, soprattutto se utilizzati per sales prospecting o profilazione.

#### Protezione dei dati personali

Indipendentemente dal fatto che tu decida o meno di sospendere la condivisione, i dati di utilizzo del veicolo verranno inoltrati al produttore e ai partner/ alle filiali interessati per le seguenti finalità:

- per consentire il funzionamento e la manutenzione del tuo veicolo;
- migliorare il ciclo di vita del tuo veicolo.

Lo scopo dell'utilizzo di questi dati non è la propaganda commerciale, ma piuttosto il miglioramento continuo dei veicoli del produttore e la prevenzione dei problemi che possono ostacolare il loro funzionamento quotidiano. Per ulteriori informazioni, la politica sulla protezione dei dati è disponibile sul sito Web del produttore, per il quale l'indirizzo è disponibile nel manuale dell'utente del veicolo.

## Scadenza dei servizi

I servizi sono attivi per un periodo limitato. Una volta trascorso tale periodo, cessano di funzionare. Per riattivare i servizi, consultare il paragrafo intitolato "Acquisto e rinnovo dei servizi".

Il costruttore prende tutte le precauzioni necessarie per garantire la totale sicurezza del trattamento dei dati.

## **AGGIORNAMENTO DELLA CARTA E DEL SISTEMA (1/6)**



Menu «Info»

Dal menu «Info» selezionare la scheda «Sistema».

Utilizzare questo menu per visualizzare vari elementi informativi e per aggiornare il sistema multimediale e le mappe di navigazione.

Gli aggiornamenti possono essere offerti automaticamente dal sistema. Puoi anche verificare manualmente la disponibilità di un aggiornamento, a seconda della connettività del tuo veicolo e dell'app da aggiornare.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



# Schermata «Informazioni sul sistema»

- 1 "Stato aggiornamento".
- 2 "Aggiornamen. software".
- 3 "Aggiornamen. mappa".
- 4 "Licenza".
- 5 «Reset impostazioni predefinite».

Con alcuni aggiornamenti, determinati servizi del veicolo (schermo, radio e così via) potrebbero essere temporaneamente non disponibili per l'uso. In tal caso, vedere le indicazioni visualizzate sullo schermo.



#### «Stato aggiornamento» 1

Questo menu fornisce informazioni sullo stato di avanzamento degli aggiornamenti del sistema multimediale e delle mappe di navigazione:

- Nome dell'aggiornamento.
- Stato degli aggiornamenti.

**Nota:** il menu "Stato aggiornamento" **1** è disponibile mentre è in corso un aggiornamento.

## AGGIORNAMENTO DELLA CARTA E DEL SISTEMA (2/6)

# Aggiornamento del sistema multimediale

#### "Aggiornamen. software" 2

Questo menu consente di:

- visualizzare la versione software corrente e il numero di serie del sistema multimediale;
- conoscere la data dell'ultimo aggiornamento;
- verificare se è disponibile un aggiornamento;
- aggiornare i vari sistemi dal sistema multimediale.

#### Nota:

- la disponibilità di un aggiornamento viene segnalata nella sezione Notifiche. Vedere la sezione "Gestione delle notifiche";
- gli aggiornamenti possono essere cercati e scaricati solo se il veicolo si trova in un'area geografica coperta da una rete mobile. Per maggiori informazioni, consultate il capitolo "Impostazioni sistema".

In caso di aggiornamento automatico, se è disponibile un nuovo aggiornamento verrà visualizzata una notifica informativa sullo schermo del sistema multimediale dopo lo spegnimento del motore.

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo del sistema multimediale per procedere con l'installazione.



Prima di iniziare l'installazione, parcheggiare il veicolo lontano dal traffico e inserire il freno di staziona-

mento.



Puoi inoltre cercare gli aggiornamenti direttamente premendo "Verifica aggiornamenti" **6**. Dopo aver cercato nel sistema multimediale, è possibile accedere al successivo aggiornamento **7**, se disponibile.

## **AGGIORNAMENTO DELLA CARTA E DEL SISTEMA (3/6)**



Avviare l'installazione dell'aggiornamento **7** premendo "Installa" **8** 

Seguire le istruzioni riportate sulla schermata del sistema multimediale. È possibile lasciare il veicolo dopo aver premuto "OK" per confermare l'installazione, senza attendere il completamento dell'aggiornamento.

# Aggiornamento delle mappe di navigazione

#### "Aggiornamento mappa" 3

È possibile visualizzare l'elenco dei Paesi **9** installati nel sistema di navigazione.

Solo il paese registrato come preferito **10** viene aggiornato automaticamente.

Per aggiornare le mappe, controllare per prima cosa che tutti i servizi del veicolo siano attivati. Consultare il capitolo "Attivazione dei servizi".

#### Modifica del paese preferito

Il paese preferito **10** può essere modificato solo una volta tramite il sistema multimediale. Il paese preferito può essere definito dopo la presa in consegna del veicolo e l'attivazione dei servizi.

<b>21</b> <sup>•</sup> c	Aggiornamento mappa	22:55
0 🗐 France		>
Grèce		>
Espagne	9	>
Italie		>
Portugal		>
t L		1
6.224 (0)		

Un messaggio che appare sullo schermo del tuo sistema multimediale propone di localizzare il veicolo per rilevare il paese preferito.

Se desideri cambiare nuovamente il paese preferito **10**, contatta un concessionario autorizzato.

**Nota:** per impostazione predefinita, il paese preferito si basa sulla posizione del veicolo rilevato.

## AGGIORNAMENTO DELLA CARTA E DEL SISTEMA (4/6)

## Aggiornamento da remoto delle mappe di navigazione

Se il veicolo è dotato di servizi connessi e si sono accettati gli aggiornamenti da remoto, il sistema aggiornerà periodicamente la mappa corrispondente al Paese preferito **10**.

È possibile ricevere messaggi informativi su questi aggiornamenti nel sistema.

#### Particolarità:

gli aggiornamenti delle mappe da remoto possono essere eseguiti automaticamente se il veicolo è:

- idoneo per un aggiornamento;
- situato in un'area geografica coperta da una rete mobile.

L'aggiornamento remoto è disponibile solo su abbonamento ed è possibile accedervi durante uno specifico intervallo di tempo. Per maggiori dettagli, rivolgersi a un concessionario autorizzato.

# Aggiornamento manuale delle mappe di navigazione

Nei veicoli senza servizi di connettività (vedere il capitolo «Impostazioni sistema») le mappe possono essere aggiornate manualmente utilizzando una chiavetta USB.

#### Particolarità:

- la chiavetta USB in uso deve essere formattata come FAT32 e deve avere una capacità minima di 16 GB e massima di 64 GB;
- l'unità USB non è fornita con il sistema.

**Per aggiornare le mappe dal proprio computer**, andare a https://renault-connect.renault.com quindi connettere il proprio account "My Renault".

Il veicolo deve essere identificato prima di poter aggiornare le mappe. Il veicolo viene identificato utilizzando:

- il VIN (numero di identificazione veicolo);
- un'immagine virtuale del veicolo usando una chiavetta USB.

#### Aggiornamenti tramite ilVIN

**Dal proprio computer**, collegarsi al proprio account "My Renault" tramite il software Renault CONNECT Toolbox, quindi selezionare il VIN da aggiornare.

Il software Renault CONNECT Toolbox mostra il tipo di aggiornamenti possibili:

- "Aggiornamento completo";
- "Aggiornamento disponibile per paese".

**Nota:** solo i paesi per i quali è disponibile un aggiornamento per veicolo selezionato sono proposti nell'elenco "Aggiornamento disponibile per paese".

Responsabilità dell'utente durante l'aggiornamento. È essenziale seguire attentamente le istruzioni durante l'aggiornamento. La mancata osservanza di queste istruzioni (rimozione della chiavetta USB e così via) potrebbe danneggiare irreversibilmente i dati.

## **AGGIORNAMENTO DELLA CARTA E DEL SISTEMA (5/6)**

Selezionare gli aggiornamenti che si desidera installare sul sistema multimediale, quindi scaricare gli aggiornamenti sulla chiavetta USB.

Una volta completato il download dei dati sulla chiavetta USB, è possibile rimuovere la chiavetta USB dal computer, espellendola prima di rimuoverla, quindi salire sul veicolo.

**Nel veicolo**, inserite la chiavetta USB nella porta USB del veicolo. Il sistema multimediale rileva nuove app e propone di installarle. Seguire le istruzioni riportate sulla schermata del sistema multimediale.

Tale procedura di aggiornamento deve essere eseguita a motore in moto nel caso di veicoli a combustione e a motore acceso nel caso di veicoli ibridi ed elettrici.

**Nota:** una volta inserita l'unità flash USB nella porta USB del veicolo, non effettuare alcuna operazione sul sistema multimediale e i relativi comandi o in qualsiasi altro dispositivo del veicolo (telefono, audio, navigazione e così via) per evitare l'interruzione del processo di aggiornamento. Una volta completata la procedura di aggiornamento, è possibile rimuovere la chiavetta USB dal veicolo.



Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili quali

erba o foglie secche possono entrare in contatto con il sistema di scarico caldo.



Non fate girare il motore in un luogo chiuso: i gas di scarico sono tossici.

#### Aggiornamenti creando un'immagine virtuale del veicolo usando una chiavetta USB

**Dal proprio veicolo**, inserire una chiavetta USB formattata FAT32 con una capacità minima di 16 GB e una capacità massima di 64 GB nella porta USB del veicolo e attendere 10 secondi (assicurarsi che non vi siano altre chiavette USB collegate).

Il sistema multimediale salva quindi un'immagine virtuale del veicolo sulla chiavetta USB che consentirà al software Renault CONNECT Toolbox di identificare gli aggiornamenti disponibili per il sistema di navigazione in uso.

Dopo aver acquisito l'immagine virtuale, rimuovere la chiavetta USB dall'unità USB del veicolo, quindi accedere al computer.

Qualsiasi nuova unità flash USB inserita viene analizzata e la sua immagine viene memorizzata nel sistema multimediale. A seconda della capacità dell'unità flash USB, la schermata multimediale può essere messa in stand-by. Attendere qualche secondo. Usare solo unità flash USB conformi ai requisiti nazionali in vigore.

## **AGGIORNAMENTO DELLA CARTA E DEL SISTEMA (6/6)**

**Dal computer**, accedere all'account "My Renault" e scaricare il software Renault CONNECT Toolbox, quindi inserire la chiavetta USB contenente l'immagine virtuale del veicolo.

Il software Renault CONNECT Toolbox mostra il tipo di aggiornamenti possibili:

- "Aggiornamento completo";
- "Aggiornamento disponibile per paese".

**Nota:** solo i paesi per i quali è disponibile un aggiornamento per veicolo selezionato sono proposti nell'elenco "Aggiornamento disponibile per paese".

Selezionare gli aggiornamenti che si desidera installare sul sistema multimediale, quindi scaricare gli aggiornamenti sulla chiavetta USB. Una volta completato il download dei dati sulla chiavetta USB, è possibile rimuovere la chiavetta USB dal computer, espellendola prima di rimuoverla, quindi salire sul veicolo.

**Nel veicolo**, inserite la chiavetta USB nella porta USB del veicolo. Il sistema multimediale rileva nuove app e propone di installarle. Seguire le istruzioni riportate sulla schermata del sistema multimediale.

Tale procedura di aggiornamento deve essere eseguita a motore in moto nel caso di veicoli a combustione e a motore acceso nel caso di veicoli ibridi ed elettrici.

**Nota:** una volta inserita l'unità flash USB nella porta USB del veicolo, non effettuare alcuna operazione sul sistema multimediale e i relativi comandi o in qualsiasi altro dispositivo del veicolo (telefono, audio, navigazione e così via) per evitare l'interruzione del processo di aggiornamento. Una volta completata la procedura di aggiornamento, è possibile rimuovere la chiavetta USB dal veicolo.



Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili guali

erba o foglie secche possono entrare in contatto con il sistema di scarico caldo.



Non fate girare il motore in un luogo chiuso: i gas di scarico sono tossici.

## MY RENAULT (1/3)

#### presentazione

L'account cliente "My Renault" è disponibile presso sul sito Web https:// renault-connect.renault.com o scaricando l'app "My Renault" sul tuo smartphone.

#### Particolarità:

- l'app "My Renault" è in costante sviluppo. Connettersi regolarmente per migliorare l'account con nuove funzionalità;
- per maggiori informazioni sui telefoni compatibili, contattare un rivenditore autorizzato oppure visitare il sito https://renault-connect.renault.com.

Quando si utilizza l'app "My Renault", si utilizza la connessione Internet del proprio telefono (soggetta a costi e limitazioni imposti dal proprio operatore di telefonia mobile).  per maggiori informazioni, rivolgetevi alla rete del marchio o visualizzare l'offerta forfait Renault Connect su https://renault-connect.renault.com.

Dall'account "My Renault" del cliente, è possibile interagire con il veicolo e ottenere informazioni:

- visualizzare le informazioni sul veicolo;
- accedere allo storico e al calendario delle tue interviste e fissa un appuntamento;
- individuare il luogo in cui è parcheggiato il veicolo;
- attivare il clacson e le luci del veicolo a distanza;
- visualizzare e gestire i contratti e i servizi;
- consultare il E-Guide del veicolo;
- individuare un rivenditore autorizzato nelle vicinanze;
- creare/modificare il "My Renault" "Codice PIN";
- ...

#### Nota:

- alcune funzioni dipendono dall'equipaggiamento del veicolo, dall'abbonamento ai contratti di servizio e dalle normative del paese;
- alcune funzioni sono disponibili solo dallo smartphone tramite l'app "My Renault".
- è necessario attivare i servizi per poter abilitare il comando a distanza del veicolo. Consultare il capitolo "Attivazione dei servizi";
- la creazione di un "My Renault"
   "Codice PIN" consente di accedere ai servizi connessi in modo sicuro.

## MY RENAULT (2/3)

## Servizi connessi in "My Renault"

#### Per i veicoli elettrici

È possibile utilizzare i servizi di connettività nell'app "My Renault", ad esempio:

- controllare il livello e lo stato di carica della batteria;
- programmare la carica;
- avviare/programmare la climatizzazione;
- accedere al "Mobilize charge pass" (metodo di pagamento della stazione di carica);
- trovare colonnine di ricarica disponibili nelle vicinanze;
- pianificare un itinerario che identifichi i terminali di ricarica lungo il percorso;

- ...

**Nota:** le funzioni di programmazione per la carica, l'aria condizionata e il riscaldamento sono disponibili solo su alcuni veicoli. Per maggiori informazioni, rivolgersi alla Rete del marchio.

#### Creare un account utente "My Renault"

Per accedere alle funzioni "My Renault", è necessario creare un account utente dal sito Web o dall'applicazione "My Renault".

Dal sito Web:

- seleziona "Crea Account" dalla pagina iniziale;
- inserire le informazioni necessarie per creare l'account.

Dall'app:

- selezionate "Registra" dal menu principale dell'app;
- inserire le informazioni necessarie per creare l'account.

Una e-mail di conferma verrà inviata all'indirizzo di posta elettronica precedentemente fornito.

Per finalizzare la creazione dell'account "My Renault", fare clic sul collegamento visualizzato nell'e-mail di conferma. **Nota:** è possibile utilizzare lo stesso nome utente e la stessa password per accedere all'account utente Web.

## Registrare il veicolo nell'account "My Renault"

Dall'account "My Renault", fare clic su "Aggiungi un veicolo", quindi aggiungere il VIN (numero di identificazione veicolo) o il numero di immatricolazione del veicolo manualmente o mediante scansione.

## MY RENAULT (3/3)

## Sincronizzate il vostro account "My Renault" con il vostro veicolo.

Per poter utilizzare l'app "My Renault" e interagire con il veicolo, è necessario sincronizzare l'app "My Renault" con il veicolo.

#### Nota:

- se si desidera sincronizzare l'app "My Renault" con il proprio veicolo, occorre trovarsi all'interno di quest'ultimo con il sistema multimediale acceso e parcheggiato in una zona con copertura di rete;
- se l'app "My Renault" non è sincronizzata con il vostro veicolo, non avrete la possibilità di accedere ai contratti di servizio.

Dall'app "My Renault":

- accedete al vostro account;
- dal menu principale dell'app, premere il pulsante "Sincronizza il mio veicolo" e confermare premendolo nuovamente;
- seguire le istruzioni riportate sulla schermata del sistema multimediale.

Una volta che l'account "My Renault" è associato al sistema multimediale, la sincronizzazione avverrà automaticamente.

## Rinnovo di un servizio

Per rinnovare uno dei servizi man mano che si avvicina la scadenza, fare clic sulla scheda "Renault CONNECT store" nell'account "My Renault", quindi seleziona "I miei servizi".

Quindi fate clic su "Rinnova" e seguite le istruzioni.

## PRESTITO E RIVENDITA VEICOLI

## Noleggio dei veicoli

#### Informazioni legali

Quando prestate il vostro veicolo, avete l'obbligo di informare la persona a cui lo date in prestito che si tratta di un veicolo connesso e che quindi raccoglie informazioni personali come la posizione del veicolo (consultate le condizioni generali di vendita dei servizi di connettività).

#### Raccolta dati

La raccolta dati del veicolo può essere sospesa temporaneamente.

Per effettuare questa operazione, quando si avvia il veicolo e viene visualizzata la finestra relativa alla sicurezza e privacy sullo schermo centrale, selezionate "OFF" per la raccolta dati.

I servizi verranno disattivati, ad eccezione delle funzioni necessarie o relative alla sicurezza, come la chiamata d'emergenza automatica in caso di incidente.

## Rivendita del veicolo

#### Eliminazione dei dati personali

Quando vendete il veicolo, è fondamentale eliminare tutte le informazioni personali memorizzate all'interno e all'esterno del veicolo.

Per effettuare questa operazione, reinizializzate il sistema di bordo ed eliminate il vostro veicolo dall'account "My Renault".

#### Reinizializzazione del sistema

Per effettuare questa operazione, accendete il sistema multimediale del veicolo.

Dal menu principale, premere "Info", quindi "Sistema", infine "Reset impostazioni predefinite".

**Nota:** è possibile ripristinare il sistema solo dal profilo amministratore.

# Eliminazione di un veicolo dall'account "My Renault"

Quando rivendete il veicolo, è necessario eliminare anche il vecchio veicolo dall'account "My Renault".

Per effettuare questa operazione, collegatevi all'account "My Renault" e selezionate "Elimina veicolo".

# Veicolo

Assistenza alla guida	6.2
Parcheggio assistito	6.6
Telecamera di retromarcia	6.8
Telecamera 360°	6.9
MULTI-SENSE.	6.11
Illuminazione di ambiente	6.21
Sedili	6.22
La pressione degli pneumatici	6.25
Guida ecologica.	6.26
Programmazione avviamento motore	6.30
Avviamento del motore a distanza	6.33
Veicolo elettrico	6.36
Assistenza connessa	6.41

## ASSISTENZA ALLA GUIDA (1/4)



Menu «Assistente alla guida»

Dal menu principale, premete su «Impostazioni», quindi premete sulla scheda «Veicolo». Questo menu consente di configurare le funzioni di assistenza alla guida.

Alcune impostazioni devono essere modificate mentre il motore è in funzione per poter essere memorizzate dal sistema multimediale.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



# Schermata "Assistente alla guida"

- 1 "Modalità di visualizzazione";
- 2 "Segn. strad.";
- 3 "Corsia";
- 4 "Angolo cieco";
- 5 "Menu contestuale";
- 6 "Torna alla pagina precedente";
- 7 "Stanchezza";
- 8 "Frenata attiva" o "Sicurezza avanzata", a seconda del veicolo;
- 9 "Distanza anter.".



## «Modalità di visualizzazione»

Quando si seleziona una modalità di visualizzazione 1, è possibile scegliere la modalità interattiva 10 oppure la modalità elenco 11 che consente di visualizzare tutti gli «Assistente alla guida».

Selezionate il pulsante dell'opzione che desiderate attivare o disattivare.

## **ASSISTENZA ALLA GUIDA (2/4)**



#### «Segn. strad.»

Questa funzione vi assiste durante i vostri viaggi, informandovi dei limiti di velocità, delle zone ad alto rischio e delle zone pericolose utilizzando:

- un display sullo schermo multimediale e il quadro della strumentazione;
- un allarme acustico.

#### «Riconoscimento segnali stradali»

Questa funzione vi consente di selezionare le informazioni che desiderate ricevere. Selezionate "ON" per attivare il sistema.

#### «Avviso eccesso velocità»

Questa funzione rileva qualsiasi eccesso di limite di velocità e avvisa il conducente visualizzando un avviso sul quadro della strumentazione accompagnato da un segnale acustico. Selezionate «ON» per attivare questa funzione.

**Nota:** non è possibile attivare il segnale acustico di limite di velocità se non è attivato.

#### «Indicazione area a rischio»

Questa funzione avvisa il conducente tramite il quadro della strumentazione quando entra in una zona pericolosa o ad alto rischio. Selezionate «ON» per attivare questa funzione.

**Nota:** per visualizzare le zone pericolose è necessario attivare i servizi. Consultare il capitolo «Attivazione dei servizi».

#### «Avviso sonoro area a rischio»

Questa funzione avvisa il conducente tramite un segnale acustico quando entra in una zona pericolosa o ad alto rischio. Selezionate "ON" per attivare questa funzione.

**Nota:** se l'opzione «Indicazione area a rischio» è disattivata, la funzione «Avviso sonoro area a rischio» è disattivata automaticamente.

#### «Stanchezza»

Questa funzione rileva un eventuale calo di reattività del conducente. Prende in considerazione movimenti improvvisi e inaspettati sul volante, la frequenza con cui viene emesso un avviso di uscita dalla carreggiata e se si guida per più di due ore senza interruzioni.

Questa funzione avvisa il conducente tramite un segnale acustico e visualizzando un messaggio di avviso sul cruscotto che consiglia al conducente di fare una pausa.

Selezionate «ON» per attivare il sistema. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo «Spia di rilevamento di affaticamento» nel manuale utente del veicolo.

## ASSISTENZA ALLA GUIDA (3/4)



# «Corsia» (Impostazioni assistente corsia)

La funzione avvisa il conducente in caso di superamento involontario di una linea continua o tratteggiata.

È possibile regolare l'intensità delle vibrazioni del volante (o il volume dell'allarme acustico, in base all'equipaggiamento), nonché la sensibilità dell'allarme di uscita dalla carreggiata.

Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo «Sistema di mantenimento della corsia» nel manuale utente del veicolo.



## "Frenata attiva"

- "Frenata attiva": questa funzione avvisa il conducente in caso di rischio di urto. Selezionate "ON" per attivare questa funzione. È possibile selezionare la sensibilità dell'avviso "Frenata attiva" secondo necessità:
  - "Early";
  - "Standard";
  - "Late".

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Frenata attiva" o la sezione "Sicurezza avanzata" (a seconda del veicolo) nel manuale utente del veicolo.

## "Sicurezza avanzata"

(secondo la dotazione)

Questo sistema è composto dalle seguenti funzioni:

- "Frenata attiva";
- "Sistema di emergenza di mantenimento della corsia": questa funzione avvisa e corregge la traiettoria del veicolo in caso di:
  - superamento di un bordo della strada;
  - rischio di collisione con un veicolo proveniente dalla direzione opposta in una corsia adiacente;
  - rischio di collisione con un veicolo nell'area dell'angolo morto (a seconda dell'equipaggiamento).

Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo "Sicurezza avanzata" nel manuale utente del veicolo.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## ASSISTENZA ALLA GUIDA (4/4)

#### «Avvertimento angolo cieco»

Questa funzione avvisa il conducente circa la presenza di un altro veicolo nel suo angolo morto. Selezionate «ON» per attivare questa funzione. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo «Avviso di angolo morto» nel manuale utente del veicolo.

#### «Distanza anter.»

Questa funzione avvisa il conducente qualora si trovi troppo vicino a un altro veicolo. Selezionate «ON» per attivare questa funzione. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo «Allarme distanza di sicurezza» nel manuale utente del veicolo.

#### Menu contestuale

Dal menu contestuale *5*, è possibile ripristinare le impostazioni predefinite per ogni menu.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## PARCHEGGIO ASSISTITO (1/2)



Menu «Assistenza al parcheggio»

Dal menu principale, premete su «Impostazioni», quindi premete sulla scheda «Veicolo». Utilizzate questo menu per accedere alle impostazioni del parcheggio assistito. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo "Parcheggio assistito" nel manuale utente del veicolo.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



## Schermata «Assistenza al parcheggio»

- 1 "Modalità display".
- 2 "Suono".
- 3 "Videocam.".
- 4 "Rilevamento ostacoli posteriori".
- **5** "Spia uscita parcheggio".
- 6 "Menu a comparsa".
- 7 "Torna al menu precedente".
- 8 "Rilevamento ostacoli laterali".
- 9 "Rilevamento ostacoli anteriori".
- 10"Parcheggio a mani libere".



## Menu contestuale

Dal menu contestuale **5**, potete reinizializzare le impostazioni predefinite per ogni menu e accedere alle istruzioni sul sistema multimediale.

Quando si seleziona una modalità di visualizzazione 1, potete selezionare una modalità interattiva 11 o la modalità elenco 12 per visualizzare le funzioni di parcheggio assistito.

Selezionate il pulsante dell'opzione che desiderate attivare o disattivare.

## PARCHEGGIO ASSISTITO (2/2)

#### "Rilevamento ostacoli"

Premete «ON» o «OFF» per attivare o disattivare l'assistenza al parcheggio:

- posteriore 4;
- laterale 8;
- anteriore 9.

#### «Suono»

Premete «ON» o «OFF» per attivare o disattivare gli allarmi acustici per l'assistenza al parcheggio.

È possibile variare i seguenti parametri:

- "Tipo di suono": seleziona uno dei tipi di avviso acustico tra quelli suggeriti;
- "Volume": regolare il volume dell'avvertenza rilevamento degli ostacoli premendo "+" o "-".



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



## "Spia uscita parcheggio" 5

La spia uscita parcheggio **5** rileva ostacoli che si avvicinano ai lati del veicolo dalla parte posteriore.

Questa funzione è attivata quando è innestata la retromarcia e il veicolo è fermo o si muove a velocità ridotta.

In caso di avvicinamento di ostacoli si viene avvisati da un segnale acustico continuo, dalla visualizzazione di **13** sullo schermo multimediale e da un segnale luminoso sullo specchietto retrovisore esterno.

**Nota:** gli ostacoli fermi non vengono rilevati.



## "Parcheggio a mani libere" 10

Scegliete una delle opzioni seguenti per selezionare una manovra predefinita:

- «Parallelo» 14;
- «Perpendicolare» 15;
- «A spina di pesce» 16.

Per ulteriori informazioni sulla funzione "Parcheggio a mani libere", vedere la sezione relativa all'assistenza al parcheggio nel libretto di istruzioni del veicolo.

## **TELECAMERA DI RETROMARCIA**



Menu «Videocamera posteriore»

Dal menu principale, selezionate «Impostazioni», quindi la scheda «Veicolo» seguito da «Assistenza al parcheggio». Utilizzate questo menu per configurare la telecamera di retromarcia.

Per maggiori informazioni sulla telecamera di retromarcia, leggete il libretto di istruzioni del veicolo.

#### Nota:

- accertarsi che le telecamere non siano oscurate (da sporcizia, fango, neve e così via);
- il display della telecamera di retromarcia non è più disponibile (viene sostituito da uno schermo nero) quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h circa, a seconda della legislazione locale. Viene visualizzato un messaggio sullo schermo per avvisare che la velocità è troppo alta.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



#### «Sagome»

Potete attivare o disattivare:

- le sagome fisse 5 che indicano la distanza dietro il veicolo;
- le sagome mobili 4 che indicano la traiettoria del veicolo in funzione della posizione del volante.

#### «Impostazioni dell'immagine»

Potete regolare le seguenti impostazioni:

- luminosità 1;
- contrasto 2;
- colore 3.

## TELECAMERA A 360° (1/2)



Menu	
"Videocamera	
360°"	

## presentazione

Il veicolo è dotato di quattro telecamere una nella parte anteriore, due sui vetri laterali e una nella parte posteriore del veicolo per offrire ulteriore ausilio durante le manovre difficili.

Per maggiori informazioni, consultate il capitolo relativo alla telecamera con vista a 360° nel libretto di istruzioni del veicolo.

**Nota:** accertarsi che le telecamere non siano oscurate (da sporcizia, fango, neve e così via).



## Operazione

Potete attivare il sistema premendo il pulsante di attivazione che si trova nel veicolo o inserendo la retromarcia (fino a circa cinque secondi dopo essere passati a un'altra marcia). Una vista dell'area intorno alla parte posteriore del veicolo viene visualizzata nell'area *A* dello schermo del sistema multimediale *1*, accompagnato da una sagoma del veicolo e da segnali acustici.

l rilevatori ad ultrasuoni montati sul veicolo, «misurano» la distanza tra il veicolo e un ostacolo.

Quando la zona rossa viene raggiunta, aiutatevi con la rappresentazione del paraurti per fermarvi in modo preciso.

Una vista birdview del veicolo e delle relative parti circostanti viene visualizzata nell'area **B** dello schermo del sistema multimediale.

Per maggiori informazioni, consultate il capitolo relativo alla telecamera con vista a 360° nel libretto di istruzioni del veicolo.

Lo schermo rappresenta un'immagine invertita.

Le sagome sono una rappresentazione proiettata su un terreno piano. Queste informazioni non devono essere prese in considerazione se sovrapposte a un oggetto verticale oppure a terra.

Gli oggetti che compaiono sul bordo dello schermo possono essere deformati.

In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole ecc.), la visione della telecamera potrebbe essere disturbata.

## TELECAMERA A 360° (2/2)



## regolazioni

Dal menu principale, selezionate «Impostazioni», quindi la scheda «Veicolo» e infine «Assistenza al parcheggio» seguito da «Videocam.». Utilizzate questo menu per configurare la telecamera a 360°:

- premete «ON» oppure «OFF» per attivare o disattivare la visualizzazione della sagoma.
- premete «+» o «-» per regolare la luminosità, il contrasto e i colori dell'immagine.



## Scelta della telecamera

Potete inoltre selezionare la vista dell'area **B** visualizzata sullo schermo multimediale scegliendo un tipo di vista:

- vista a 360° dell'ambiente circostante 2;
- lato passeggero 3;
- rilevamento ostacoli 4.

Dal menu contestuale **5**, potete tornare alle impostazioni predefinite.



Questa funzione costituisce un aiuto supplementare alla guida in grado di indicare che un altro veicolo si

trova nella zona dell'angolo morto. Di conseguenza, non può in nessun caso esimere il conducente dalla vigilanza né dalla responsabilità durante la guida.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

## MULTI-SENSE (1/10)



Menu « MULTI-SENSE »

Dal menu principale, premete "Impostazioni" quindi la scheda "Veicolo" per accedere a "MULTI-SENSE". Questo menu permette di personalizzare il comportamento di alcuni sistemi di bordo.

#### Scelta della modalità

Le modalità disponibili possono variare in base al veicolo e al livello di equipaggiamento. Dal menu "MULTI-SENSE" selezionare la modalità desiderata **1**:

- «My Sense»;
- «Sport»;
- «Comfort»;
- «Race»;
- «Save»;
- «Eco»;
- ...

**Nota:** l'ultima modalità attiva non viene memorizzata quando si riavvia il veicolo. Per impostazione predefinita, il veicolo si riavvia in modalità "My Sense". Per saperne di più su ogni modalità, consultate il libretto d'istruzioni del veicolo.



## Configurazione della modalità

Premere "Configurazione modalità" **3** per personalizzare i vari parametri dei seguenti sistemi del veicolo:

- «Sterzo»;
- «4CONTROL»;
- «Ammortiz.»;
- «Clima»;
- «Display»;
- «Design del suono del motore»;
- «Illuminazione ambiente»;
- ...

#### Nota:

- alcuni menu di configurazione "MULTI-SENSE" sono limitati in base alla categoria e al livello di equipaggiamento del vostro veicolo. Questi menu rimangano visibili sullo schermo multimediale ma non sono disponibili;
- è inoltre possibile accedere alle varie modalità premendo ripetutamente il tasto di comando "MULTI-SENSE" del veicolo. Per ulteriori informazioni, consultare il libretto d'istruzioni del veicolo.

#### Menu contestuale

Dal menu contestuale **2**, è possibile ripristinare i valori predefiniti per la modalità corrente.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## MULTI-SENSE (2/10)



## Schermata "MULTI-SENSE".

A seconda dello schermo multimediale, le varie modalità di configurazione "MULTI-SENSE" possono essere presenti in un'unica scheda sullo schermo *A* o nelle schede "Guida" **6** e "Ambiente" **13** sullo schermo *B*.

**Nota:** la disponibilità delle impostazioni può variare in base al modello e al livello di equipaggiamento del veicolo.



## Impostazioni di guida

Dalla scheda "Guida" **6**, è possibile configurare l'equipaggiamento seguente:

- «Ammortiz.» 4;
- «4CONTROL» 5;
- "Crociera" 7;
- «Sterzo» 8;
- «Propulsione» 9;
- «ESP (Electronic stability program)»;
- «Pedale dell'acceleratore»;

- .

**Nota:** la disponibilità delle impostazioni può variare in base al modello e al livello di equipaggiamento del veicolo.



## Impostazioni dell'ambiente

Dalla scheda "Ambiente" **13**, è possibile configurare l'equipaggiamento seguente:

- «Illuminazione ambiente» 10;
- «Design del suono del motore» 11;
- «Clima» 12;
- «Massaggio» 14;
- "Quadro strumenti" 15;

- ...

**Nota:** la disponibilità delle impostazioni può variare in base al modello e al livello di equipaggiamento del veicolo.

## MULTI-SENSE (3/10)





#### «Ammortiz.» 4

Utilizzare questo menu per accedere a diverse modalità di sospensione:

- "Comfort";
- "Regular";
- «Sport»;

A seconda della modalità selezionata, l'oscillazione e la rigidità degli ammortizzatori vengono regolate per offrire il miglior compromesso tra comfort e guida sportiva.

#### «4CONTROL» 5

Questo menu offre diverse modalità di stabilità elettronica:

- "Comfort";
- "Regular";
- «Sport»;

A seconda della modalità selezionata, l'angolo delle ruote posteriori viene regolato rispetto alle ruote anteriori per garantire un compromesso ottimale tra comfort e guida sportiva.



#### "Crociera" 7

Questo menu presenta la modalità "Crociera".

Durante la guida, se la potenza del motore non è necessaria, passa alla modalità Ruota libera per ottimizzare l'efficienza del carburante e le prestazioni Driving Eco.

#### Nota:

- quando è attivata la modalità "Crociera", l'assistenza alla guida resta attiva;
- regolazione disponibili solo su veicoli dotati di cambio automatico.

## MULTI-SENSE (4/10)



# 21: Controllo dinamico della stabilità 12:50



#### «Sterzo» 8

Questo menu offre diverse modalità di risposta allo sterzo:

- "Comfort";
- "Regular";
- «Sport»;

A seconda della modalità selezionata, la sensibilità dello sterzo può essere regolata per renderlo più rigido o più reattivo al fine di garantire il miglior compromesso tra facilità di utilizzo e precisione.

## "ESP (Electronic stability program)"

Questo menu offre diverse modalità di stabilità elettronica:

- «Adattato»;
- «Sport»;

A seconda della modalità selezionata, il sistema confronta la traiettoria impostata dal conducente con quella reale del veicolo correggendola, se necessario, tramite azione sui freni e/o sulla coppia motrice.

#### «Illuminazione ambiente» 10

Utilizzare questo menu per impostare l'illuminazione dell'ambiente. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo "Illuminazione ambiente" nel manuale utente del veicolo.

## MULTI-SENSE (5/10)



#### «Design del suono del motore» 11

Questo menu offre diversi effetti sonori del motore per l'abitacolo:

- "Comfort";
- «Sport»;
- "Regular".

È possibile selezionare uno dei due livelli audio: "Bassa" o "Alta". Per disattivare l'effetto audio, impostare il livello acustico su "OFF".



## «Clima» 12

Questo menu offre diverse modalità di funzionamento dell'aria condizionata:

- «Eco»;
- "Regular".

A seconda della modalità selezionata, vi verrà offerto un equilibrio ottimale tra comfort termico e risparmio di carburante.

Per maggiori informazioni sulla regolazione dell'aria condizionata a seconda del livello di equipaggiamento, fate riferimento alla sezione "Aria condizionata" nel libretto d'istruzioni del veicolo.

## MULTI-SENSE (6/10)





#### «Massaggio» 14

Utilizzate questo menu per abilitare il ciclo di massaggio predefinito del sistema multimediale dei sedili conducente e passeggero.

Per maggiori informazioni su programmi di massaggio, fare riferimento alla sezione "Sedili" sul libretto di istruzioni di veicolo.

#### «Stile quadro strumenti» 15

Utilizzare questo menu per selezionate uno dei diversi stili del display.

A seconda dello stile selezionato, sono visualizzate alcune informazioni quali:

- Sorgente audio in corso;
- Bussola;
- Motore e coppia;
- consumo istantaneo;
- Istruzioni del percorso

## MULTI-SENSE (7/10)



## Veicolo sportivo

Nel menu "MULTI-SENSE", i veicoli sportivi hanno l'opzione della modalità Race, che fornisce ulteriori impostazioni per conferire al veicolo un comportamento ancora più sportivo.

**Nota:** l'ultima modalità attiva non viene memorizzata quando si riavvia il veicolo. Per impostazione predefinita, il veicolo si riavvia in modalità "Regular". Per saperne di più su ogni modalità, consultate il libretto d'istruzioni del veicolo.

## Modalità "Regular"

La modalità "Regular" offre un compromesso tra dinamismo e comfort per uso quotidiano.

## Modalità "MySense"

La modalità "MySense" è completamente personalizzabile per l'esperienza di guida. Consente di gestire le varie impostazioni relative all'atmosfera, al motore e così via.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## modalità «Race»

La modalità Race crea un ambiente autenticamente sportivo nell'abitacolo, adatto in particolare per la guida su pista.

I tempi di cambio marcia sono ridotti, l'accelerazione e lo sterzo sono più reattivi, il suono dello scarico accentua la sportività del veicolo.

La modalità "Race" disabilita l'ESC (programma di stabilità elettronica) per impostazione predefinita nonché alcune funzioni di assistenza alla guida, quali:

- frenata attiva di emergenza;
- limitatore di velocità;
- sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist);
- regolatore di velocità adattivo (Adaptive Cruise Control);

- ...

## MULTI-SENSE (8/10)

#### Configurazione della modalità

Premere "Configura modalità attuale" **16** per personalizzare i vari parametri dei seguenti sistemi del veicolo:

«4Control»;

- "Controllo elettronico di stabilità";
- "Quadro strumenti";
- "Clima";
- "Suono scarico";
- "Suono del motore";
- "Pedale dell'acceleratore";
- ...

#### Particolarità:

- le impostazioni possono variare in base al livello di equipaggiamento e al modello del veicolo;
- alcuni menu di configurazione "MULTI-SENSE" sono limitati in base alla categoria e al livello di equipaggiamento del vostro veicolo. Questi menu rimangano visibili sullo schermo multimediale ma non sono disponibili.

#### Menu contestuale

Dal menu contestuale **17**, è possibile ripristinare i valori predefiniti per la modalità corrente.

#### «4Control»

Questo menu offre diverse modalità di guida:

- "Regular";
- "Sport";
- "Race".

A seconda della modalità selezionata, l'angolazione delle ruote posteriori varia in relazione all'angolazione delle ruote anteriori al fine di offrire il compromesso ottimale tra accessibilità e prestazioni e lo sterzo diventa più leggero, più pesante o più reattivo per offrire il compromesso ottimale tra morbidezza e precisione.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.
### MULTI-SENSE (9/10)

#### «Pedale dell'acceleratore»

Questo menu offre diverse modalità di progressività del pedale dell'acceleratore:

- "Save";
- "Regular";
- "Sport";
- "Race".

A seconda della modalità selezionata, la sensibilità dei pedali dell'acceleratore cambia.

#### "ESP (Electronic stability program)"

Questo menu offre diverse modalità di stabilità elettronica:

- "Regular";
- "Sport";
- "OFF".

In modalità "Sport", il sistema funziona con correzioni dell'ultimo minuto per consentire una guida più sportiva controllando la frenata di determinate ruote e/o la potenza del motore. Nella modalità "OFF", ESC è disabilitato.

#### «Propulsione»

Questo menu offre diverse modalità di risposta del motore:

- "Save";
- "Regular";
- "Sport";
- "Race".

A seconda della modalità selezionata, la potenza e la coppia motore diventano più evidenti e reattive.

#### «Suono scarico»

(secondo la dotazione)

Questo menu offre diversi suoni dello scarico:

- "Regular";
- "Sport";
- "Race".

A seconda del paese, l'emissione acustica di scarico può essere soggetta alle normative locali. Per maggiori informazioni, consultare un rappresentante del marchio.

#### «Suono del motore»

Questo menu offre diversi effetti sonori del motore per l'abitacolo:

- "Regular";
- "Sport";
- "Race".

È possibile selezionare uno dei due livelli audio: "Bassa" o "Alta". Per disattivare l'effetto audio, impostare il livello acustico su "OFF".

### MULTI-SENSE (10/10)



### Veicoli ibridi ed elettrici

Dal menu "MULTI-SENSE", i veicoli ibridi ed elettrici possono accedere alla modalità "Pure", alla modalità "My Sense" (solo ibrida) e alla modalità "Sport", che può essere utilizzata per configurare l'equipaggiamento.

**Nota:** la disponibilità delle impostazioni può variare in base al modello e al livello di equipaggiamento del veicolo.

### modalità «Pure»

La modalità Pure fornisce una guida completamente elettrica. Questa modalità utilizza solo il motore elettrico per la propulsione del veicolo. Quando la batteria di trazione è scarica, il veicolo passa automaticamente alla modalità My Sense e il motore IC si avvia. La velocità massima in modalità Pure è di circa 125 km/h.

Potete accedere direttamente alla modalità Pure tramite l'interruttore EV del veicolo.

### modalità «My Sense»

My Sense è la modalità di guida ibrida. A seconda della guida e del livello della batteria, questa modalità utilizza la propulsione completamente elettrica oppure una combinazione delle due energie di propulsione, con priorità della batteria di trazione.

A seconda del veicolo, il motore IC può avviarsi anche per mantenere il livello di carica della batteria.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

### modalità «Sport»

La modalità Sport consente una maggiore reattività del motore. A seconda della guida, la trazione elettrica e quella IC lavorano insieme per ottenere le migliori prestazioni. La reattività del pedale è aumentata e lo sterzo è più rigido.

#### Mantenimento del livello di carica della batteria di trazione: "E-save"

Disponibile dallo schermo multimediale in due modi:

- attivazione/disattivazione dal menu "Impostazioni veicolo";
- widget posizionabile nella pagina iniziale.

Questa modalità consente di mantenere un livello di carica sufficiente nella batteria di trazione in previsione di una strada di montagna o di un lungo pendio autostradale.

**Nota:** alcune funzioni sono disabilitate per ottimizzare le prestazioni del motore elettrico.

### AMBIENTE LUMINOSO



Menu «Illuminazione ambiente»

Dal menu principale, selezionare «Impostazioni», quindi nella scheda «Veicolo» premere MULTI-SENSE.

Premere Configura quindi selezionare la scheda «Luci».

Utilizzate questo menu per impostare l'illuminazione dell'ambiente nell'abitacolo.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



#### Scelta del colore

Per modificare il colore ambientale nel veicolo, selezionate un **1** colore tra quelli disponibili.

#### "Intensità"

Potete regolare l'intensità dell'illuminazione d'ambiente. Per farlo, premete i tasti «+» o «-».

#### Zona dell'abitacolo

Il colore e l'intensità selezionati possono essere applicati alle seguenti zone:

- cruscotto;
- abitacolo anteriore;
- abitacolo posteriore.

Premere uno dei tasti «Luci» **2** per accendere e spegnere l'illuminazione ambiente nell'area selezionata.

**Nota:** per impostare il display e i layout delle schermate, accedete al menu «Impostazioni», quindi alla scheda «Sistema» e infine alla sezione "Schermo".

#### Menu contestuale

Per reinizializzare le impostazioni e tornare a quelle predefinite, premete il tasto del menu contestuale *3*, quindi «Reset».

### **SEDILI (1/3)**



Menu «Sedili»

Dal menu principale, selezionare «Impostazioni» > «Sedili» per accedere alle funzioni e alle impostazioni relative ai sedili del veicolo:

- «Position»;
- «Massaggio»;
- «One-touch Modularità».





#### «Position»

Dalla scheda «Position», premere ON o OFF per attivare o disattivare le impostazioni:

- «Feedback visivo»;
- «Accesso facile conducente»;
- «Accesso facile passeggero»;
- «Comando sedile passeggero da lato conduc.».

#### «Feedback visivo»

Se questa funzione è attivata, una finestra contestuale di impostazioni compare sullo schermo quando il conducente o il passeggero regola la posizione del proprio sedile.

#### «Accesso facile conducente/ Accesso facile passeggero»

Con questa funzione attivata, il sedile indietreggia automaticamente quando il conducente e/o il passeggero scendono dal veicolo e torna in posizione quando il conducente e/o il passeggero salgono di nuovo sul veicolo.

## «Comando sedile passeggero da lato conduc.»

Quando questa funzione è attivata, il conducente può regolare il sedile del passeggero con i contattori situati sul lato sedile conducente. Per ulteriori informazioni, consultate il libretto d'istruzioni del veicolo.

### SEDILI (2/3)

#### «Salva»

Questa funzione consente di memorizzare la posizione dei sedili anteriori:

- Regolate la posizione del sedile utilizzando i tasti sul sedile;
- premere il tasto del sedile per aprire il menu «Sedili» sullo schermo multimediale;
- registrate la posizione attuale.

**Nota:** la posizione degli specchietti retrovisori esterni viene memorizzata insieme alla posizione dei sedili (a seconda del veicolo).

Per ulteriori informazioni, consultate il libretto d'istruzioni del veicolo.

#### Richiamo di una posizione memorizzata

Quando il veicolo è fermo, premete «Richiamata» per richiamare la posizione memorizzata. Un messaggio di conferma compare sullo schermo. Premete «Sì» per richiamare la posizione memorizzata.

#### «Reset»

È possibile ripristinare la selezione nel menu contestuale.

<b>21</b> ℃	Se	dili	12:00
	Massaggio	conducente	
OFF	Tonico	<b>≜</b> Relax	) ( Lombare
Intensità			25 +
Velocità			25 +
בי ו בי Posi	() 🔊 tion D. Massage	P. Massage One	쫘 ···· -touch



#### «Massaggio»

Dalle schede «Conducente» o «Passeggero», è possibile selezionare un'opzione all'interno di un elenco di programmi di massaggio:

- "Tonico";
- "Relax";
- "Lombare".

Premere **«+»** o **«-»** per regolare la «Intensità» e la velocità del massaggio.

**Nota:** le impostazioni della funzione massaggio del sedile passeggero non possono essere memorizzate.

#### «Reset»

È possibile ripristinare la selezione nel menu contestuale.

### **SEDILI (3/3)**





"Modularità a impulsi"

È possibile ribaltare i sedili posteriori dalla scheda One-touch.

Nota: il numero di sedili può variare.

Premete i tasti corrispondenti ai sedili che desiderate ribaltare, quindi «Inclinare i sedili». Confermate premendo «Sì».

Per ribaltare tutti i sedili premere «Tutto», quindi «Inclinare i sedili».

La funzione "Modularità a impulsi" è disponibile solo a veicolo fermo.



via).

Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così

### PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI



### Menu «Pressione pneumatici»

Dal menu principale, premete su «Info», quindi premete sulla scheda «Veicolo».

Il display sul quadro della strumentazione del veicolo segnala le eventuali anomalie di gonfiaggio degli pneumatici.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



#### Livello della pressione degli pneumatici

Dal sistema multimediale potete controllare la pressione degli pneumatici, nonché accedere alla procedura da seguire **2**.

Il grafico **1** indica la pressione degli pneumatici in base ai colori:

- Verde = la pressione degli pneumatici è corretta o non è cambiata dall'ultima reinizializzazione;
- Arancione = la pressione di uno degli pneumatici è insufficiente;
- Rosso = uno degli pneumatici è forato o molto sgonfio.

#### Reinizializzazione

Questa funzione vi consente di avviare la reinizializzazione premendo su «Set TPW» **3**. Quando la reinizializzazione è terminata, un messaggio di conferma compare sullo schermo.

Per maggiori informazioni sulla pressione degli pneumatici, consultate il libretto d'istruzioni del veicolo.

### **DRIVING ECO (1/4)**



«Driving Eco»

Dal menu principale, premere «Info», quindi «Driving Eco» per accedere a:

- «In generale»;
- «Dettagli»;
- «Coaching».



### «In generale»

Dalla modalità di visualizzazione «In generale» **1** è possibile visualizzare le informazioni sul percorso corrente:

- «Punteggio generale»;
- «Evoluzione del punteggio»;
- «Distanza senza consumo di carburante»/«Distanza senza acceleraz.» (a seconda della configurazione).

#### «Punteggio generale»

Questi dati consentono di conoscere il punteggio globale.

Il foglio è aggiornato in funzione del punteggio, da 0 a 100.

#### «Evoluzione del punteggio»

Questo diagramma a barre mostra l'evoluzione del vostro punteggio.

- punteggio superiore alla linea verde (75%): guida Eco;
- punteggio inferiore alla linea arancione (45%): guida dinamica.

#### «Distanza senza consumo di carburante»/«Distanza senza acceleraz.»

Questi dati consentono di conoscere la distanza percorsa senza consumo di carburante durante il viaggio.

### **DRIVING ECO (2/4)**



### «Dettagli»

Dalla modalità di visualizzazione «Dettagli» **2**, è possibile visualizzare i dati relativi al percorso corrente:

- «Punteggio generale»;
- «Dettaglio punteggi»;
- «Distanza senza consumo di carburante»/«Distanza senza acceleraz.» (a seconda della configurazione);
- Dati «Eco Trip».

#### Dati percorso

Le informazioni visualizzate vengono calcolate in base all'ultima reinizializzazione di percorso:

- la distanza percorsa;
- velocità media;
- consumo medio.

#### Calcolo dei punteggi 3

Il numero di stelle (10 livelli) è riportato in tempo reale secondo i punteggi:

- delle accelerazioni;
- cambio marcia;
- dell'anticipo.

#### Tendenza del punteggio 4

Le frecce sono posizionate secondo i dati in tempo reale come riportato di seguito:

- Se il nuovo punteggio è superiore a quello del percorso memorizzato in precedenza: la freccia è rivolta verso l'alto;
- Se il nuovo punteggio è inferiore a quello del percorso memorizzato in precedenza: la freccia è rivolta verso il basso;
- se il nuovo punteggio è uguale a quello del percorso memorizzato in precedenza: la freccia viene visualizzata in orizzontale.

### «Coaching»

Questo menu analizza lo stile di guida e fornisce consigli di ordine generale sulla guida ecologica per ottimizzare il consumo di carburante o di elettricità (azioni efficaci e azioni che consumano energia; modalità di carico del veicolo; pressione degli pneumatici; modalità di previsione degli spostamenti e così via).

Per accedere a questo menu, premere «Coaching» **6** e leggere attentamente le istruzioni

Scorrere le pagine premendo «In generale». «Accelerazione», «Cambio marcia» e «Anticipo».

**Nota:** l'opzione «Coaching» è disattivata se la velocità del veicolo è superiore alla soglia «Coaching».

Il valore predefinito della soglia «Coaching» è di circa 12 km/h.

Il contenuto di «Coaching» è limitato se la distanza percorsa dall'ultima reinizializzazione non è sufficiente.

### **DRIVING ECO (3/4)**

#### Menu contestuale

Utilizza il menu contestuale **5** per accedere alle seguenti impostazioni:

- «Nuovo percorsoEco»;
- «Mostra dati salvati»;
- «Cancella cronologia»;
- «Mostra resoconto trag.» / «Nascondi sintesi percorso».

#### Avviare un nuovo percorso

Per reinizializzare i percorsi, premere «Nuovo percorso Eco». Comparirà un messaggio che richiede di confermare la reinizializzazione dei dati. Premere «Sì» per confermare o «No» per annullare.

**Nota:** i dati dei percorsi del computer di bordo vengono reinizializzati contemporaneamente.



#### I miei percorsi preferiti

Per visualizzare i percorsi memorizzati, premere «Mostra dati salvati».

Dal menu contestuale **7** è possibile «Salva» o «Eliminare» i percorsi Eco.

I diversi tipi di percorsi vengono classificati nelle categorie seguenti:

- «Casa-Lavoro»;
- «Viaggio»;
- «Personale».

## Cancellare l'evoluzione del punteggio

Per reinizializzare l'evoluzione del punteggio, premere **7**, quindi "Cancella cronologia". Un messaggio di conferma compare sullo schermo. Premete "Sì" per cancellare il registro o "No" per annullare.

#### Sintesi dopo percorso

Per visualizzare la fine della sintesi del percorso, premete «Mostra resoconto trag.». Per nascondere la fine della sintesi del percorso, premete «Nascondi sintesi del percorso».

### **DRIVING ECO (4/4)**



#### Evoluzione dei consumi

A seconda del veicolo, le informazioni fornite dal menu Driving Eco possono variare:

- su un veicolo termico, il sistema multimediale restituisce informazioni sul consumo di carburante 9;
- su un veicolo elettrico, il sistema multimediale restituisce informazioni sul consumo di energia 10;



 su un veicolo ibrido, il sistema multimediale fornisce informazioni sul consumo medio di carburante 9 (in grassetto) separatamente dal consumo di energia 10.

### **PROGRAMMAZIONE AVVIAMENTO DEL MOTORE (1/3)**



Menu «Progr. avvio motore»

Dal menu «Veicolo» selezionare la scheda «Impostazioni».

Questa funzione consente di programmare l'avviamento del motore in modo da riscaldare o areare l'abitacolo fino a 24 ore prima dell'utilizzo del veicolo.

Programma	a avvio motore	6:52
Programma avv	vio motore	ON
Finito alle		
	07 30	(1
Accendi ogni du	le ore	OFF
<b>n</b>		
c) :::	A A	> ◀

## Programmazione dell'orario di partenza

Attivate la funzione quindi impostate l'orario di partenza desiderato:

 premete le frecce ALTO e BASSO per far scorrere le ore e i minuti fino all'ora desiderata;

- usare i comandi dell'aria condizionata per impostare la temperatura desiderata (a seconda dell'apparecchiatura) nell'abitacolo all'avviamento del motore, quindi impostare la modalità di sbrinamento (vedere la sezione 2 del manuale utente);
- disinserite il contatto.

Alla chiusura del veicolo, due lampeggiamenti e l'accensione delle luci di segnalazione pericolo e degli indicatori di direzione per circa tre secondi indicano che la programmazione è in corso di elaborazione.

**Nota:** il riferimento **1** indica che l'ora di avvio del veicolo è già impostata.

Per attivare l'avviamento in base alla programmazione, è necessario scegliere un orario successivo di almeno quindici minuti rispetto all'ora visualizzata dal sistema multimediale.

### **PROGRAMMAZIONE AVVIAMENTO DEL MOTORE (2/3)**

## Condizioni di avviamento del motore a distanza

La funzione «Avviamento del motore a distanza» funziona in diverse condizioni:

- la leva è in posizione neutra (folle) per i veicoli con cambio meccanico o robotizzato;
- la leva è in posizione P per i veicoli con cambio automatico;
- il contatto è disinserito;
- tutte le parti apribili (cofano, porte, bagagliaio) sono chiuse e bloccate quando scendete dal veicolo.

**Nota:** per consentire il funzionamento dell'avviamento a distanza del motore è tassativamente necessario spegnere il sistema multimediale quando si lascia il veicolo.

#### «Accendi ogni due ore»

Questa funzione permette al vostro veicolo di avviarsi automaticamente ogni due ore, a seconda della temperatura del motore.

Per attivare questa funzione, premere il pulsante "ON".

Quando questa funzione è attivata, il sistema di ventilazione non si attiverà per i primi quattro avviamenti, se eseguiti.

Quando fa molto freddo, il veicolo si avvia automaticamente e rimane acceso per circa dieci minuti, poi si spegne. Se la temperatura del motore non richiede un riavvio, il veicolo non si avvia automaticamente nel corso delle prime quattro riattivazioni e torna in standby per due ore. Il motore verrà riavviato se la relativa temperatura è troppo bassa.

In ogni caso, l'ultimo avviamento sarà eseguito.

Circa quindici minuti prima dell'ora impostata, il motore si avvia e rimane acceso per circa dieci minuti.

### PROGRAMMAZIONE AVVIAMENTO DEL MOTORE (3/3)

A seconda della versione del veicolo, assicurarsi che gli utilizzatori di elettricità come le spazzole, le luci esterne, l'autoradio, i sedili termici, il volante termico, ecc. siano disattivati e che tutti gli accessori siano scollegati prima di scendere dal veicolo.

In condizioni estreme, l'avviamento a distanza in base alla programmazione potrebbe non funzionare.



Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o

materiali combustibili quali erba o foglie secche possono entrare in contatto con il sistema di scarico caldo.



#### Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo. Essi, infatti, potrebbero mettere a repentaglio la propria incolumità o quella di altri, per esempio avviando il motore, inserendo dispositivi, quali gli alzavetri elettrici o, ancora, bloccando le porte ecc. Inoltre, nella stagione calda e/o in giornate particolarmente soleggiate, tenere a mente che la temperatura all'interno dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Particolarità dei veicoli dotati della funzione «Accendi ogni due ore».

È fondamentale guidare il veicolo per almeno 10 minuti tra ogni programmazione della funzione. **Rischio di usura dell'olio del motore.** 



Non utilizzare la funzione di avviamento del motore a distanza o la relativa programmazione se:

 veicolo si trova in un garage o in uno spazio confinato.

Rischio di intossicazione o asfissia da emissioni di gas di scarico.

 il veicolo è coperto con una protezione.

#### Rischio d'incendio.

 il cofano motore è aperto o prima della sua apertura.

Rischio di ustioni o di lesioni.

A seconda del paese, l'utilizzo della funzione di avviamento a distanza o della relativa programmazione può essere vietato dalle leggi e/o normative in vigore.

Prima di utilizzare questa funzione, verificare le normative e/o leggi in vigore nel paese interessato.

### **AVVIAMENTO DEL MOTORE A DISTANZA (1/3)**

#### presentazione

Se il veicolo ne è dotato, è possibile utilizzare questa funzione per avviare il motore a distanza tramite il vostro smartphone per riscaldare/aerare l'abitacolo e per preriscaldare il motore.

Questa funzione è disponibile tramite l'applicazione «MY Renault» che può essere scaricata tramite il vostro smartphone, consentendovi di interagire con il veicolo e accedere alle informazioni.

Per utilizzare questa applicazione, lo smartphone deve essere accoppiato al sistema multimediale.

Per ulteriori informazioni, consultare le sezioni «Accoppiamento, annullamento dell'accoppiamento di un telefono» e «MY Renault».

#### Primo utilizzo

Ad ogni richiesta di avvio remoto, è necessario inserire il PIN che è stato fornito al momento della creazione del proprio account MY Renault. Per ulteriori informazioni, consultare i capitoli relativi a MY Renault.

Una volta che il motore è in funzione, l'applicazione visualizzerà il tempo rimanente fino alla fine della procedura.

Il motore rimarrà acceso per 10 minuti.

### Condizioni d'impiego

L'avviamento del motore a distanza funziona se:

- la leva del cambio è in posizione neutra (folle) sui veicoli con cambio manuale o robotizzato;
- la leva del cambio è in posizione P sui veicoli con cambio automatico;
- il cofano è chiuso;
- il contatto è disinserito e non vi è alcuna carta inserita nel lettore;
- tutte le parti apribili (porte e bagagliaio) sono chiuse e bloccate quando si scende dal veicolo;
- in condizioni climatiche estreme, l'avviamento a distanza del motore in base alla programmazione potrebbe non funzionare.



Quando si utilizza la funzione, prima di scendere dal veicolo assicurarsi che

i dispositivi a consumo elettrico (come le spazzole, le luci esterne, l'autoradio, i sedili riscaldati, il volante riscaldato ecc.) siano disattivati e che tutti gli accessori siano scollegati.

### **AVVIAMENTO DEL MOTORE A DISTANZA (2/3)**

### Modifica del codice PIN

Per modificare il codice PIN, consultate la procedura seguente:

- sui veicoli dotati di una chiave con telecomando, inserite la chiave nel contatto, quindi giratela su «ON»;
- sui veicoli dotati di una carta, premete il pulsante «Start/Stop» per 2 secondi senza premere i pedali.

**Nota:** non è necessario avviare il motore per poter effettuare questa operazione.

- selezionate «Cambia codice PIN» nell'applicazione «MY Renault»;
- inserire il nuovo PIN;
- sui veicoli dotati di una chiave con telecomando, girate la chiave su «LOCK»;
- sui veicoli dotati di una carta, premete il pulsante «Start/Stop» per 2 secondi senza premere i pedali.

Nei 60 secondi successivi alla modifica del codice PIN (a seconda del veicolo), effettuate le seguenti operazioni:

- sui veicoli dotati di una chiave con telecomando, inserite la chiave nel contatto, quindi giratela su «ON»;
- sui veicoli dotati di una carta, premete il pulsante «Start/Stop» per 2 secondi senza premere i pedali.

#### Particolarità:

- per maggiori informazioni sul funzionamento della chiave o carta, consultate il capitolo 1 del libretto di istruzioni del veicolo;
- verrà inviato un messaggio di posta elettronica ogni volta che il PIN viene modificato.
- non è necessario avviare il motore per poter effettuare questa operazione.

## Codice PIN inserito non corretto

Dopo tre tentativi di codice errati:

- tutte le richieste di avviamento a distanza verranno rifiutate fino a quando il veicolo non viene sbloccato con la carta/telecomando;
- il sistema invierà una notifica sullo smartphone indicante che l'avviamento a distanza viene disattivato.

**Nota:** per riattivare l'avviamento a distanza, è necessario modificare il codice PIN.

## Particolarità dei veicoli dotati della funzione.

É tassativo che intercorrano almeno 10 minuti di guida tra un utilizzo della funzione ed il suo utilizzo successivo. Rischio di usura dell'olio del motore.

### **AVVIAMENTO DEL MOTORE A DISTANZA (3/3)**



Non utilizzare la funzione di avviamento del motore a distanza o la relativa programmazione se:

veicolo si trova in un garage o in uno spazio confinato.

Rischio di intossicazione o asfissia da emissioni di gas di scarico.

 il veicolo è coperto con una protezione.

#### Rischio d'incendio.

 il cofano motore è aperto o prima della sua apertura.

Rischio di ustioni o di lesioni.

A seconda del paese, l'utilizzo della funzione di avviamento a distanza o della relativa programmazione può essere vietato dalle leggi e/o normative in vigore.

Prima di utilizzare questa funzione, verificare le normative e/o leggi in vigore nel paese interessato.



#### Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito. lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo. Essi, infatti, potrebbero mettere a repentaglio la propria incolumità o quella di altri, per esempio avviando il motore, inserendo dispositivi, quali gli alzavetri elettrici o, ancora, bloccando le porte ecc. Inoltre, nella stagione calda e/o in giornate particolarmente soleggiate, tenere a mente che la temperatura all'interno dell'abitacolo aumenta molto rapidamente. **RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI** 

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

### **VEICOLO ELETTRICO (1/5)**



Dal menu "Impostazioni", scheda "Veicolo", aprire il menu "Programmazione" per configurare la carica del veicolo dalla scheda "Carica" 6, per programmare temperature comfort dalla scheda "Aria condizionata" 5 e per visualizzare tutte le impostazioni dalla scheda "Calendar" 4.

l campi **A**, **B** e **C** visualizzano date, ore e programmi attivati.

**Nota:** la carica si avvierà se il motore è spento e il veicolo è collegato a un'alimentazione e l'accesso è autorizzato.



#### Programmazione della carica

#### Carica immediata 1

Una volta collegato il veicolo a una fonte di alimentazione, la carica viene avviata.

Il campo *A* informa che la carica immediata è attivata.

La ricarica immediata inizia all'ora programmata per la ricarica differita.



#### «Postponed charge» 2

Anche se il veicolo è collegato a una fonte di alimentazione, è possibile programmare l'ora di inizio della carica.

Premere "Modifica" **7** per aprire la schermata delle impostazioni per configurare l'ora di inizio della carica.

Impostare l'ora di inizio per la carica, quindi premere «Chiudi» per confermare.

Il campo *B* mostra l'ora di inizio programmata della carica.

### **VEICOLO ELETTRICO (2/5)**



#### «Programma» 3

È possibile salvare orari programmati per la carica diversi per ciascuna settimana.

Le programmazioni vengono visualizzate nel campo **C**.

Premere "Modifica" **8** per aprire le impostazioni di configurazione della programmazione.



Selezionare l'ora di programmazione **9** che si desidera modificare per accedere alle impostazioni.

Impostare l'ora di inizio **11** e fine **12** della carica e i giorni **13** in cui tali orari verranno applicati, quindi premere "Chiudi" **14**.

Per confermare, premere il pulsante di ritorno **10** dopo aver verificato che il programma desiderato è impostato su "ON".

Per disattivare un programma, premere «OFF».



#### Nota:

- se l'ora di inizio e l'ora di fine sono identiche, il periodo di carica è di 24 ore;
- non è possibile confermare un programma di carica se non si seleziona un giorno della settimana.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

### **VEICOLO ELETTRICO (3/5)**



### Programma comfort

Dalla scheda "Aria condizionata" **5**, è possibile attivare/disattivare i "Programmi comfort" o impostare l'ora e la temperatura comfort.

Gli orari programmati sono visualizzati nell'area **D**.

**Nota:** fra ciascuna programmazione devono trascorrere almeno 2 ore.

Premere "Modifica" **16** per accedere alle impostazioni comfort.



È possibile salvare più «Programmi comfort».

Da questo menu è possibile regolare la temperatura **17** (a seconda dell'equipaggiamento) e attivare/disattivare il "Programmi comfort" salvato premendo il pulsante **18**.

Selezionare l'ora di programmazione **19** che si desidera modificare per accedere alle impostazioni.

**Nota:** la temperatura selezionata viene visualizzata nel menu **15**.



### Agenda

Dalla scheda "Calendar" **4**, è possibile visualizzare una panoramica di tutti i programmi di carica e comfort attivi.

Se è stata attivata la carica immediata, l'istogramma riporterà il colore della carica.

Se la carica differita è stata attivata, il colore dell'avanzamento della carica viene visualizzato all'ora di inizio della carica.

Premere un giorno sul calendario per visualizzare le impostazioni.

### **VEICOLO ELETTRICO (4/5)**





### Menu «Info energia»

Dal menu «Info», scheda «Veicolo», accedere al menu «Info energia» per visualizzare il consumo di energia del veicolo.

**Nota:** le informazioni possono variare a seconda del motore del veicolo (elettrico o ibrido).



#### Istogramma

Dalla scheda "Histo" **23**, è possibile visualizzare il consumo di energia del veicolo negli ultimi quindici minuti di guida sotto forma di un grafico:

- i periodi di consumo di energia;
- i periodi di recupero di energia per ricaricare la batteria di trazione.

**Nota:** a seconda dello schermo multimediale, vengono visualizzate ulteriori informazioni sotto il grafico.

Informazioni sul consumo dall'ultima reinizializzaz	tione
Desumera di secondo	
Recupero di energia	
Consumo di energia	
Consumo medio di elettricità	

Premere sul grafico per visualizzare le informazioni relative al consumo di energia.

Il manuale del sistema multimediale è accessibile tramite il menu contestuale **20**.

### **VEICOLO ELETTRICO (5/5)**





#### «Lista»

Dalla scheda "Lista" **22**, il sistema multimediale visualizza i vari dati relativi al consumo durante i percorsi dall'ultima reinizializzazione:

- "Distanza percorsa nel modo elettrico";
- "Velocità media";
- "Consumo medio di elettricità";
- "Consumo totale" (di carburante e/o elettricità);
- consumo totale dell'aria condizionata;
- energia totale recuperata;

- ...

#### «Flow»

Dalla scheda "Flow" **21**, è possibile utilizzare il sistema multimediale per visualizzare un'immagine del veicolo che mostra quando il veicolo consuma energia o la recupera per ricaricare la batteria di trazione.

### **RICHIESTA DI ASSISTENZA RENAULT**



Dal menu principale, selezionare "Aiuto" **1** per accedere all'assistenza telefonica in caso di guasto.

**Nota:** la disponibilità di questo servizio varia in base al Paese ed è a tempo limitato. Per estendere il servizio, è possibile sottoscrivere un abbonamento. Per maggiori informazioni, consultare un rappresentante del marchio.

#### «Assistenza»

Il menu "Assistenza" **2** consente di collegarsi a un call center per ricevere assistenza in caso di guasto.



#### Menu contestuale

Utilizzare il menu a comparsa **3** per accedere a suggerimenti e consigli.

**Nota:** alcuni servizi di riparazione sono a pagamento. Per ulteriori informazioni, consultare le condizioni generali di vendita o contattare una concessionaria autorizzata.

Durante la chiamata, alcune funzioni del sistema multimediale non sono più accessibili:

- regolazione del volume delle altre sorgenti audio;
- messa in pausa della chiamata;
- trasferimento della chiamata sul vostro telefono;
- chiamata dal vostro telefono.



Se il telefono è associato e si effettua una nuova chiamata, quella effettuata al call center viene disconnessa.

A seguito della chiamata, l'operatore può inviare un POI (punti di interesse) tramite il sistema multimediale, in corrispondenza della posizione in cui ci si trova.

Se il veicolo è dotato di un sistema di navigazione, è possibile avviare la navigazione verso il POI. Se il telefono è associato, è anche possibile chiamare il POI dal sistema multimediale.

### CHIAMATA DI EMERGENZA

Se il veicolo ne è dotato, in caso di incidente o malore il sistema chiamata di emergenza consente di effettuare la chiamata ai servizi di emergenza in modo automatico o manuale, al fine di ridurre i tempi di intervento.

Una volta effettuata la chiamata ai servizi di emergenza, il volume della sorgente audio/dell'autoradio viene disattivato automaticamente. L'uso della funzione "Chiamata di emergenza" consente di disattivare alcuni comandi e menu del sistema multimediale per almeno un'ora per dare la priorità alla risposta a chiamate telefoniche di emergenza.

Per ulteriori informazioni, consultate il libretto d'istruzioni del veicolo.

## regolazioni

Impostazioni utente	7.2
Impostazioni sistema	7.4
Notifiche.	7.14
Anomalie di funzionamento	7.16
	7.1

### **IMPOSTAZIONI UTENTE (1/2)**



Menu «Configuraz. auto»

Dal menu «Impostazioni» selezionare la scheda «Veicolo», quindi «Configuraz. auto».

Da questo menu è possibile accedere alle seguenti schede:

- «Guida»;
- «Accesso»;
- «Luce e tergi»;
- «Benvenuto».

Per reinizializzare l'insieme di queste impostazioni, premete **1**, quindi «Reset».

**Nota**: le impostazioni disponibili possono variare in base al livello di equipaggiamento.

Configuraz. auto	0:15
Ruota libera	Off
Bip dell'indicatore di cambiata	On
Volume suono dell'in- dicatore di svolta Basso Medio	Alto
Indicatore di svolta - modalità autostrada 1x 3x	5x )
Guida Accesso Luce etergi Benvenut	•
	1

#### «Guida»

Utilizzare questo menu per attivare/disattivare le seguenti opzioni:

- "Ruota libera";
- «Bip dell'indicatore di cambiata»;
- «Volume suono dell'indicatore di svolta»;
- «Indicatore di svolta modalità autostrada»;

- ...

#### «Accesso»

Utilizzare questo menu per attivare/disattivare le seguenti opzioni:

- «Bloccaggio automatico porte»;

Configuraz. auto	0:13
Bloccaggio automatico porte	On
Bloccaggio/sbloccaggio senza mani	On
Sbloccaggio avvicinam. / Bloccaggio allon- tanam.	Off
Suono per bloccaggio allontanamento	On
accesso e avvio per telefono	On
Guida Accesso	· •••

- «Bloccaggio/sbloccaggio senza mani»;

- "Sbloccaggio avvicinam. / Bloccaggio allontanam.";
- «Modalità silenziosa»;
- «Ribloccaggio automatico»;
- "accesso e avvio per telefono";

- ...

#### Particolarità:

- alcune opzioni diventano disponibili solo quando vengono attivate quelle precedenti.
- per ulteriori informazioni, consultare il libretto di istruzioni.

### **IMPOSTAZIONI UTENTE (2/2)**





#### «Luce e tergi»

Questo menu consente di attivare/disattivare le seguenti opzioni:

- "Luci abbaglianti automatiche";
- «Follow me home automatico»;
- «Tergilun. acceso in retromarcia»: il tergivetro posteriore si attiva quando la retromarcia è inserita;

**Nota:** questa opzione funziona solo se i tergivetri anteriori sono attivati.

- «Tergicristallo anter. automatico»;
- «Passata finale dopo lavaggio».

#### «Benvenuto»

Utilizzare questo menu per attivare/disattivare le seguenti opzioni:

- «Benvenuto con segnale luminoso»;
- «Apertura automatica del retrovisore»;
- «Benvenuto con segnale sonoro»;
- «Luce abitacolo automatica»;

- ...

### **IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (1/10)**



Menu "Sistema"

Dalla schermata iniziale, premere "Impostazioni", quindi selezionare la scheda "Sistema". Questo menu consente di regolare le seguenti impostazioni:

- Display
- "Suono";
- "Lingua";
- "Tastiera";
- "Data e ora";
- "Manager dispositivi";
- "Menu Home";
- "Profilo utente".



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



#### "Display"

Utilizzare la levetta "Luminosità" **1** per regolare la luminosità:

- del quadro della strumentazione;
- dello schermo multimediale;
- ...

Regolare la luminosità premendo "+" o "-" oppure attivare/disattivare le funzioni.



Dalla scheda "Stile" **2** è possibile selezionare uno dei diversi stili di visualizzazione del cruscotto.

È inoltre possibile selezionare un'immagine per personalizzare lo sfondo dello schermo del sistema multimediale.

Per maggiori informazioni sul caricamento delle immagini, fare riferimento alla sezione "App", quindi "Foto".

### **IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (2/10)**



Dalla scheda HUD **3** è possibile configurare:

- attivare/disattivare head up display;
- la luminosità automatica;
- l'impostazione della luminosità diurna per lo schermo;
- l'impostazione della luminosità notturna per lo schermo;
- la posizione dell'immagine sul display HDU.

**Nota:** le impostazioni di "Luminosità diurna schermo centrale" sono disattivate di notte mentre le impostazioni di "Luminosità notturna schermo centrale" sono disattivate durante il giorno.

Impostazioni suono	0:32
Booster	ON
Bilanciamento / dissolvenza	>
Bassi / Medi / Acuti	>
Volume / Velocità 💽 3 ∓	
Audio Istruzioni voc. Telefono Altro	E m

#### "Suono"

Questo menu permette di impostare varie opzioni audio.

Dalla scheda "Audio" **4**, è possibile impostare le seguenti impostazioni dell'equalizzatore audio:

- attivare/disattivare i bassi;
- regolare "Bilanciamento / dissolvenza";
- regolare i valori sonori "Bassi / Medi / Acuti";
- regolare automaticamente il volume in funzione della velocità del veicolo premendo "+" o "-";

- ...



#### "Bilanciamento / dissolvenza"

Questa funzione consente di impostare la distribuzione del suono. Premete "Centrato" o "Anteriore" al fine di ottimizzare la distribuzione del suono per tutti gli occupanti del veicolo o per il comfort dei passeggeri posteriori (suono disinserito nella parte posteriore e volume moderato nella parte anteriore del veicolo).

Quando si tocca lo schermo o quando si seleziona la modalità "Manuale", è possibile modificare le impostazioni spostando la posizione della destinazione **5**.

### **IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (3/10)**



#### Sistema audio Bose™

Se il sistema audio Bose™ è montato, la scheda "Audio" **4** fornisce ulteriori impostazioni:

- regolare "Bilanciamento / dissolvenza";
- impostare i toni "Bassi / Medi / Acuti";
- attivare/disattivare il livello del volume in base alla velocità;

**Nota:** il sistema audio "Bose™" regola il volume automaticamente secondo la velocità del veicolo.

- attivare/disattivare Surround.

-40 ° 🔺		2:03
	mpostazioni Bos	se
LOUNGE	STUDIO	SOLO
Bilanciamento	o / dissolvenza	Centrato>
Controllo suo	no	>
Volume / Velo	cità	>
	BOSE	
Audio	Istruzioni Telefono	Altro
U	A	۹- ۹+

La modalità "Surround" elabora diversi suoni per avere la sensazione di essere al centro del suono trasmesso dagli altoparlanti del veicolo.

A seconda dell'equipaggiamento, è possibile impostare una delle seguenti opzioni musicali preimpostate:

- Lounge;
- Studio;
- Solo;
- ...

	Suono	0:13
Tipo di voce	Masc	hile Femminile
Voce di navigazione	- 23	ON +
Indicazione vocale	- 23	+
Solo segnali acustici ir vocali	nvece di indicazio	ni ON

Dalla scheda "Istruzioni voc." **6**, è possibile impostare le seguenti opzioni:

- scegliere il tipo di voce per le istruzioni della navigazione;
- attivare/disattivare la voce guida della navigazione;
- regolare il volume della voce della navigazione;
- regolare il volume del riconoscimento vocale;
- attivare/disattivare i suoni del pulsante di riconoscimento vocale;
- attivare/disattivare a voce i comandi vocali (Voice command auto-barge in);

- ...

### **IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (4/10)**

Dalla scheda "Telefono" **7**, è possibile impostare le seguenti opzioni:

- regolare il volume della suoneria del telefono;
- regolare il volume della chiamata del telefono.

Dalla scheda "Altro" **8**, è possibile impostare le seguenti opzioni:

- regolare l'audio del parcheggio assistito:
  - attivare/disattivare l'audio;
  - scegliere il tipo di audio;
  - regolare il volume audio.
- impostare il livello sonoro dell'indicatore;
- attivare/disattivare gli effetti del suono di benvenuto interno;
- attivare/disattivare gli effetti sonori dei pulsanti;

Dal menu contestuale **9**, è possibile ripristinare le impostazioni predefinite.

#### "Lingua"

Questo menu consente di scegliere una lingua da applicare al veicolo. Selezionate la lingua desiderata.

Saranno comunicati i comandi vocali disponibili per ciascuna lingua.





#### "Tastiera"

Utilizzare questo menu per scegliere una delle seguenti tastiere virtuali:

- «Alfabetico»;
- «Azerty»;
- «Qwerty»;
- «Cirillico»;
- «Greco»;

- ...

Quando si inizia a immettere il testo, il sistema multimediale può proporre delle parole associate.

Dal menu contestuale è possibile scegliere il tipo di tastierino.

### **IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (5/10)**



#### "Data e ora"

Questo menu permette di impostare:

- la modalità di visualizzazione;
  - la data;
  - l'ora (12 ore o 24 ore);
  - l'orologio "Analogico" o "Digitale";
- regolazione automatica;
- regolazione di data e ora.

**Nota:** si consiglia di mantenere l'impostazione automatica.



#### "Manager dispositivi"

Utilizzare questo menu per configurare collegamenti diversi al sistema multimediale:

- «Bluetooth®» 10;
- "WIFI" **11**;
- "Servizi" 12;
- "Condivisione dati" 13.

Dalla scheda "Bluetooth®" **10**, è possibile associare/collegare il/i telefono/i al sistema multimediale. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Accoppiamento, annullamento dell'accoppiamento di un telefono".

**Nota:** l'elenco di impostazioni può variare in base all'equipaggiamento.

<b>21</b> ·c	Disposit	ivi			1:14
Wi-Fi			OFF		ON )
Punto di accesso 1					(in the second s
Punto di accesso 2					(je
Punto di accesso 3					Ē
Punto di accesso 4					
⊖ ⊨ <sup>∦</sup> Bluetooth	© wifi s	ا ervices	Dat	ta	()
	11				14

Dalla scheda WIFI **11**, è possibile utilizzare la connessione Internet fornita da un dispositivo esterno (hotspot) in un negozio, ristorante, abitazione o da un telefono, ecc.

Utilizzare il menu contestuale 14 per:

- eliminare hotspots;
- usare un hotspot nascosto;
- accedere alla procedura di connessione.

### **IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (6/10)**

<b>21</b> °c	Punto di ac	cesso 1	12:00
Connessie	one		ON
Segnale			
Tipo di co	nnessione	Auto	Manual
Tipo di sic	urezza		
Indirizzo I	P		
Ð I			1 <del></del>
			(15)

Selezionare uno dei dispositivi WIFI per configurarne la connessione.

La prima volta che si collega al sistema multimediale sarà richiesta una password.

Dal menu contestuale **15**, è possibile eliminare i punti di accesso.

<b>21</b> 'c	Trusted devices	12:00
+ Auten	ticare un dispositivo	
Trusted device	ces 1	>
Trusted device	ces 2	>
Trusted device	ces 3	>
Trusted device	ces 4	>
U -		i
		(16)

Utilizzare il menu contestuale 16 per:

- configurare le diverse connessioni per ogni dispositivo autorizzato;
- guida accesso "Mirroring smartphone";
- eliminare un dispositivo approvato;
- eliminare tutti i dispositivi approvati.



È possibile approvare un nuovo dispositivo tramite la scansione del sistema QR Code con il telefono.

Quando utilizzate la funzione Hotspot, il trasferimento di dati mobili necessario al funzionamento può comportare costi supplementari non compresi nel vostro abbonamento.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

### **IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (7/10)**



Dalla scheda "Servizi" **18** è possibile configurare il "Manager dispositivi" **17** e accedere al "Tutorial integrazione smartphone".

Connettere il telefono al sistema multimediale. Verificare che sia dotato della funzione "Android Auto™", "Yandex. Auto™" o del servizio "CarPlay™" compatibile con il proprio sistema multimediale. Per maggiori informazioni, consultare la sezione "Connettere/disconnettere un telefono".

**Nota:** l'elenco di impostazioni può variare in base all'equipaggiamento.

<b>21</b> ℃	Manager dispositivi	12:00
Telefono di E	Elodie	ON
Telefono di Nicolas		OFF
Telefono 6		OFF
Telefono 01		ON
Telefono 02		ON
		i
		19

Usando la funzione "Manager dispositivi" **17**, è possibile selezionare gli smartphone a cui connettersi automaticamente "Mirroring smartphone".

Dal menu contestuale **19**, è possibile eliminare i dispositivi.



Quando l'applicazione "Android Auto™", "Yandex.Auto™" o il servizio "CarPlay™" funziona con il sistema multimediale, è possibile utilizzare il pulsante di riconoscimento vocale **20** sul veicolo per controllare alcune funzioni dello smartphone tramite un comando vocale. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione "Utilizzare il riconoscimento vocale".

### **IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (8/10)**







Dalla scheda "Data" **21**, è possibile accedere alle seguenti informazioni:

- l'operatore responsabile della connettività al veicolo;
- lo stato e i dettagli del collegamento;
- condivisione dati.

I dati di stato e connessione informano su stato, livello di ricezione **22** e ID sistema. Il livello di ricezione e lo stato di condivisione dati sono indicati sull'icona 22:

- condivisione dati su 23;
- condivisione dati disattivata. Livello di ricezione 24;
- veicolo non collegato o fuori dall'area di copertura 25.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

### **IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (9/10)**



# Profilo utente Simon Marther Guest Océane Grégory Modifica .... 27 23

#### "Menu Home"

Utilizzare questo menu per configurare le pagine iniziali per il sistema multimediale.

Le pagine iniziali possono essere modificate aggiungendo i widget scelti e posizionandoli come desiderato nelle pagine iniziali. Per maggiori informazioni sulla configurazione della pagina iniziale, fare riferimento alla sezione "Aggiunta e gestione di widget".

Utilizzare il menu contestuale 26 per:

- eliminare dei widget;
- resettare la configurazione predefinita.

#### "Profilo utente"

Questo menu consente di scegliere un profilo utente da applicare al sistema.

Selezionate il profilo utente desiderato.

#### Funzioni relative al profilo utente

l parametri seguenti sono registrati nel profilo utente:

- lingua del sistema;
- unità di misura della distanza (se disponibile);
- configurazione della pagina iniziale;
- impostazioni del display;
- Impostazioni MULTI-SENSE;

- impostazioni dell'illuminazione di ambiente;
- regolazione della posizione del sedile del conducente;
- impostazioni del retrovisore esterno;
- impostazioni del massaggio;
- preimpostazioni;
- impostazioni della radio;
- impostazioni di navigazione;
- registro di navigazione;
- preferiti di navigazione;
- impostazioni sulla privacy (blocco del profilo e così via);

- ...

Per proteggere al meglio i dati personali, consigliamo di bloccare il profilo.

Per ulteriori informazioni sull'uso dei dati personali, vedere la sezione "Attivazione dei servizi".
### **IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (10/10)**

#### **GUEST** profilo

Il profilo GUEST dà accesso alle funzioni del menu principale.

La scheda "Modifica" **27** non è disponibile da questo profilo. Il profilo GUEST viene ripristinato al riavvio del sistema, le impostazioni non vengono memorizzate.

Utilizzare il menu contestuale 28 per:

- resettare il profilo;
- ...



### Modificare il nome del profilo utente

Dalla scheda "In generale" **32**, premere il pulsante "Modifica nome" **29** per rinominare il profilo.

Utilizzare il menu contestuale 31 per:

- bloccare/sbloccare il profilo;
- duplicare il profilo;
- eliminare tutte le impostazioni salvate con il profilo;
- aggiornare il profilo;
- ...

#### Modificare la foto del profilo utente

Dalla scheda "In generale" **32**, premere "Modifica immagine" **30** per selezionate un'immagine dal sistema multimediale oppure da una periferica di archiviazione esterna (chiavetta USB). Per maggiori informazioni sulla visualizzazione delle foto, consultare la sezione "Foto".



## NOTIFICHE (1/2)



«Suggerimenti e notifiche»

Utilizzare questo menu per visualizzare suggerimenti e notifiche durante la guida.

Ogni notifica informa del numero di eventi sulla base delle categorie di seguito:

- «Suggerimenti e notifiche»;
- «Navigazione»;
- «Multimediale»;
- «Telefono»;
- «Veicolo»;
- «App»;
- «Sistema»;
- «Altro».



Premere il menu «Suggerimenti e notifiche» **1** per accedere all'elenco delle notifiche ricevute.

L'utente verrà informato del numero di notifiche corrente nell'area Notifica.



È possibile ricevere due tipi di notifiche:

- un suggerimento 2: informazioni che potrebbero richiedere l'esecuzione di un'azione;
- una notifica 3: informazioni di base.

Utilizzare il menu contestuale 4 per:

- attivare/disattivare le notifiche per categoria;
- eliminare le notifiche.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

### NOTIFICHE (2/2)



22\* r 800 m € tail 
12:55<sup>™</sup> 0 Suggerimento 1 Feedback visive (6) Breve descrizione 5) XXXXXXXXX Action 1 (8) Action 2 Action 3 (7) 1 ....= ŝ Ċ = A

Selezionare uno dei suggerimenti **2** per accedere ai dettagli:

- descrizione semplificata 5;
- immagine 6 relativa al suggerimento, ad esempio traffico, sistema, veicolo, telefono;
- azione consigliata 8 da intraprendere di conseguenza.

Dal menu contestuale **7**, è possibile eliminare il suggerimento.

# **ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (1/3)**

Sistema		
Descrizione	Cause	Soluzioni
Non compare alcuna immagine.	La videata è in stand-by.	Verificate che la videata non sia in stand- by.
Non si sentono suoni.	Il volume è al minimo o su pausa.	Aumentate il volume o disattivate la pausa.
L'altoparlante sinistro, destro, anteriore o posteriore non emette suoni.	L'impostazione del balance o del fader non è corretta.	Impostate correttamente il balance o il fader del suono.
Lo schermo resta bloccato.	La memoria del sistema è satura.	Riavviate il sistema facendo una pres- sione lunga sul tasto on/off del sistema multimediale (mantenete la pressione fino al riavvio del sistema).

### **ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (2/3)**

Navigazione		
Descrizione	Cause	Soluzioni
La posizione del veicolo sullo schermo non corrisponde alla posizione reale oppure la spia GPS sullo schermo resta grigia o gialla.	Localizzazione non corretta del veicolo a causa della ricezione GPS.	Spostate il veicolo fino a ottenere una buona ricezione dei segnali GPS.
Le indicazioni mostrate sullo schermo o il comando vocale non corrispondono alla strada effettiva.	La mappa è obsoleta.	Scaricate un aggiornamento da www. myrenault.com.
Le informazioni relative al traffico non compaiono sullo schermo.	La guida non è più attivata. Il servizio connesso «Mappa del traf- fico» non è attivo.	Controllare se il comando vocale è atti- vato o se il servizio connesso è attivo. Selezionate una destinazione e comin- ciate la guida.
Alcune voci del menu non sono disponibili.	In base al comando in corso, alcune ru- briche non sono disponibili.	
La guida vocale non è disponibile.	Il sistema di navigazione non tiene conto dell'incrocio. La guida vocale o la guida assistita è di- sattivata.	Aumentate il volume. Verificate che la navigazione assistita vocale sia attivata. Verificare che la guida assistita sia atti- vata.
L'itinerario proposto non inizia e non ter- mina con la destinazione desiderata.	La destinazione non è riconosciuta dal sistema.	Inserire un percorso in prossimità della destinazione desiderata.
Il sistema calcola automaticamente una deviazione.	Zone prioritarie da evitare o una restri- zione del traffico impediscono il calcolo dell'itinerario.	Disattivate la funzione «Itinerario alter- nativo» nel menu delle impostazioni del traffico.

# **ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (3/3)**

Telefono		
Descrizione	Cause	Soluzioni
Non si sentono né suoni né suonerie.	Il telefono cellulare non è collegato o connesso al sistema. Il volume è al minimo o su pausa.	Verificate che il telefono cellulare sia colle- gato o connesso al sistema. Aumentate il volume o disattivate la pausa.
Impossibile emettere una chiamata.	Il telefono cellulare non è collegato o connesso al sistema. Il blocco tastiera del telefono è attivato.	Verificate che il telefono cellulare sia colle- gato o connesso al sistema. Sbloccate la tastiera del telefono.
La replica CarPlay o Android Auto non funziona.	Il telefono non è collegato o non è com- patibile con il sistema.	Verificate la compatibilità del telefono con queste applicazioni. Verificate che il te- lefono sia collegato correttamente al si- stema.
Riconoscimento vocale		

Descrizione	Cause	Soluzioni	
Il sistema non riconosce il comando vocale enunciato.	Il comando vocale enunciato non viene riconosciuto. Il tempo del comando vocale impartito è trascorso. Il comando vocale è disturbato da un am- biente rumoroso.	Verificate che il comando vocale indicato esista (consultate il capitolo «Utilizzare il comando vocale»). Parlate durante il co- mando vocale impartito. Parlate in un ambiente silenzioso.	

# **INDICE ALFABETICO (1/3)**

### Α

~	
accensione	1.16
ambiente	$\dots 6.26 \rightarrow 6.29$
Android Auto™, CarPlay™	5.2 → 5.5
angolo cieco: segnalatore	6.2, 6.4
anomalie di funzionamento	$\dots 7.16 \rightarrow 7.18$
arresto	1.16
assistenza riparazione di emergenza	6.41 – 6.42
associare un telefono	$\dots 4.2 \rightarrow 4.4$
autoradio	
memorizzazione automatica delle stazioni	$\dots 3.2 \rightarrow 3.7$
modalità automatica	$\dots 3.2 \rightarrow 3.7$
modalità manuale	$\dots 3.2 \rightarrow 3.7$
preselezione di stazioni	$\dots 3.2 \rightarrow 3.7$
scegliere una stazione	$\dots 3.2 \rightarrow 3.7$
avvertenza	
uscita parcheggio	$\dots 6.6 \rightarrow 6.8$
avviamento del motore a distanza	$\dots 6.33 \rightarrow 6.35$
avviamento motore	6.30
avviso di uscita dalla carreggiata	6.2 – 6.3
avviso di velocità eccessiva	2.29, 6.3
avviso distanze di sicurezza	6.2, 6.4
В	
batteria di trazione	
carica	

Bluetooth®	3.8 → 3.10
bussola	2.3

#### С

caricabatteria wireless	
ricarica per induzione	
caricabatteria wireless	
carta	
display	$\dots 2.2 \rightarrow 2.8$
regolazioni	$\dots\dots 2.2 \rightarrow 2.8,  5.11 \rightarrow 5.16$

scala	
simboli cartografici	
chiamata in attesa	4.8 → 4.10
chiamata urgente	
chiave USB	
chiudere una chiamata	4.8 → 4.10
collegare un telefono	4.5 → 4.7
comandi	1.4 → 1.8
comando vocale	1.20 → 1.29
comporre un numero	4.8 → 4.10, 4.14
consumo di carburante	6.26 → 6.29
consumo di energia	6.29, 6.39 – 6.40

#### D

dati personali	
eliminare	5.9
salvare	4.2, 4.5, 5.8 → 5.10
disassociare un telefono	$\dots \dots 4.2 \to 4.4$

### Е

Eco guida	6.26	ightarrow 6.29
-----------	------	----------------

#### **F** foto

directory	3.11 – 3.12
frenata attiva di emergenza	6.2, 6.4
frontalini e comandi al volante	1.4 → 1.7

#### G

guida assistita	
carta	2.2 → 2.8
guida assistita	$\dots 6.2 \rightarrow 6.5$
1	

informazioni stradali TMC	2.27 -	- 2.28
informazioni sul traffico	2.27 -	- 2.28

# **INDICE ALFABETICO (2/3)**

L	
lettore MP3	3.8 → 3.10

### M

Menu	
pagina iniziale	1.17 → 1.19
MENU	1.8 → 1.11
menu di destinazione	2.9 → 2.26
messaggi vocali/messaggio vocale	4.14
Modalità 2D/2D	
modalità 2D Nord	
Modalità 3D/2D	
rilievo	2.6
MP3	3.8 → 3.10
multimedia (equipaggiamento)	1.2 – 1.3
Multi-Sense.	6.11 → 6.20
My Renault	5.17 → 5.19
-	

### N

navigazione	
menu «itinerario»	2.9 → 2.26
notifiche	
suggerimenti e notifiche	. 7.14 – 7.15

#### Ρ

parcheggio a mani libere	6.6 – 6.7
parcheggio assistito	6.6 – 6.7
parcheggio: parcheggio assistito	6.8
personalizzazione delle regolazioni	.1.17 → 1.19
precauzioni d'uso	0.1 → 0.3
preferito	
aggiungere	2.13
pressione dei pneumatici	6.25
programmazione del riscaldamento, condizionam	iento d'aria
6.30	
pulizia => pulizia	1.11

pulizia dei parabrezza	1.12 → 1.15
pulsanti	$\dots 1.4 \rightarrow 1.8$
punto d'interesse	
R	
registro chiamate	
regolazioni	
navigazione	
personalizzazione	7.4 → 7.13
Regolazioni	
regolazione del volume	
Regolazioni	$4.17 - 4.18, 7.4 \rightarrow 7.13$
regolazioni personalizzate del veicolo .	
ricevere una chiamata	$\dots \dots 4.8 \rightarrow 4.10$
riconoscimento vocale	$\dots \dots 1.20 \rightarrow 1.29$
rifiutare una chiamata	$\dots \dots 4.8 \rightarrow 4.10$
risparmi di carburante	$\dots 6.26 \rightarrow 6.29$
risparmi energetici	$\dots 6.26 \rightarrow 6.29$
rispondere ad una chiamata	$\dots\dots 4.8 \to 4.10$
rubrica telefono	4.11 – 4.12
•	

#### S

schermate	
schermo multimediale	1.2 – 1.3
schermo	
menu	1.2 – 1.3
screensaver	
scollegare un telefono	$4.5 \rightarrow 4.7$
sedile con funzione di massaggio	
sedili	
sedile anteriore con massaggio	
sedili	$\dots 6.22 \rightarrow 6.24$
sedili anteriori	
regolazione	6.22
sedili posteriori	
funzionalità	6.24

# **INDICE ALFABETICO (3/3)**

servizi collegati sistema	5.8 → 5.10
aggiornamento	$5.11 \rightarrow 5.16$
sistema di navigazione	$0.1 \rightarrow 0.3, 2.2 \rightarrow 2.8$
SMS	
lettura SMS	4 16
ricezione SMS	4 15
SMS	4 15 – 4 16
т	
tasti contestuali	$12 - 13$ $18 \rightarrow 111$
telecamera multivista	69-610
telecamera per la retromarcia	$66 \rightarrow 68$
V	
V veicolo ambiente	
V veicolo ambiente personalizzazione	
V veicolo ambiente personalizzazione veicolo elettrico	6.21
V veicolo ambiente personalizzazione veicolo elettrico carica	$\dots 6.21$
V veicolo ambiente personalizzazione veicolo elettrico carica	
V veicolo ambiente personalizzazione veicolo elettrico guida	$\begin{array}{c}$
V veicolo ambiente personalizzazione veicolo elettrico carica	
V veicolo ambiente personalizzazione veicolo elettrico carica	
V veicolo ambiente personalizzazione veicolo elettrico carica	
V veicolo ambiente personalizzazione veicolo elettrico carica	6.21 $2.23 \rightarrow 2.26, 6.36 \rightarrow 6.40$ 6.20 $3, 6.20, 6.29, 6.36 \rightarrow 6.40$ 6.38 3.13 - 3.14
V veicolo ambiente personalizzazione veicolo elettrico carica	6.21 $2.23 \rightarrow 2.26, 6.36 \rightarrow 6.40$ 6.20 $3, 6.20, 6.29, 6.36 \rightarrow 6.40$ 6.38 3.13 - 3.14
V veicolo ambiente personalizzazione veicolo elettrico carica	$\begin{array}{c}$



#### https://renault-connect.renault.com/

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 €/122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NX 1323-10 - 99 06 189 70R - 02/2023 - Edition italienne



